

# Holy Bible

## *Aionian* Edition®

Baibel Mutual ke Kas Kusaie  
Kosraean Bible  
Gospel Primer

# Table of Contents

- Preface
- Genesis 1-4
- John 1-21
- Revelation 19-22
- 66 Verses
- Reader's Guide
- Glossary
- Maps
- History
- Destiny
- Illustrations, Doré

Welcome to the *Gospel Primer*. The Aionian Bible invites you to review popular Christian understanding. Is it possible that the most well-known verse in the Bible is mistranslated, John 3:16? Are the destinies of Heaven and Hell really the whole story? And are misunderstandings of this magnitude even possible? First, know that the Aionian Bible does not abandon Christian heritage. We have much to learn from godly people throughout all ages. Yet, this booklet is a new primer to the truly good news of Jesus Christ, the savior of all mankind.

---

*Holy Bible Aionian Edition ®*  
Baibel Mutal ke Kas Kusaie  
Kosraean Bible  
Gospel Primer

Creative Commons Attribution 4.0 International, 2018-2025  
Source text: eBible.org  
Source version: 4/18/2025  
Source copyright: Public Domain  
Elizabeth Baldwin, 1928

Formatted by Speedata Publisher 5.1.3 (Pro) on 5/4/2025  
100% Free to Copy and Print  
TOR Anonymously  
<https://AionianBible.org>

Published by Nainoia Inc, <https://Nainoia-Inc.signedon.net>  
All profits are given to <https://CoolCup.org>

We pray for a modern Creative Commons translation in every language  
Translator resources at <https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources>  
Report content and format concerns to Nainoia Inc  
Volunteer help is welcome and appreciated!

# Preface

Kusaiean at [AionianBible.org/Preface](http://AionianBible.org/Preface)

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aīdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aīdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is *eternal*! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to *eternal* life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of *eternal punishment*. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Please understand these eleven words. The original translation is unaltered and a highlighted note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at [eBible.org](http://eBible.org), [Crosswire.org](http://Crosswire.org), [unbound.Biola.edu](http://unbound.Biola.edu), [Bible4u.net](http://Bible4u.net), and [NHEB.net](http://NHEB.net). The Aionian Bible is copyrighted with [creativecommons.org/licenses/by/4.0](http://creativecommons.org/licenses/by/4.0), allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read at [AionianBible.org](http://AionianBible.org), with Android, and with TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal and purple is the color of royalty! All profits are given to [CoolCup.org](http://CoolCup.org).



Na ke layen kutulap in ima sac, El likiya cherub luo ac sie cutlass firir su pitukot pitukme nu yen nukewa. Ma inge ma in taran tuh kutena mwet in tia tuku apkuran nu ke sak in sang moul.

Genesis 3:24

# Genesis

**1** Ke mutawauk, ke God El orala kusrao, faclu, ac ma nukewa, 2 faclu wangin lumah ac wangin koano. Lohsr matoltol afunla acn loal uh, ac Ngun lun God apisia fin kof uh. 3 Na God El fahk, "Lela in oasr kalem" — ac kalem uh sifyak. 4 God El insewowo ke ma El liye. Na El sraclik kalem liki lohsr uh, 5 ac El pangon kalem uh "Len," ac lohsr uh "Fong." Ke safla eku sac na lotutang sikme — pa ingan len se emeet. 6 Ac God El fahk, "Lela in oasr sie lisrlisr inmasrlon kof uh, in sraclik kof uh liki kof uh." 7 Ouinge God El orala lisrlisr se ac sraclik kof ma oan ye lisrlisr sac liki kof ma oan lucng liki lisrlisr sac. Na orekla oana. 8 God El pangon lisrlisr sac "Yen engyeng uh." Ke safla eku sac na lotutang sikme — pa ingan len se akluo. 9 Na God El fahk, "Lela kof ye acn engyeng uh in tukeni nu ke sie acn, tuh acn pao uh fah sifyak" — na orekla oana. 10 El pangon acn pao uh "Faclu," ac kof ma toeni nu sie uh El pangon "Meoa." Ac God El liye ma El orala tuh na wo. 11 Na El fahk, "Lela faclu in akkapye kain in mah nukewa ac kain in sak nukewa — na sifyak oana. 12 Ouinge faclu akkapyauk kain in sak nukewa, ac God El liye ma El orala tuh na wo. 13 Ke safla eku sac na lotutang sikme — pa ingan len se aktolu. 14 Na God El fahk, "Lela mwe kalem uh in sifyak yen engyeng uh in sraclik len liki fong, ac inakkalemye pacl in mutawauk lun len, yac, ac pacl in akfulat, 15 ac elos fah kalem inkusrao me ac tolak fin faclu" — ac ouinge orekla oana. 16 Ouinge God El orala kalem luo ma yohk uh: fahat in leumi len, ac malem in leumi fong; El oayapa orala itu uh. 17 El oakiya kalem inge inkusrao in tolak fin faclu, 18 in karingin len ac fong, ac in sraclik kalem liki lohsr. Ac God El liye ma El orala tuh na wo. 19 Ke safla eku sac na lotutang sikme — pa ingan len se akakosr. 20 Na God El fahk, "Lela inkof uh in nwanala ke kain in ma moul puspis, ac lela yen engyeng uh in sessesla ke won." 21 Ouinge God El orala ma moul lulap in meoa uh, kain in ma moul nukewa ma muta inkof uh, ac kain in won nukewa. Ac God El liye ma El orala tuh na wo. 22 El akinsewowyalo nukewa ac fahk nu sin ma moul ma muta inkof uh elos in isus ac nwakla meoa, ac El fahk nu sin won in kapak ac puseni. 23 Ke safla eku sac na lotutang sikme — pa ingan len se aklimekosr. 24 Na God El fahk, "Lela faclu in oswe kain in ma orakrak nukewa; ma muna ac ma lemna, yohk ac srik" — na orekla oana. 25 Ouinge God El oralosla nukewa, ac El liye ma El orala tuh na wo. 26 Na God El fahk, "Inge kut ac fah oru mwet uh: elos ac oana kut ac lumahlos ac oana lumasr. Ac fah oasr ku yorolos fin ik, won, ac ma orakrak nukewa, ma muna ac ma lemna, ma yohk ac srik." 27 Ouinge God El orala mwet uh, ac oralosla oana lumahl. El oralosla mukul ac mutan, 28 ac akinsewowyalo, ac fahk, "Kowos in isus fahko in pus, tuh fwilin tulik nutuwos fah fahsreluk nu fin faclu nufon ac leumi ma inge. Nga filikowosi in karingin ma moul nukewa inkof uh, won yen engyeng uh, ac ma orakrak nukewa ma moul fin faclu." 29 Na God El fahk, "Nga aksaola kain in mabsrik nukewa ac kain in fokinsak nukewa kowos in mongo kac, 30 a nu sin ma orakrak nukewa ac nu sin won nukewa nga aksaola mah ac sra sak nu selos" — na orekla oana. 31 God El liye ma nukewa ma El orala tuh na wo. Ke safla eku sac na lotutang sikme — pa ingan len se akonkosr.

**2** Ouinge faclu ac kusrao ac ma nukewa loac aksafeyukla. 2 Ke len se akitkosr, God El aksafyela ma El oru ac mongla liki orekma lal. 3 El akinsewowyole len se akitkosr, ac srela tuh in sie len mutal, mweyen El aksafyela ma nukewa El oru ac tui ke orekma lal. 4 Pa ingan luman orekla lun kusrao ac faclu ac ma nukewa loac. Ke LEUM GOD EL kusrao ac faclu, 5 wangin sak fin faclu ac wangin mah sunak, mweyen El soenna supwama af, ac wangin mwet in imai acn uh. 6 Tusruktu kof uh otayk liki ye fohk uh ac aksroksrokye infohk uh. 7 Na LEUM GOD EL eis kutu fohk liki infohk uh ac lumahla mwet se kac. El mongyang nu infwen mwet sac ke momong in moul, ac mwet sac moul. 8 Na LEUM GOD El orala ima se in Eden, layen kutulap, ac filiya mwet se El orala inge we. 9 El oru tuh kain in sak kato nukewa in kap we ac oswe fokinsak na wowo. Ac infulwen ima uh, oasr pac sak soko tu we ma ac sang moul nu sin mwet uh, ac oayapa oasr sak soko ma ac sang etauk ke ma wo ac ma koluk. 10 Infact srisrik soko soror in Eden ac aksroksrokye ima sac, ac ke alukela acn sengelik nu ke infact akosr. 11 Infact soko meet ah pa Pishon, su soror rauni acn Havilah. 12 (Gold na pwaye ac oayapa ono keng ma sesa, ac eot saok koneyukyak we.) 13 Infact soko aklukwa pa Gihon, su soror rauni acn Cush. 14 Infact soko aktolkwa pa

Tigris, su soror ut kutulap in Assyria, ac infacl soko in ima sac, ac eltal wikla lukel inmasrlon sak uh. 9 akakosr pa Euphrates. 15 Na LEUM GOD El filiya Ac LEUM GOD El pangon mukul sac ac fahk, "Kom mwet sac in ima Eden tuh elan yukwi ac karingin. aya?" 10 Ac mukul sac fahk, "Nga lohng kom inima 16 El fahk nu sel, "Kom ku in mongo ke fokinsak ke uh, a nga sangeng ac wikla liki kom, mweyen nga kutena sak in ima se inge, 17 sayen sak soko ma koflufol." 11 God El siyuk, "Su fahk nu sum mu kom asang etauk ke ma wo ac ke ma koluk. Kom fah tia koflufol an? Ya kom kang fokinsak soko ma nga tuh kung fokin sak soko ingan. Kom fin kang, kom ac misa fahk mu komtal in tia kang ah?" 12 Mukul sac fahk, ke len sacnna." 18 Na LEUM GOD El fahk, "Tia wo "Mutan se kom filiya yuruk inge tuh se nu sik fokinsak mukul se inge in mukena muta. Nga ac oru sie mwet soko ah, ac nga kangla." 13 LEUM GOD El siyuk in welulang in kasrel." 19 Ouinge el eis kutu fohk liki sin mutan sac, "Efu ku kom oru angan?" Mutan sac infohk uh, ac lumahla kain in kosro nukewa ac kain topuk ac fahk, "Serpent soko ah kiapweyula, oru nga won nukewa. Na El usalosla nu yurin mwet sac elan kangla." 14 Na LEUM GOD El fahk nu sin serpent sang inelos. Ouinge itukyang inen ma inge nukewa. soko ah, "Ke sripen kom orala ma se inge, ac fah 20 Ke ma inge mwet sac sang inen won nukewa ac kalyeyuk kom. Kom mukena sin ma orakrak nukewa kosro nukewa, tusruktu wanginna inmasrlolos fal in ac fah eis selnga se inge: Ingela kom fah orak ke welulang in kasrel. 21 Na LEUM GOD El oru mwet siom, ac kom ac fah mongo kutkut in moul lom nufon. sac in motul folosuwosla, ac pacl se el motul inge El 15 Nga fah oru tuh kom ac mutan se inge in arulana eisla soko sri in pap kacl ac sifil folokoneni ikwal. 22 akwasui. Tulik natul ac tulik nutum ac fah alokoaloki El orala mutan se liki sri in pap soko ah, ac usalu nu pacl nukewa. Fahko lal ac fah futungya sifom, ac kom yurin mukul sac. 23 Na mukul sac fahk, "Tufahna pa ac fah ngalisya kapin nien tulik natul." 16 Ac El fahk inge sie su oana nga — Srel itukla liki srik, ac ikwal nu sin mutan sac, "Nga ac fah akyokye mwe elya lom liki ikok. Ac pangpang el 'mutan,' mweyen itukla el liki ke pitutu lom, ac akyokye ngal lom ke kom ac isus. sie mukul." 24 Pa ingan sripa se oru sie mukul el som Finne ouinge, a ac fah srakna oasr kena lom nu sin liki papa tumal ac nina kial, ac fulyang nu sin mutan mukul tomom, ac el ac fah leum fom." 17 Ac El fahk kial, ac eltal ma sefannala. 25 Mukul sac ac mutan nu sin mukul sac, "Kom tuh wela pusren mutan kiom, sac kewana koflufol, tusruktu eltal tiana mwekin.

**3** Na serpent pa kutasrik oemeet ke ma orakrak nukewa ma LEUM GOD El orala. El siyuk sin mutan sac, "Ku pwayena God El fahk mu kom in tiana kang kutena fokinsak in ima se inge?" 2 Ac mutan sac fahk, "Kut ku in kang kutena fokinsak in ima se inge 3 sayen sak soko ma tu infulwen ima uh. God El fahk nu sesr mu kut in tiana kang fokin sak soko ah, ac kut in tia pacna pusral. Kut fin oru, kut ac misa." 4 Na serpent el fahk, "Tia pwaye. Kom ac tia misa. 5 God El fahk angan mweyen El etu lah pacl se na komtal kangla an, komtal ac oana God in etu lah mea wo ac mea koluk." 6 Mutan sac liye lah sak soko ah arulana kato, ac fahko kac uh luman ac arulana wo ke mongo, ac el sifilpa nunku lah ac fuka woiya in lalmwetmet. Ke ma inge el eis kutu fahko kac ac kangla. Na el sang kutu nu sin mukul tumal, ac el kangla pac. 7 Tukunna eltal kangla ah, na itukyang nu seltal etauk, ac eltal akilenak lah eltal koflufol. Ouinge eltal etolla sra ke sak fig ac sang afunultal uh. 8 In eku sac, eltal lohng ke LEUM GOD El forfor

inima sac, ac eltal wikla lukel inmasrlon sak uh. 9 akakosr pa Euphrates. 15 Na LEUM GOD El filiya Ac LEUM GOD El pangon mukul sac ac fahk, "Kom mwet sac in ima Eden tuh elan yukwi ac karingin. aya?" 10 Ac mukul sac fahk, "Nga lohng kom inima 16 El fahk nu sel, "Kom ku in mongo ke fokinsak ke uh, a nga sangeng ac wikla liki kom, mweyen nga kutena sak in ima se inge, 17 sayen sak soko ma koflufol." 11 God El siyuk, "Su fahk nu sum mu kom asang etauk ke ma wo ac ke ma koluk. Kom fah tia koflufol an? Ya kom kang fokinsak soko ma nga tuh kung fokin sak soko ingan. Kom fin kang, kom ac misa fahk mu komtal in tia kang ah?" 12 Mukul sac fahk, ke len sacnna." 18 Na LEUM GOD El fahk, "Tia wo "Mutan se kom filiya yuruk inge tuh se nu sik fokinsak mukul se inge in mukena muta. Nga ac oru sie mwet soko ah, ac nga kangla." 13 LEUM GOD El siyuk in welulang in kasrel." 19 Ouinge el eis kutu fohk liki sin mutan sac, "Efu ku kom oru angan?" Mutan sac infohk uh, ac lumahla kain in kosro nukewa ac kain topuk ac fahk, "Serpent soko ah kiapweyula, oru nga won nukewa. Na El usalosla nu yurin mwet sac elan kangla." 14 Na LEUM GOD El fahk nu sin serpent sang inelos. Ouinge itukyang inen ma inge nukewa. soko ah, "Ke sripen kom orala ma se inge, ac fah 20 Ke ma inge mwet sac sang inen won nukewa ac kalyeyuk kom. Kom mukena sin ma orakrak nukewa kosro nukewa, tusruktu wanginna inmasrlolos fal in ac fah eis selnga se inge: Ingela kom fah orak ke welulang in kasrel. 21 Na LEUM GOD El oru mwet siom, ac kom ac fah mongo kutkut in moul lom nufon. sac in motul folosuwosla, ac pacl se el motul inge El 15 Nga fah oru tuh kom ac mutan se inge in arulana eisla soko sri in pap kacl ac sifil folokoneni ikwal. 22 akwasui. Tulik natul ac tulik nutum ac fah alokoaloki El orala mutan se liki sri in pap soko ah, ac usalu nu pacl nukewa. Fahko lal ac fah futungya sifom, ac kom yurin mukul sac. 23 Na mukul sac fahk, "Tufahna pa ac fah ngalisya kapin nien tulik natul." 16 Ac El fahk inge sie su oana nga — Srel itukla liki srik, ac ikwal nu sin mutan sac, "Nga ac fah akyokye mwe elya lom liki ikok. Ac pangpang el 'mutan,' mweyen itukla el liki ke pitutu lom, ac akyokye ngal lom ke kom ac isus. sie mukul." 24 Pa ingan sripa se oru sie mukul el som Finne ouinge, a ac fah srakna oasr kena lom nu sin liki papa tumal ac nina kial, ac fulyang nu sin mutan mukul tomom, ac el ac fah leum fom." 17 Ac El fahk kial, ac eltal ma sefannala. 25 Mukul sac ac mutan nu sin mukul sac, "Kom tuh wela pusren mutan kiom, sac kewana koflufol, tusruktu eltal tiana mwekin.

inge ma in taran tuh kutena mwet in tia tuku apkuran nu ke sak in sang moul.

**4** Na Adam el ona yurin mutan kial, ac mutan sac pitutuyak. El oswela wen se ac fahk, "LEUM GOD El kasreuy ac se wen se nutik." Ouinge el sang inel Cain. **5** Tok el oswela pac wen se, Abel. Abel el mwet liyaung sheep, a Cain el mwet ima se. **3** In kutu pac tok, Cain el use kutu fokin ima lal, ac sang tuh in mwe kisa nu sin LEUM GOD. **4** Na Abel el use sheep fusr soko ma osweyukla oemeet sin soko sheep natul. El uniya ac sang ip ma wo emeet kac in mwe kisa. LEUM GOD El insewowo sel Abel ac ke mwe kisa lal, **5** a El tia insewowo sel Cain ac mwe kisa lal. Cain el arulana foloyak, ac ngetenget toasr ke kasrkusrak lal. **6** Na LEUM GOD El fahk nu sel Cain, "Efu ku kom kasrkusrak? Efu kom srasrol? **7** Kom funu oru ma wo, kom lukun israsr na. A ke koluk ma kom oru an, na ma koluk uh tawi kom na in sruokkomi. El kena leumi kom, tusrukta kom enenu in kutangulla." **8** Na Cain el fahk nu sel Abel, tamulel lal, "Fahsrul kital som nu inima uh." Ke pacl se eltal sun inima uh, na Cain el forang nu sel Abel ac unilya. **9** LEUM GOD El siyuk sel Cain, "El aya Abel, tamulel lom?" El topuk, "Nga nikin. Mea, nga mwet in liyaung tamulel luk uh?" **10** Na LEUM GOD El fahk, "Efu ku kom oru ma na koluk se inge? Srahn tamulel lom pa wowoyak nu sik infohk uh me, oana sie pusra ma sukok foloksak. **11** Inge kom oan ye sie selnga ac kom fah tia ku in sifilpa imai fohk uh. Fohk uh numwani srahn tamulel lom, oana sie oalu su mangelik soano in numla srahl ke pacl se kom unilya ah. **12** Kom fin srike in yok sacn, infohk uh ac fah tia oswe kutena ma. Ac fah wangin acn sum, ac kom fah forfor pukafukwel fin faclu." **13** Ac Cain el fahk nu sin LEUM GOD, "Kalya se inge arulana upala nu sik. **14** Kom lisyula liki acn uh in som loesla liki ye motom. Nga fah sie mwet wangin acn se, takusrkusr fin faclu, ac kutena mwet fin koneyuyak ac uniyuwi." **15** Tusrukta LEUM GOD El fahk, "Mo. Mwet se fin unikomi, moul lun mwet itkosr fah itukla in aolkomla." Ke ma inge LEUM GOD El filiya sie akul facl Cain in akesmakinye kutena mwet su sonol in tia unilya. **16** Ac Cain el som liki ye mutun LEUM GOD ac muta in acn se pangpang "Nod," su oan kutulap in acn Eden. **17** Oasr wen se natul Cain ac mutan kial, ac eltal sang inel Enoch. Na Cain el musaela siti se ac sang inen wen se natul ah

nu kac. **18** Oasr wen se natul Enoch, inel pa Irad, su papa tumal Mehujael. Ac wen se natul Mehujael pa Methushael, su papa tumal Lamech. **19** Oasr mutan luo kial Lamech, eltal pa Adah ac Zillah. **20** Adah el oswella Jabal, su papa matu tumun mwet tohf kosro ac muta in lohm nuknuk. **21** Tamulel se lal Jabal pa Jubal, ac el papa tumun mwet orek on nukewa su srital ke mwe on harp ac flute. **22** Zillah el oswella Tubal Cain, sie mwet su oru kain in kufwen sroasr nukewa ke osra bronze ac iron. Tamtael se lal Tubal Cain pa Naamah. **23** Lamech el fahk nu sin mutan luo kial, "Adah ac Zillah, porongeyu: Nga uniya mwet fusr se mweyen el tuh puokyawi. **24** Moul lun mwet itkosr fin itukla in aol misa lal Cain, Na mwet itngoul itkosr ac fah itukla moul la, mwet se fin uniyuwi." **25** Adam ac mutan kial oswela sie pac wen. Na mutan sac fahk, "God El sifilpa ase wen se nutik in aolulla Abel, su Cain el uniya." Ke ma inge el sang inel Seth. **26** Oasr pac wen se natul Seth, ac el sang inel Enosh. In pacl sac me pa mwet uh mutawauk in orekmakin ine mutual lun LEUM GOD ke alu lalos.



*Jesus el fahk, "Papa, nunak munas nu selos, tuh elos tia etu ma elos oru uh."*

*Elos kitalik nuknuk lal inmasrlolos ke susfa.*

Luke 23:34

# John

**1** Meet liki orekla faclu, Kas el nuna oasr yurin God, ac el oapana God. **2** Kas se inge el oasr yurin God meet liki mutaweyen faclu. **3** God El orala ma nukewa kacl. Wangin kutena ma orekla saya, fin tia ke Kas. **4** Moul uh tuku liki Kas, ac moul se inge pa ase kalem nu sin mwet uh. **5** Kalem el tolak in lohsr, ac lohsr uh kofla konela. **6** God El supwama mwet fahkak se lal, pangpang John, **7** su tuku in fahkak nu sin mwet uh ke kalem sac, tuh mwet nukewa in lohng mwe fahk se inge ac lulalfongi. **8** Tia el pa kalem sac, a el tuku in fahkak ke kalem sac. **9** Pa inge kalem na pwaye — kalem se ma tuku nu faclu ac tolak mwet nukewa. **10** Kas el nuna oasr faclu, ac God El nwe orala faclu kacl, a faclu tiana akilenu. **11** El tuku nu yen sel sifacna, a mwet lal sifacna tia eisal. **12** Tusruktu, oasr kutu sin mwet uh eisal ac lulalfongi in el; ke ma inge el oru tuh elos in ku in ekla tulik nutin God. **13** Elos tia ekla tulik nutin God ke inkane in isusla lun mwet, ku ke lungse lun mwet, a ke oakwuk lun God. **14** Kas el ekla mwet ac muta inmasrlors, sessesla ke kulang ac pwaye. Kut liye wolana lal, wolana su el eis ke sripen el Wen sefanna nutin Papa. **15** John el kaskas kacl. El wowoyak ac fahk, "Pa inge el su nga tuh kaskas kac ke nga fahk, 'El tuku tukuk, tusruktu el fulat likiyu, mweyen el nuna oasr meet liki nga tuh isusla.'" **16** Liki lungkulang yoklana lal el kalwenina in ase mwe insewowo nu sesr nukewa. **17** God El ase Ma Sap kacl Moses, a kulang ac pwaye tuku kacl Jesus Christ. **18** Wangin sie mwet na liye God, a wen sefanna natul, su oana God ac muta sisken Papa pacl nukewa, el pa arulana fahkulak kalem nu sin mwet uh. **19** Mwet fulat lun mwet Jew in Jerusalem supwala kutu mwet tol ac mwet Levi nu yorol John in tuh siyuk sel, "Su kom an?" **20** John el tia srunga topuk, ac el fahk lemtulauk, "Tia nga pa Christ." **21** Elos siyuk, "Na fin ouingan, su kom an? Kom pa Elijah?" John el topuk, "Mo, tia nga pa el." Elos siyuk, "Kom pa Mwet Palu sac?" El topuk, "Mo." **22** Elos fahk, "Na fahk nu sesr lah su kom an. Mea kom ac fahk keim sifacna? Enenu kut in us sie top folokla nu yorolos su supweikutme." **23** John el topuk ke kas ma mwet palu Isaiah el simusla: "Nga pa 'pusren sie su wowoyak yen mjesis: Oru sie innek suwohs nu sin Leum elan fahsr kac!" **24** Na mwet utuk kas ma supweyukla sin mwet Pharisee, **25** elos siyuk sel, "Fin tia kom pa Christ ku Elijah ku Mwet Palu sac, efu ku kom baptaisi mwet uh?" **26** John el topuk ac fahk, "Nga baptais ke kof, tusruktu oasr sie su muta inmasrlowsu so kowos tiana akilen. **27** El tuku tukuk, tusruktu nga kupansuwol in tulala ah losyen fahluk lal." **28** Ma inge nukewa sifyak in acn se pangpang Bethany, ma oan kutulap in Infact Jordan, yen John el orek baptais we. **29** Len se toko ah, John el liyalak Jesus ke el tuku nu yorol, ac el fahk, "Lye, Lamb nutin God pa ingo, su eela ma koluk lun faclu! **30** Pa inge el su nga tuh kaskas kac ke nga fahk, 'Mwet se ac tuku tukuk, tusruktu el fulat likiyu, mweyen el nuna oasr meet liki nga tuh isusla.' **31** Nga tuh tiana etu lah su el, tusruktu nga tuku baptaisi mwet ke kof in fahkulak nu sin mwet Israel." **32** Ac John el fahkak pac ouinge, "Nga sifacna liye ke Ngun oatui oana sie wuleoa inkusrao me, ac oan facl. **33** Nga srakna tia etu lah el pa mwet sac, a God, su supweyume in baptais ke kof, El fahk nu sik, 'Kom fah liye Ngun oatui ac oan fin sie mwet. El pa mwet se ma ac baptais ke Ngun Mutual.'" **34** Na John el fahk, "Nga liye tari, ac nga fahk nu suwos lah el pa Wen nutin God." **35** In len se toko ah, John el sifilpa tu insac, wi suo sin mwet tuma lutlut lal. **36** El liye ke Jesus el fahsryak, na John el fahk, "Pa ingo Lamb nutin God!" **37** Mwet lutlut luo lal eltal lohng ke el fahk ouinge, na eltal fahsr tokol Jesus. **38** Jesus el tapulla ac liye lah eltal fahsr tokol, ac el siyuk, "Mea komtal suk an?" Na eltal topuk, "Rabbi, kom muta oya?" (Kalmen Rabbi pa "Mwet luti.") **39** Jesus el topuk, "Fahsru liye." (In pac sac ac ao akosr ma ke tafun len tok.) Ouinge eltal welul som ac liye yen el muta we, ac mutana yorol nwe ke ekela. **40** Sie seltal pa Andrew, ma lel Simon Peter. **41** El sa na konalak Simon, ma lel, ac fahkang nu sel, "Kut konalak Messiah." (Kalmen kas se inge pa "Christ.") **42** Na el pwanulla Simon nu yurin Jesus. Jesus el ngetang nu sel ac fahk, "Kom pa Simon wen natul John, tusruktu ac fah pangpang kom Cephas." (Ine se inge oapana Peter, ac kalmac pa "eot.") **43** Len se tok ah, Jesus el nunkauk elan som nu Galilee. El liyalak Philip ac fahk nu sel, "Fahsru wiyu!" **44** (Philip el mwet Bethsaida, siti se na ma Andrew ac Peter muta pac we.) **45** Philip el konalak Nathanael ac fahk nu sel, "Kut konauk mwet se ma Moses el sim kacl in book in Ma Sap, oayapa su mwet palu

simusla kacl. El pa Jesus, wen natul Joseph, mwet el som nu Jerusalem. **14** Ke el som nu in Tempul, Nazareth." **46** Na Nathanael el siyuk, "Ya oasr ma wo el liye lah oasr mwet kukakin cow, sheep, wule, ac ku in tuku Nazareth me?" Philip el fahk, "Fahsru ac oayapa mwet ayaol mani elos muta pac ke tepu lalos liye." **47** Ke Jesus el liyal Nathanael lah el fahsru we. **15** Ke ma inge el orala mwe sringsring sucl soko yorol, el kaskas kacl ac fahk, "Mwet Israel na pwaye ac sang lusla sheep ac cow nukewa liki Tempul uh. se pa inge. Wangin ma sufal in el!" **48** Nathanael el El oankiya pac tepu lun mwet ayaol mani, ac mani siyuk sel, "Kom ku eteyu?" Ac Jesus el fahk, "Nga lalos raketlik. **16** El sap nu sin mwet ma kuka wule, liye kom ke kom muta ye sak fig soko, meet liki Philip "Usla ma inge liki acn inge! Tia sifil orekmakin lohm el pangon kom ah." **49** Na Nathanael el fahk, "Mwet sin Papa tumuk mu acn in kuka se!" **17** Mwet tumul Luti, kom Wen nutin God! Kom Tokosra lun Israel!" lutlut elos esam lah Ma Simusla uh fahk, "O God, **50** Jesus el fahk nu sel, "Ya kom lulalfongi mweyen moniyuk luk nu ke Tempul lom firirr in nga oana sie na nga fahkot lah nga liye kom ye sak fig soko ah? e." **18** Mwet fulat lun mwet Jew elos forang nu sel ac Kom ac fah liye ma yohk liki ma inge!" **51** Ac el fahk siyuk, "Mwe akul fuka kom ku in oru in akkalemye nu selos, "Nga fahk na pwaye nu suwos: kowos ac nu sesr lah oasr suwohs lom in oru ma inge?" **19** fah liye kusrado ikakelik, ac lipufan lun God sowak ac Jesus el fahk, "Kunausla Tempul se inge, ac in len oatui nu fin Wen nutin Mwet."

## **2** Len luo toko marut se orek in Cana, sie siti srisrik

in acn Galilee. Nina kial Jesus el tuh oasr we, **2** na Jesus ac mwet tumul lutlut elos wi pac suliyuk nu ke marut sac. **3** Ke pacl se listr wain ah, nina kial Jesus el fahk nu sel, "Listr wain uh." **4** Jesus el fahk nu sel, "Nina, kom in tia fahk nu sik ma nga in oru. Pacl luk uh soenna tuku." **5** Na nina kial el fahk nu sin mwet kulansap uh, "Oru ma nukewa ma el fahk kowos in oru." **6** Oasr ma sap ke alu lun mwet Jew nu ke aknasnasye pao, na ke sripa se inge tuh oasr sufa eot onkosr mwe neinyuk kof oan we. Kais sie sufa inge sufa na lulap, ku in nein sunun gallon longoul nu ke tolngoul. **7** Jesus el fahk nu sin mwet kulansap uh,

"Nwakla sufa inge ke kof." Na elos nwakla nwe ke na nwanala. **8** Na el fahk nu selos, "Inge, utiya kutu

kof an ac usla nu yurin mwet se ma liyaung kufwa uh." Elos usla kof ah nu yorol, **9** ac el ema tuh na

ekla nu ke wain. El tiana etu lah wain inge tuku ya

etu). Ouinge el pangonma mukul se ma ac marut **10** na pwaye nu sum: sie mwet el fin tia sifil isusla, el

ac fahk nu sel, "Mwet uh mutana srukak wain wowo

srrukak wain ma tia arulana wo. A kom sruokya na

El akkalemyela wolana lal we, ac mwet tumul lutlut

elos lulalfongel. **12** Tukun ma inge, Jesus ac nina kial

ac mwet lel, oayapa mwet tumul lutlut, elos som nu

Capernaum ac muta we ke kutu len. **13** In pacl sac

cowos nukewa enenu in sifilpa isusla. **8** Eng uh tuh

uh apkuranyang nu ke Kufwen Alukela, ouinge Jesus

tolu nga fah sifilpa musaela." **20** Ac elos fahk nu sel,

"Yac angngaul onkosr pa tuh musaiyuk Tempul se inge! Ya kom ac sifilpa musaela ke len tolu?" **21**

Tusrukku tempul se ma Jesus el sramsram kac inge pa manol sifacna. **22** Ouinge ke el akmouleyeyukak

liki misa, mwet tumul lutlut elos esamak lah el tuh fahk ma se inge, ac elos lulalfongi Ma Simusla ac ma

Jesus el fahk. **23** Ke Jesus el muta Jerusalem ke pacl lun Kufwen Alukela, mwet puspis lulalfongi in el ke

elos liye mwenmen ma el oru. **24** Tusrukku Jesus el

tia sifacna fuhlelang nu selos, mweyen el arulana etu moul lun mwet uh. **25** Tia enenu kutena mwet in

fahkak nu sel ke ouiyen mwet uh, mweyen el sifacna etu ma nukewa ma oan in nunak lalos.

## **3** Oasr sie mwet kol lun mwet Jew pangpang

Nicodemus, su ma in u lun mwet Pharisee. **2**

Sie fong ah el som nu yurin Jesus ac fahk nu sel,

uh." Elos usla kof ah nu yorol, **3** Jesus el fahk, "Nga fahk

Rabbi, kut etu lah kom sie mwet luti supweyukme sin

God. Wangin sie mwet ku in oru mwenmen ma kom

me (tusrukku mwet kulansap ma utiya kof ah elos

oru God El fin tia welul." **3** Jesus el fahk, "Nga fahk

Mea, el ku in sifil ilyak nu insien nina kial ac isusla

wain ma wo uh nwe ke pacl se inge!" **11** Jesus el pacl se akluo?" **5** Jesus el topuk, "Nga fahk na

pwaye nu sum: sie mwet el fin tia isusla ke kof ac Ngun, el

6 Mwet su isusla koflana ilyak nu in Tokosrai lun God.

7 Nik kom lut mweyen nga fahk lah

nu yen el lungse. Kom lohng kusa, a kom tia etu yen

el tuku we me, ku yen el ac som nu we. Ac oapana nga pa Christ, a supweyukme nga meet lukel.' 29 In inge elos nukewa su isusla ke Ngun." 9 Nicodemus paci in marut, mukul se ma marut uh ac ma kial pa el siyuk, "Mea, ku in ouingan?" 10 Jesus el topuk, mutan sac. Tusruktu mwet kawuk se lun mukul sac "Kom sie mwet lutin fulat in Israel, ya pwaye kom tia el engankin lah el tu siskal ac lohng pusren mukul etu ma se inge? 11 Nga fahk na pwaye nu sum: kut marut sac. Ouinge engan luk uh oapana engan lun kaskas ke ma kut etu, ac fahkak ma kut liye uh. Ne mukul se ma kawuk lun mukul marut sacn. 30 Ac fah ouinge, wangin sie suwos lulalfongi ma kut fahk uh. puseni mwet fahsr tukun Jesus, ac mwet luk uh ac 12 Kowos tia lulalfongiyu ke nga fahk nu suwos ke ma fah pueni." 31 El su tuku lucng me el fulat liki nukewa. lun faclu, na kowos ac lulalfongiyu fuka nga fin kaskas El su ma faclu me el ma lun faclu ac el kaskas ke ma ke ma nu inkusrao? 13 Soenna oasr sie mwet na lun faclu, a el su tuku inkusrao me el fulat liki nukewa. sowak nu inkusrao sayen Wen nutin Mwet, su oatui 32 El fahkak ke ma el liye ac lohng tari, a wangin inkusrao me." 14 Oana ke Moses el tuh srupusrak serpent bronze soko fin sak soko in acn mwestis ah, lulalfongi ma el fahk, el akkalemye lah el lulalfongi in ouiya sacna Wen nutin Mwet el fah srripsipyak, lah ma God El fahk uh ma pwaye. 34 El su God El 15 tuh elos nukewa su lulalfongi in el elos fah ku in supwama el fahk kas lun God, mweyen God El sang iliyak nu ke sie moul sasu wangin saflaiya. (aiōnios nufon Ngun lal nu sel. 35 Papa El lungse Wen natul, g166) 16 Tuh God El lungse faclu ouinge: El ase Wen sefanna natul, tuh elos nukewa su lulalfongi in el fah iah ma God El fahk uh ma pwaye. 36 Kutena mwet su tia misa, a elos fah eis moul ma pahtpat. (aiōnios g166) 17 Tuh God El tia supwama Wen natul in tuh nununku mutsu, tuh faclu in eis moul kacl. 18 Kutena mwet su lulalfongi in Wen el tia nununkeyuk; tusruktu kutena mwet su tia lulalfongi, el nununkeyuk tari, mweyen el tia lulalfongi in Wen sefanna nutin God. 19 Pa inge luman nununku sac: kalem tuku tari nu faclu, a mwet uh elos lungse lohsr yohk liki kalem sac, mweyen orekma lalos uh koluk. 20 Kutena mwet su oru ma koluk el srunga kalem, ac el fah tia tuku nu ke kalem, mweyen el tia lungse orekma koluk lal in liyeyuk. 21 A kutena mwet su oru ma pwaye el tuku nu ke kalem, tuh in kalem lah ma el oru el oru in akos God. 22 Tukun ma inge, Jesus ac mwet tumal lutlut elos som nu in acn Judea, ac el muta yorolos we ke kutu paci, ac el baptaisi mwet. 23 John el oayapa oru baptaisi lal in acn Aenon apkuran nu Salim, mweyen yohk kof in acn sac. Mwet uh fahsrel ac el baptaiselos. 24 (Ma inge ma meet liki John el kapiri in presin.) 25 Kutsin mwet lutlut lal John mutawauk in akukuin yurin sie mwet Jew ke ouiyen aknasnas ke alu lun mwet Jew. 26 Ke ma inge elos som nu yorol John ac fahk nu sel, "Mwet Luti, kom esam mwet se ma tuh wi kom layen kutulap ke infaci Jordan, mwet se ma kom tuh fahkak kac ah? Inge el wi pac orek baptais, ac mwet uh rirla nu yorol!" 27 John el topuk, "Wangin ma ku in siyak nu sin sie mwet, fin tia ma sin God me. 28 Kowos sifacna mwet loh luk ke nga tuh fahk, 'Tia

El su ma faclu me el ma lun faclu ac el kaskas ke ma ke ma nu inkusrao? 13 Soenna oasr sie mwet na lun faclu, a el su tuku inkusrao me el fulat liki nukewa. 32 El fahkak ke ma el liye ac lohng tari, a wangin mwet lulalfongi ma el fahk uh. 33 Kutena mwet su lulalfongi ma el fahk, el akkalemye lah el lulalfongi in ouiya sacna Wen nutin Mwet el fahk uh ma pwaye. 34 El su God El supwama el fahk kas lun God, mweyen God El sang nufon Ngun lal nu sel. 35 Papa El lungse Wen natul, ac El sang elan ku fin ma nukewa. 36 Kutena mwet su lulalfongi ke Wen oasr moul ma pahtpat lal. Kutena mwet su seakos Wen fah wangin moul lal, a el ac fah mutana ye kaiyuk lun God. (aiōnios g166)

**4** Jesus el etu lah mwet Pharisee elos lohng tuh pus mwet el baptaisela, oayapa pus mwet tuma lutlut lal lukel John. 2 (Pwayeiya uh, Jesus sifacna el tiana baptaisela kutena mwet. Mwet tumal lutlut mukena pa baptaisi mwet.) 3 Ouinge ke Jesus el lohng ma fwack inge, el fahsr liki acn Judea ac som nu Galilee. 4 Ke el folok nu Galilee, el enenu in fahsr sasla acn Samaria. 5 Na el sun sie siti srisrik in Samaria pangpang Sychar, ma apkuran nu ke ipin acn se ma Jacob el tuh sang lal Joseph, wen natul. 6 Lufin kof lal Jacob oan we, ac Jesus el pituki siska ke sripen el totola ke fahsr lal. Paci se inge apkuran nu ke infulwen len. 7 Sie mutan Samaria el tuku in ut kof, ac Jesus el fahk nu sel, "Ase nimuk kutu kof an." 8 (Mwet tumal lutlut elos som tari in moul mongo in siti uh.) 9 Mutan sac fahk, "Kom sie mwet Jew, a nga mwet Samaria se — na fuka tuh kom ku in ngusr kof sik kom in nim?" (Mwet Jew tia ku in orekmakin ahlou ma mwet Samaria orekmakin.) 10 Jesus el fahk, "Kom tia etu ke mwe sang ma God El akoo in sot nu sum, ac kom tia pac etu lah su siyuk mwe nim sum. Kom funu etu, kom lukun siyuk sik ac nga sot nu sum kof in moul." 11 Ac mutan sac fahk, "Leum se, wangin mwe ut kof lom, ac lufin kof se inge loal. Kom ac eis kof in moul an fuka? 12 Jacob, papa matu tumasr, pa pukanak lufin kof se inge ac likiya nu sesr.

El, ac wen natul, ac un kosro natul nukewa elos nim mwe mongo uh!" 32 A el topuk ac fahk nu selos, kof kac. Ya kom pangon kom yohk lukel Jacob?" 13 "Oasr mwe mongo nak ma kowos tia etu kac." 33 Jesus el topuk, "Kutena mwet su nim kof se inge Ouinge mwet tumal lutlut elos mutawauk in asiyuki fah sifilpa malu, 14 a kutena mwet su nim ke kof se inmasrlolos sifacna, "Ya oasr mwet use mwe mongo ma nga fah sang nu sel, ac fah tiana sifilpa malu. Tuh kof se ma nga fah sang nu sel ac fah ekla sie unon in kof in el, su ac fah sang nu sel kof in moul, oayapa moul ma pahtpat." (aiōn g165, aiōnios g166) 15 se lowos ma fahk mu, 'Malem akosr lula na pacl in Ac mutan sac fahk, "Leum se, use nimuk kutu kof kosrani.' Tusrukta nga fahk nu suwos, ngetla liye sacn! Na nga fah tia sifilpa malu, ac nga fah tia enenu imae akwoya. Fahko kac matula inge, ac akola nu ke in tuku nu inse inge in ut kof." 16 Jesus el fahk nu sel, kosrani! 36 Mwet se su kosrani el eis molin kosrani la! "Fahla solama mukul tomom an, na komtal foloko nu ke el eisani fahko nu ke moul ma pahtpat. Ke ma yuruk." 17 Ac mutan sac fahk, "Wangin mukul tumuk." 37 Tuh soakas sac pwaye ma fahk mu, tomom. 18 Kom tuh payuk sin mukul limekosr, ac 'Sie mwet yukwiya, ac sie pacna mwet fah kosrani.' mukul se kom muta yoro inge tia ma tomom. Kom 38 Nga supweknowosla in eisani fahko in sie ima ma kaskas pwaye nu sik." 19 Na mutan sac fahk, "Nga kowos tia orekma kac. Kutena mwet tuh orekma kac, akilen tuh kom mwet palu se. 20 Mwet matu tumuk a kowos eis woiyen orekma lalos." 39 Mwet puspis meet ah elos tuh alu nu sin God fineol soko inge, a sin mwet Samaria in siti sac lulalfongi ke Jesus ke kowos mwet Jew fahk mu Jerusalem mukena pa acn sripen mutan sac fahk, "El fahkma nu sik ma nukewa se ma fal mwet uh in alu nu sin God we." 21 Jesus el su nga tuh oru meet ah." 40 Ouinge ke mwet Samaria fahk nu sel, "Mutan, lulalfongiyu, mweyen pacl se ac elos tuku nu yurin Jesus, elos kwafe sel elan muta tuku ke mwet fah tia alu nu sin Papa fineol soko inge yorolos, na el muta we len luo. 41 Mwet puspis wi ku in Jerusalem. 22 Kowos mwet Samaria tia arulana pac lulalfongi ke sripen fahkak la!, 42 ac elos fahk nu etu lah su kowos alu nu se, tusrukta kut mwet Jew sin mutan sac, "Inge kut lulalfongi, tia ke sripen ma etu lah su kut alu nu se, mweyen molela lun God nu kom fahk, a ke sripen kut sifacna lohngol, ac kut etu sin mwet uh ac tuku ke mwet Jew. 23 Tusrukta pacl lah pwaye, el pa Mwet Lango lun faclu." 43 Tukun se ac tuku, aok tuku tari, ke mwet alu pwaye elos Jesus el muta we ke len luo, el mukuiyak ac som nu ac kolyuk ke ngun in alu nu sin Papa fal nu ke ma Galilee. 44 El tuh sifacna fahk, "Sie mwet palu el tia pwaye. Pa inge elos su Papa El suk in alu nu sel. akfulatyeyuk in facl sel sifacna." 45 Ke el sun acn 24 God El Ngun, ac ku lun Ngun lal mukena pa oru Galilee, mwet in acn sac paingul mweyen elos wi mwet uh in alu nu sel ke pwaye." 25 Mutan sac fahk som nu ke Kufwen Alukela se ma orek Jerusalem, ac nu sel, "Nga etu lah Messiah el ac tuku — el su kut elos tuh liye ma nukewa ma el oru ke pacl in kufwa pangon 'Christ.' Ac ke el ac tuku el fah aketeya ma sac. 46 Toko Jesus el folokla nu Cana in Galilee, acn nukewa nu sesr." 26 Ac Jesus el fahk, "Nga pa el, se ma el tuh ekulla kof nu ke wain we. Oasr sie mwet nga su kaskas nu sum." 27 In pacl sac mwet tumal fulat lun government tuh muta we su wen se natul lutlut lun Jesus elos foloko, ac elos arulana lut in liye mas in acn Capernaum. 47 Ke el lohng lah Jesus el lah el kaskas nu sin mutan se. Tusrukta wangin sie tuku liki acn Judea nu Galilee, el som nu yorol ac selos fahk nu sin mutan sac, "Mea kom lungse?" ku siyuk sel elan som nu Capernaum ac akkeyala wen siyuk sin Jesus, "Efu kom ku sramsrar nu sin mutan se natul, su apkuran in misa. 48 Jesus el fahk nu sac?" 28 Na mutan sac filiya sufa in kof lal ac folokla sel, "Kowos fin tia liye orekma usrnuguk ku mwenmen, nu in siti uh, ac fahk nu sin mwet we, 29 "Fahsru liye kowos fah tia lulalfong." 49 Na mwet sac fahk, "Leum, mwet se su fahkma nu sik ma nukewa nga oru meet fahsru wiyu meet liki tulik se nutik ah misa." 50 Jesus ah. Ya acnu tia el pa Christ?" 30 Ouinge elos som liki el fahk nu sel, "Fahsrot, wen nutum el ac moul na!" siti uh ac tuku nu yurin Jesus. 31 In pacl sac, mwet Mwet sac lulalfongi kas lun Jesus ac el som. 51 Ke lutlut elos kwafe sin Jesus, "Mwet Luti, eiswin kutu el srakna fahsr inkaneh uh, mwet kulansap lal ah

sonol ac fahk nu sel, "Wen nutum el kwela!" **52** El pwanang nga enenu in orekma pac." **18** Fahk se inge siyuk selos lah ac pacl su wen se natul ah kwela, ac oru mwet fulat lun mwet Jew arulana suk in unilya. **19** Elo topuk, "Fol lah ah wanginla lukel ke ao se ma Tia ke sripen el kunausla Ma Sap ke len Sabbath tafun len tok ekeka." **53** Na papa sac esamak lah ac mukena, a el fahk mu God pa Papa tumal, su kalmac ao sac pacna pa Jesus el fahkang nu sel mu, "Wen uh pa el oana God. **19** Ke ma inge Jesus el topkolos nutum el ac moul na." Ouning el, ac sou lah nukewa ac fahk, "Nga fahk na pwaye nu suwos: Wen el tia ku lulalfongila. **54** Pa inge mwenmen se akluo ma Jesus in oru kutena ma ke ku laf sifacna. El oru na ma el liye el oru tukun el foloko liki acn Judea nu Galilee. Papa tumal El oru. Ma Papa El oru, Wen el oru pac.

**5** Tukun ma inge, Jesus el som nu Jerusalem nu ke sie kufwa lun mwet Jew. **2** Oasr lulu in kof se oan apkuran nu ke Mutunpot lun Sheep in Jerusalem, ac oasr sawalsrisr limekosr kac. Inen lulu sac pa Bethesda in kas Hebrew. **3** Mwet mas puspis oan fin sawalsrisr inge — mwet kun, mwet maskin nia, ac mwet ul. [Elos soano kof uh in noanoayak, **4** mweyen kutu pacl uh, sie lipufan lun Leum ac oatui nu in lulu sac ac oru kof uh in noanoayak. Mwet mas se ma ac sroang oemeet nu in lulu uh tukun kof uh noanoayak uh ac kwela liki mas lah uh.] **5** Oasr sie mukul muta we su mas yac tolngoul oalkosr. **6** Jesus el liye lah el oan we, ac el etu lah mukul sac mas ke pacl na loeloes; ouinge el siyuk sel, "Ya kom lungse kwela?" **7** Mwet mas sac topuk nu sel, "Leum, wangin mwet luk in filiyuwi in lulu uh ke pacl se kof uh noanoayak uh. Pacl nukewa nga ac srike in sroang nu in kof uh, oasr na mwet ac sroang meet likiyu." **8** Jesus el fahk nu sel, "Tukakek, srukak mwe oan kiom, ac fahsr." **9** Na mukul sac kwela in pacl sacna. El srukak mwe oan kial ac mutawauk in fahsr. Len sac len Sabbath. **10** Ke ma inge mwet fulat lun mwet Jew elos fahkang nu sin mukul se ma kwela ah, "Len Sabbath se pa inge. Lain Ma Sap lasr kom in lippise mwe oan kiom ac fahsr." **11** El topuk, "Mwet se ma akkeyeyula pa sap nga in srukak mwe oan kiuk ac fahsr." **12** Elos siyuk sel, "Su mwet se sap kom in oru angan uh?" **13** Tuh mukul se ma kwela ah tiana etu lah su Jesus, mweyen arulana pukanten mwet in acn sac, ac Jesus el illa na som. **14** Tok, Jesus el sonol in Tempul ac fahk nu sel, "Liye, kom kwela inge. Ke ma inge nimet sifil oru ma koluk, mweyen kom fin sifil oru, ac oasr ma na koluk liki ku in sikyak nu sum." **15** Na mukul sac som ac fahk nu sin mwet fulat lun mwet Jew lah Jesus pa mwet se akkeyalla ah. **16** Ke ma inge elos mutawauk in aklokoaloky Jesus, ke sripen el akkeyala mwet se ke len Sabbath. **17** Jesus el fahk nu selos, "Papa tumuk El orekma pacl nukewa,

pwanang nga enenu in orekma pac." **18** Fahk se inge siyuk selos lah ac pacl su wen se natul ah kwela, ac oru mwet fulat lun mwet Jew arulana suk in unilya. **19** Ke ma inge Jesus el topkolos nutum el ac moul na." Ouning el, ac sou lah nukewa ac fahk, "Nga fahk na pwaye nu suwos: Wen el tia ku lulalfongila. **54** Pa inge mwenmen se akluo ma Jesus in oru kutena ma ke ku laf sifacna. El oru na ma el liye Papa tumal El oru. Ma Papa El oru, Wen el oru pac. **20** Tuh Papa El lungse Wen, ac akkalemye nu sel ma nukewa ma El sifacna oru. El fah fahkak nu sel orekma yohk liki inge tuh elan oru, ac kowos nukewa fah fwefela kac. **21** Oana ke Papa El akmoulyauk mwet misa ac sang moul nu selos, ouinge Wen el fah sang moul nu selos su el lungse sang nu se. **22** Papa sifacna El tia nununku kutena mwet. El sang nu sin Wen natul ku nukewa in nununku, **23** ouinge mwet nukewa fah akfulatyne Wen in oana ke elos akfulatyne Papa. Kutena mwet su tia sunakin Wen elos tia pac sunakin Papa su supwalma. **24** "Nga fahk na pwaye nu suwos: kutena mwet su lohng kas luk ac lulalfongi in El su supweyume, el ilyak tari nu ke moul kawil. El fah tia nununkeyuk, a el illa liki misa nu ke moul. **(aiōnios g166)** **25** Nga fahk na pwaye nu suwos: pacl se ac fah tuu — kaok tuku tari — ke mwet misa fah lohng pusren Wen nutin God, ac elos su porongo fah moulyak. **26** Oasr ku lun Papa in sang moul, ac El sang ku sac pacna nu sin Wen natul. **27** Ac El asang nu sin Wen tuh in el pa ac nununku mwet uh, mweyen el Wen nutin Mwet. **28** Nik kowos lut ke ma se inge: pacl se ac tuku ke mwet misa nukewa fah lohng pusracl **29** ac ilme liki kulyuk lalos. Elos su oru ma wo fah moulyak nu ke moul, a elos su oru ma koluk fah moulyak nu ke nununku ac lisyukla. **30** "Wangin ma nga ku in oru ke ku luk sifacna. Nga oru nununku luk fal nu ke ma God El fahk nu sik, ke ma inge nununku luk suwohs, mweyen nga srike in oru ma lungse lun El su supweyume, ac tia ma lungse luk sifacna. **31** "Nga fin orek loh keik sifacna, mwet uh tia ku in etu lah pwaye. **32** Tusruktu oasr pac mwet se saya su orek loh keik, ac nga etu lah ma el fahk keik uh ma pwaye. **33** Kowos tuh supwala mwet utuk kas lowos nu yorol John, ac el fahkak kas na pwaye keik. **34** Nga tia enenu sie mwet in orek loh keik. Nga fahk na ma inge tuh kowos in moulla. **35** John el oana sie lam ma firirr ac kalem, ac kowos tuh engankin kalem sac ke kitin pacl. **36** Tusruktu oasr ma loh

keik su yohk liki ma loh lal John: pa orekma ma nga sac. El oru oapana nu ke ik ah, na elos nukewa eis fal oru, su Papa tumuk El ase nu sik in oru. Ma inge pa nu ke enenu lalos. **12** Ke elos nukewa kihpi, el fahk kaskas keik, ac fahkak pac lah Papa pa supweyume. nu sin mwet tumal lutlut, "Orani ma yolyak an, tuh kut **37** Oayapa Papa, su supweyume, El orek loh keik. in tia kunausten." **13** Ouinge elos orani luwen mongo Kowos soenna lohng pusrac! ku liye mutal, **38** ac uh ac nwakla fotoh singoul luo ke ma yolyak ke lof kowos tia pacna sang kas lal uh in oan in kowos, limekosr ma mwet ah mongo kac. **14** Ke mwet uh liye mweyen kowos tiana lulalfongi kacl su El supwama. mwenmen ma Jesus el oru inge, elos fahk, "Pwayena **39** Kowos lutlut ke Ma Simusla mweyen kowos nunku lah pa inge Mwet Palu se ma ac tuku nu faclu!" **15** mu kowos ku in konauk moul ma pahtpat kac. Ac Jesus el etu lah elos akoo in tuku sruokilya ke ku in Ma Simusla inge fahkak pac keik! (*aiōnios g166*) **40** Ne oru elan tokosra, ouinge el sifilpa mukena utyak nu ouinge, a kowos tia lungse tuku nu yuruk tuh kowos fin inging uh. **16** Ke ekela, mwet tumal lutlut lun Jesus in eis moul. **41** "Nga tia suk kaksak sin mwet. **42** A elos tufokla nu ke lulu sac, **17** sroang nu fin oak soko, nga etekowos, ac nga etu lah wangin lungse lowos ac kal in folokla nu Capernaum. Inge lohsrani tari, nu sin God. **43** Nga tuku ke ku fulat lun Papa tumuk, a Jesus el soenna tuku nu yorolos. **18** In pac! sac a kowos tia eisyu. A sienia mwet fin tuku ke ku lal eng na upa se tuhyak, ac fin kof uh pulkulakyak. **19** sifacna, kowos ac eisal. **44** Kowos lungse na kaksakin Mwet lutlut elos kal mael tolu ku akos, na elos liyalak sin sie sin sie, a kowos tia strike in suk kaksak sel Jesus lah el fahsr fin kof uh, ac apkuranyang nu ke su mukefanna God. Na kowos ac lulalfongiyu fuka? oak okoalos, na elos tuninfongla. **20** Jesus el fahk nu **45** Nik kowos nunku mu nga pa ac tukakin kowos selos, "Nik kowos sangeng. Nga pa inge!" **21** Na elos nu sin Papa tumuk. Moses, su kowos filiya finsrak enganak ac srakulang nu fin oak uh, ac in pac! sacna lowos se, el na pa ac fah tukakin kowos uh. **46** Kowos oak uh sun pe acn ah, yen ma elos kal nu we. **22** Len funu lulalfongi na pwaye kacl Moses, kowos lukun se tok ah, un mwet se ma mutana lefahl sac, elos lulalfongiyu, mweyen oasr na ma el simusla keik. **47** esam lah oak soko na pa tuh oan pe acn ah, ac elos A ke kowos tia lulalfongi ma el simusla uh, kowos ac etu lah Jesus el tia wi mwet tumal lutlut sroang nu fin lulalfongi fuka ma nqa fahk uh?"

**6** Tukun ma inge, Jesus el kal sasla in Lulu Galilee  
(su oayapa pangpang Lulu Tiberias). **2** Oasr sie un  
mwet na lulap fahsr tokol, mweyen elos liye mwenmen  
el oru ke el akkeyala mwet mas. **3** Jesus el utsyak fin  
soko inging ac pituki wi mwet tumal lutlut. **4** Paci in  
Kufwen Alukela apkuran me. **5** Jesus el ngetla liye  
lah sie un mwet na lulap tuku nu yorol, ke ma inge el  
siyuk sel Philip, "Kut ac konauk oya mongo ma fal in  
kiteya u na lulap se inge?" **6** (El fahk ma se inge in  
srikal Philip — el etu tari ma el ac oru.) **7** Philip el  
topuk ac fahk, "In kitalos nukewa ke ipin bread na  
srisrik se, ac yohk liki ipin silver luofoko kut ac enenu."  
**8** Andrew, sie pac sin mwet tumal lutlut, su ma lel  
Simon Peter, el fahk, **9** "Tulik mukul se oasr inge  
su oasr lof in bread barley limekosr ac ik lukwa sel.  
Tusrukta sufal na pwaye in sang kiteya mwet inge."  
**10** Jesus el fahk nu selos, "Fahk nu sin mwet uh in  
muta nu ten." (Acn na mahma se pa inge.) Ouinge  
mwet nukewa muta; sahp ac oasr tausin limekosr ma  
mwet mukul. **11** Jesus el eis bread uh, sang kulo nu  
sin God, ac kitalik nu sin mwet nukewa su muta in acn

tuku Tiberias me oai pe acn ah, fototo hu ke acn se ma un mwet ah tuh mongo bread we tukun Jesus el sang kulo ah. **24** Ke un mwet uh liye lah Jesus, oayapa mwet tumal lutlut, elos tukeni wangin, na elos sroang nu fin oak inge ac kal som nu Capernaum in tuh sokol we. **25** Ke mwet ah konalak Jesus lefahl lac ah, elos fahk nu sel, "Mwet Luti, kom tuku ngac nu inge?" **26** Ac Jesus el fahk, "Nga fahk na pwaye nu suwos: kowos sukyu mweyen kowos tuh mongo bread ac kihpi kac, ac tia ke sripen kowos kalem ke mwenmen luk ah. **27** Nik kowos orekma nu ke mwe mongo su ac kolukla; a kowos in orekma nu ke mwe mongo ma ac oan nwe tok, su Wen nutin Mwet el ac sot nu suwos, mweyen God, Papa, El akkalemye taru mu El inseemowo kacl." (**aiōnios g166**) **28** Ke ma inge elos siyuk sel, "Mea kut ku in oru tuh kut in afkahsrye ma God El lungse kut in oru?" **29** Jesus el topuk, "Ma God El lungse kowos in oru pa kowos in lulalfongel su El supwama." **30** Elos topkol ac fahk, "Mwenmen fuka kom ac oru tuh kut in ku in liye ac lulalfongi kom? Mea kom ac oru? **31** Papa matu tumasr meet

manna yen mwesis, oana Ma Simusla fahk, 'El sang bread nalos inkusrao me.' 32 Jesus el fahk, 'Nga fahk na pwaye nu suwos: ma Moses el tuh sot nu suwos tia bread inkusrao me. Papa tumuk pa asot nu suwos bread pwaye inkusrao me. 33 Tuh bread ma God El asot pa el su oatui inkusrao me ac sang moul nu faclu.' 34 Ac elos fahk nu sel, 'Leum, ase nu sesr bread se inge pacl nukewa.' 35 Jesus el fahk nu selos, 'Nga bread in moul. El su tuku nu yuruk fah tiana masrinsral. El su lulalfongiyu fah tiana malu. 36 Tuh nga fahk tari nu suwos lah kowos nwé liyeyu a kowos soenna lulalfongiyu. 37 Elos nukewa su Papa El ase nu sik fah tuku nu yuruk. Nga fah tiana folokunla kutena mwet su tuku nu yuruk, 38 mweyen nga oatui inkusrao me, tia in oru lungse luk sifacna, a ma lungse lal su supweyume. 39 Ac lungse lal su supweyume pa nga in tia lela kutena selos su El ase nu sik in tuhlac, a nga in akmoulyatosyak nukewa ke len safla. 40 Tuh pa inge ma Papa tumuk El lungse: elos nukewa su liye Wen ac lulalfongel in eis moul ma pahtpat. Ac nga fah akmoulyatosyak ke len safla." (aiōnios g166) 41 Mwet uh mutawaauk in mungulngulyak kacl, mweyen el fahk, "Nga pa bread se ma oatui inkusrao me." 42 Elos fahk, "Ya tia Jesus pa inge, wen natul Joseph? Kut etu papa tumal ac nina kial. Fuka tuh elan fahk inge mu el oatui inkusrao me?" 43 Jesus el topuk, "Nimet kowos tia mungulngul inmasrlowos sifacna. 44 Wangin sie mwet ku in tuku nu yuruk, Papa su supweyume El fin tia kololma. Ac nga fah akmoulyalak ke len se safla. 45 Sie mwet palu el simusla kas inge: 'God El fah luti mwest nukewa.' Kutena mwet su lohng kas lun Papa ac lutlut sel, el ac tuku nu yuruk. 46 Tia kalmeya pa oasr mwet liye tari Papa. El na su tuku sin God, el mukena pa liyal tari. 47 Nga fahk na pwaye nu suwos: el su lulalfongiyu, oasr moul ma pahtpat yorol. (aiōnios g166) 48 Nga bread in moul. 49 Papa matu tomowos 50 A funu bread su tuku inkusrao me, kutena mwet su mongo kac el fah tiana misa. 51 Nga pa bread in moul su tuku inkusrao me. Kutena mwet fin kang bread se inge, el fah eis moul ma pahtpat. Bread se su nga fah sang nu sel pa ikok, su nga sang tuh faclu fah ku in moul." (aiōnios g165) 52 Kas se inge purakak sie akukuin upa inmasrlolos, na elos asiyuki ac fahk, "El ac ku in ase fuka ikwal kut in kang?" 53 Jesus el fahk nu selos, "Nga fahk na pwaye nu suwos: kowos fin tia mongo ke ikwen Wen nutin Mwet ac nim srahl, ac fah wangin moul in kowos. 54 Kutena mwet su mongo ke ikok ac nim srahl fah oasr moul ma pahtpat yorol, ac nga fah akmoulyalak ke len se safla. (aiōnios g166) 55 Tuh ikok pa mwe mongo pwaye, ac srahl pa mwe nim pwaye. 56 Kutena mwet su mongo ke ikok ac nim srahl, el moul in nga, ac nga moul in el. 57 Papa su moul El supweyume, ac ke sripal nga oayapa moul. In ouya sachna, kutena mwet su mongo ke ikok fah moul ke sripuk. 58 Pa inge bread se ma tuku inkusrao me. Tiana oana bread ma papa matu tomowos mongo kac, na tok elos misa. 59 Mwet se ma mongo ke bread se inge fah moul ma pahtpat." (aiōnios g165) 60 Jesus el fahk ma inge ke el lutu in iwen lolngok in acn Capernaum. 61 Mwet puspis sin mwet tumal lutlut elos lohng ma inge, ac elos fahk, "Mwe lutu inge arulana upa. Su ku in kalem kac?" 62 Wanginna mwet fahkang ma inge nu sin Jesus, a el sifacna etu lah elos mungulngul kac, ouinge el fahk nu selos, "Ya ma inge oru kowos ke fuhleak? 63 Na ac fuka kowos fin liye Wen nutin Mwet el folokyak nu yen el muta we meet? 64 Ngun lun God pa asang tia Wangin sripen ku lun mwet uh. Kas su nga kaskasin nu suwos, ma sin Ngun lun God su ase moul. 65 Ne ouinge, kutu suwos tia lulalfongi." (Jesus oatui inkusrao me?) 66 Simon Peter el topuk, "Leum, kut ac som nu yurin el nuna etu oe ke mutawaauk lah su mwet ma ac tia lulalfongi, ac su mwet se ac tukakunulak.) 67 Ouinge el siyuk sin mwet tumal lutlut singoul luo, "Ac kowos, ya kowos lungse pac som?" 68 Simon Peter el topuk, "Leum, kut ac som nu yurin su? Kas ma ase moul ma pahtpat oasr yurum. (aiōnios g166) 69 Ac inge kut lulalfongi ac etu lah kom pa El suwos mu wangin sie mwet ku in tuku nu yuruk Papa Mutual su tuku sin God me." 70 Jesus el topuk, "Nga pa sulekowosla mwet singoul luo, pwaye? Ne ouinge, a sie suwos el devil!" 71 El kaskas kacl Judas, wen natul Simon Iscariot. Tuh Judas, el ne sie sin mwet tumal lutlut singoul luo, el pa ac tukakunulak uh.

**7** Tukun ma inge, Jesus el fufahsryesir in Galilee. El tuh tia lungse forfor in acn Judea, mweyen mwet fulat lun mwet Jew we kena unilya. 2 Apkuran me paci in Kufwen Iwen Aktuktuk, 3 ke ma inge mwet

lel Jesus elos fahk nu sel, "Fahla liki acn inge ac srike in uniya uh? 26 Liye! El kaskas lemtulauk ye som nu Judea, tuh mwet ma tuh fahsr tukum fah liye mutualos, ac wanginna ma elos fahk lainul! Ya pwaye ma kom oru an. 4 Mwet se fin lungse in eteyuk el, elos etu lah el pa Christ? 27 Tusruktu pacl se Christ el ac tia oru orekma lal in lukma. Ke kom oru ma el ac tuku, wangin sie mwet ac etu lah el tuku oya me inge, lela faclu nufon in etu keim!" 5 (Finne tamulel lal — a kut nukewa etu acn mwet se inge tuku we me elos tiana lulalfongi kacl.) 6 Jesus el fahk nu selos, uh." 28 Ke Jesus el lutu in Tempul, el fahk ke sie pusra "Pacl luk uh soenna tuku. A funu kowos, oana sie lulap, "Ya pwaye kowos eteyu ac etu yen nga tuku we pacl nukewa. 7 Faclu koflana srungakowos, a faclu me? Nga tia tuku ke ku luk sifacna. El su supweyume srungayu mweyen nga kalweni in fahk lah ouiya lun El pwayena. Kowos tia etal, 29 a nga etal, mweyen faclu koluk. 8 Kowos som na nu ke kufwa an. Nga ac nga tuku yorol me ac El supweyume." 30 Na elos tia wi som ingena nu ke kufwa se inge, mweyen pacl srike in sruokilya, tusruktu wangin sie mwet filiya fal luk soenna tuku." 9 El fahk ouinge ac mutana in pao facl, mweyen pacl lal soenna tuku. 31 A mwet acn Galilee. 10 Tukun mwet lel som tari nu ke kufwa puspis inmasrlon un mwet uh lulalfongel, ac elos fahk, ah, Jesus el som pac; tusruktu el tia som lemtulauk, a "Ke pacl se Christ el tuku, ya el ac orek mwenmen el som in lukma. 11 Mwet fulat lun mwet Jew elos pus liki na ma mwet se inge oru uh?" 32 Kutu mwet sokol ke kufwa ah. Elos siyuk, "El a ya?" 12 Oasr Pharisee elos lohng ke mwet uh mungulngul kacl na mungulngul lun un mwet uh kacl. Kutu mwet uh Jesus, pwanang elos ac mwet tol fulat supwala kutu fahk, "El mwet na wowo se," a kutu fahk, "Mo, el mwet soan lalos in Tempul in som sruokilya. 33 Jesus aklaifonye mwet uh." 13 Tusruktu wangin sie mwet el fahk, "Nga ac fah muta yuruwos ke kitin pacl na, kaskas lemtulauk kacl, mweyen elos sangeng sin na nga fah som nu yurin El su supweyume. 34 Kowos mwet fulat lun mwet Jew. 14 Ke sun infulwen wik ac fah sukuy, a kowos fah tia koneyuyak, mweyen in kufwa sac, Jesus el som ac mutawauk in lutu in kowos koflana som nu yen nga ac muta we." 35 Mwet Tempul. 15 Mwet fulat lun mwet Jew elos arulana lut fulat lun mwet Jew elos fahk nu sin sie sin sie, "Pia ac fahk, "Fuka tuh mwet se inge arulana yohk etu acn el ac som nu we tuh kut in tia ku in konalak lal, a el tia mwet lutlut se?" 16 Jesus el fahk, "Ma uh? Ya el ac som nu in facl saya, yen mwet lasr uh nga lutu uh tia mwe lutu luk sifacna, a ma lun God, su fahsrelik ac muta we, ac lutu mwet Greek? 36 El fahk supweyume. 17 Kutena mwet su kena oru ma lungse mu kut ac sokol tuh kut ac tia ku in konalak, ac kut ac lun God, el fah etu lah mwe lutu luk ma sin God me tia ku in som nu yen el oasr we. Mea kalmen ma el ku ma sik sifacna. 18 Sie mwet su kaskas ke ku lal fahk uh?" 37 Ke len se safla lun kufwa sac, len se ma sifacna el srike in akfulatyal sifacna. A el su lungse yohk sripa oemeet, Jesus el tuyak ac fahk ke pusra akfulatyel El su supwalma, el inge pa kaskas pwaye lulap, "Kutena mwet su malu, lela elan tuku nu yuruk ac wangin sutuu in el. 19 Ya tia Moses pa asot nu ac nim. 38 Oana Ma Simusla fahk, 'Kutena mwet su suwos Ma Sap? Tusruktu tia sie suwos akos Ma Sap. Iulafongi keik, unon in kof in moul fah sororme liki Efu kowos ku srike in uniyuwi?' 20 Un mwet uh topkol insial." 39 Jesus el fahk ma se inge ke Ngun su God ac fahk, "Su srike in unikowi an? Oasr demon se El ac fah sang nu selos su lulalfongi. Ke pacl sac, yurum!" 21 Jesus el fahk, "Nga oralia sie mwenmen, Ngun soenna itukyang nu sin kutena mwet, mweyen ac kowos nukewa lut. 22 Moses el sap kowos in Jesus el soenna utukyak nu in wolana lal. 40 Kutu sin kosrala wen nutuwos (lsruhk tia Moses, a papa matu mwet inmasrlon un mwet uh lohng ke el fahk ma se tomowos pa mutawauk lumah se inge), ac ouinge inge, ac elos fahk, "Pwayena lah mwet se inge el kowos kosrala tulik mukul se ke len Sabbath. 23 Sie Mwet Palu sac!" 41 Ac kutu fahk, "El pa Christ!" A tulik mukul fin kosrala ke len Sabbath tuh in akfalye kutu pac fahk, "Christ el ac tia tuku Galilee me! 42 Ma Ma Sap lal Moses, efu kowos ku kasrkusrak sik ke Simusla fahk mu Christ el ac sie sin fita natul Tokosra nga oru sie mwet in arulana kwela ke len Sabbath? David, ac el ac fah isusla in Bethlehem, siti srisrik yen 24 Nimet nununku ke ma motowos liye, a nununku fal David el tuh muta we." 43 Ouinge srisrielik inmasrlon nu ke ma su suwohs." 25 Kutu sin mwet Jerusalem un mwet uh ke sripen Jesus. 44 Kutu selos kena elos fahk, "Ya tia mwet se inge pa mwet fulat elos sruokilya, tusruktu wangin sie mwet filiya pao facl. 45

Ke mwet soan elos folokla, mwet tol fulat ac mwet etu acn nga tuku we me, ac acn nga ac som nu we. Pharisee siyuk selos, "Efu kowos ku tia usalu?" 46 Kowos tia etu acn nga tuku we me ku acn nga ac Mwet soan elos topuk, "Soenna oasr mwet sramsraram som nu we. 15 Kowos orek nununku fal nu ke nunak oana mwet sac!" 47 Mwet Pharisee siyuk selos, "Ya lun mwet. Nga tia nununku kutena mwet. 16 Tusruktu kowos wi pac kiapweyukla? 48 Ya kowos na lohng mu nga fin oru, nununku luk ac suwosna, mweyен тia oasr sie mwet fulat ku sie mwet Pharisee lulafongel? nga mukena kac, a Papa su supweyume el wiyu. 17 49 Un mwet inge tia etu ke Ma Sap lal Moses, ke ma Simla in Ma Sap lowos mu ke mwet loh luu nunak inge elos oasr ye selnga lun God!" 50 Sie sin mwet sefanna, ma eltal fahk uh pwaye. 18 Nga orek loh Pharisee su muta we pa Nicodemus, mwet se ma tuh keik sifacna, ac Papa su supweyume El oayapa orek som nu yorol Jesus meet. El fahk nu sin mwet ah, 51 loh keik." 19 Elos siyuk sel, "Pia papa tomom an?" "Fal nu ke Ma Sap lasr uh, kut tia ku in nununku sie Jesus el topuk, "Kowos tia eteyu, ac kowos tia pac mwet meet liki kut lohng pusracl sifacna, ac konauk etu Papa tumuk. Kowos funu eteyu kowos lukun etu lah mea el oru." 52 Na elos fahk, "Mea, kom sie pac pac Papa tumuk." 20 Jesus el fahk ma inge ke el mwet Galilee? Riti Ma Simusla ac kom ac etu lah lutи in Tempul, apkuran nu ke infukil se ma box in wangin mwet palu ku in sakyak Galilee me." [ 53 Na mwe sang uh oan we. A wangin mwet srrokilya, elos nukewa folokelik nu in acn selos.

**8** ac Jesus el som nu Fineol Olive. 2 Toang na in lotu tok ah el folokla nu ke Tempul. Mwet nukewa fahsreni raunella, ac el muta nu ten ac mutawauk in lotelos. 3 Mwet lutи Ma Sap ac mwet Pharisee use mutan se su sruoh mweyен el orek kosro, ac elos sap elan tu ye mutun mwet nukewa. 4 Ac elos fahk nu sin Jesus, "Mwet lutи, mutan se inge sruoh ke el orek kosro. 5 In Ma Sap lasr uh Moses el sapkin mu kain in mutan se inge enenu in tatngal nu ke misa. A kom, mea kom ac fahk kac?" 6 Elos fahk ma inge in srikal Jesus, tuh elos in ku in tukakunulak ke kas lal. A el swoli ac simis infohk uh ke kufinpaol. 7 Ac ke elos sikalani na in kusen siyuk nu sel, el keyak ac fahk nu selos, "Mwet se su soenna oru ma koluk inmasrlowos, elan tanglal meet." 8 Na el sifilpa suwoli ac simis infohk uh. 9 Ke elos lohng kas lal inge, elos nukewa fahsrelik kais sie, mutawauk ke mwet ma matu selos. Jesus mukena lula yurin mutan sac, su srakna tu insac. 10 El keyak ac fahk nu sel, "Pia mwet ah? Wangin mwet lula in nununkekem?" 11 Mutan sac topuk, "Leum, wanginna." Na Jesus el fahk, "Kwal, nga ac tia pac nununkekem. Kom ku in som, tusruktu nimet sifilpa oru ma koluk."] 12 Jesus el sifilpa kaskas nu sin mwet Pharisee ac fahk, "Nga kalem lun faclu. Kutena mwet su fahsr tukuk fah oasr kalem lun mouл yorol, ac el fah tiana fahsr in lohsr." 13 Mwet Pharisee elos fahk nu sel, "Inge kom orek loh keim sifacna. Ma kom fahk an tia akpwayei kutena ma." 14 Jesus el topuk ac fahk, "Nga finne orek loh keik sifacna, ma nga fahk uh pwaye, mweyен

mwet kohs lun kutena mwet. Efu kom ku fahk mu, "Kowos ac fahaksukosokyeyuk?" 34 Jesus el fahk nu selos, "Nga fahk na pwaye nu suwos: mwet nukewa su orekma koluk, elos mwet kohs nu ke ma koluk. 35 Sie mwet kohs el ac tia ma lun sou se nwe tok, a sie wen el ma na nutin sou sacn nwe tok. (aiōn g165) 36 etu suwohs lah oasr demon se yurum! Abraham el misa, ac mwet palu elos misa, a kom fahk mu kutena mwet su akos luti lom fah tiana misa. (aiōn g165) 53 Abraham, papa tumasr, el misa. Ya kom fahk mu kom fulat lukel Abraham? Ac mwet palu elos misa pac. Ku kom nunku mu su kom an?" 54 Jesus el topuk, "Nga Ac Wen el fin aksukoskyekowosla, na kowos ac fah fin sifacna akfulatyeyu, na akfulat sacn ac wanginna sukosokla na pwaye. 37 Nga etu lah kowos filin tulik sripa. Papa tumuk pa akfulatyeyu — El na su kowos natul Abraham. Ne ouinge, a kowos srike in uniyawi, fahk mu El God lowos. 55 Kowos tiana etal, tusruktu mweyen kowos tia lungse eis mwe luti luk uh. 38 Nga nga etal. Nga fin fahk mu nga tia etal, nga ac mwet kaskas ke ma Papa tumuk Elakkalemye nu sik, a kikiap se oana kowos. A nga etal, ac nga akos kas kowos oru ma papa tomowos fahk nu suwos." 39 Elos Ial. 56 Abraham, papa tomowos, el tuh insewowo topkol ac fahk, "Papa tumasr pa Abraham." Jesus el lah el ac ku in liye pacl in tuku luk. El tuh liye ac el topkolos ac fahk, "Kowos fin tulik natul Abraham na enganak kac." 57 Elos fahk nu sel, "Kom soenna sun pwaye, kowos ac oru oana ma el tuh oru ah. 40 Ma yac lumngaul — ac fuka tuh kom liyal Abraham?" 58 nga oru uh pa in fahk nu suwos ma pwaye su nga Jesus el topkolos, "Nga fahk na pwaye nu suwos: lohng sin God. Ne ouinge a kowos suk in uniyawi. meet liki Abraham el tuh isusla ah, 'Nga Nuna Nga Abraham el tiana oru kain ingan! 41 Ma na papa Ah Na.'" 59 Na elos tou eot in tanglal, tusruktu Jesus tomowos el tuh oru pa kowos oru." Elos topuk, "Kut el imla ac som liki Tempul.

tia temti. Papa sefanna tumasr, pa God." 42 Jesus el fahk nu selos, "Fin pwaye lah God El Papa tomowos, kowos lukun lungse nga, mweyen nga tuku yurin God me, ac inge nga oasr yuruwos. Nga tia tuku ke ku luk sifacna, a El supweyume. 43 Efu ku kowos tia kalem ke ma nga fahk uh? Mweyen na kowos tia lungse lohng fahkak luk. 44 Kowos tulik nutin papa tomowos, Devil, ac kowos kena ukwe ma lungse lun papa tomowos an. Oe ke mutawauk ah me, el nuna mwet akmas se ac tia wi layen ma suwohs uh, mweyen wangin ma pwaye in el. Pacl el kikiap uh el oru na fal nu ke elah lal, mweyen el mwet kikiap se, ac el papa tumun kikiap nukewa. 45 A ma nga fahk uh ma pwaye, pa pwanang kowos tia lulalfongiyu. 46 Su suwos ku in akpwayei lah oasr mwetik ke ma koluk? Nga fin fahkak ma pwaye uh, efu kowos ku tia lulalfongiyu? 47 El su tuku sin God me el porongo kas lun God. A kowos tia ma sin God me, pa pwanang kowos ac tia porongo uh." 48 Elos siyuk sin Jesus, "Ya tia pwaye ke kut fahk mu kom mwet Samaria se, ac oasr demon in kom?" 49 Jesus el topuk, "Wangin demon yuruk. Nga akfulatyeyu Papa tumuk, a kowos akpusiselyeyu. 50 Nga tia suk mwet uh in akfulatyeyu. Tusruktu oasr sie su suk in akfulatyeyuk nga, ac nununku lal suwohs ac insese nu sik. 51 Nga fahk na pwaye nu suwos: kutena mwet su akos luti luk fah tiana misa." (aiōn g165) 52 Elos fahk nu sel, "Inge kut

9 Ke Jesus el fahla, el liyauk sie mwet su nuna isusla kun. 2 Mwet tumal lutlut siyuk sel, "Mwet Luti, su kac koluk pwanang el uh el isusla tuh kun? Ya ma koluk lal sifacna, ku ma lun papa tumal ac nina kial?" 3 Jesus el topuk, "Tia ke sripen ma koluk lal sifacna ku koluk lun papa tumal ac nina kial pa pwanang el kun, a tuh ku lun God in ku in akilenyuk in el. 4 Kut enenu in kwafeang oru orekma lun El su supweyume ke srakna len. Fong apkuran me ke wangin mwet ac ku in orekma. 5 Ke nga oasr faclu, nga kalem lun faclu." 6 Tukun el fahk ma inge, Jesus el anila nu infohk uh ac arukak ani nu ke fohk uh, ac sang mosrwela mutun mwet sac, 7 na el fahk nu sel, "Fahla ac twanla motom ke Lulu in Kof Siloam." (Kalmien ine se inge pa "Supweyukla.") Ouinge mwet sac som, twanla mutual, ac el foloko tuh liyaten. 8 Na mwet tulan lal ac elos su liyal ke el mwet ngusr se meet, elos asiyuki, "Tia pa inge mwet se ma muta ngusr ah?" 9 Kutu selos fahk, "Pwaye, el pa ingan," a kutu pac fahk, "Mo, tia el. El oana mwet sac." Ouinge mwet sac sifacna fahk, "Nga pa mwet sac." 10 Elos siyuk sel, "Fuka tuh kom ku in liye inge?" 11 El topuk, "Mwet se pangpang Jesus el orala fohk furarrar, ac sang mosrwela mutuk, ac fahk nga in som nu Siloam ac twanla mutuk. Na nga som, ac pacl se na nga twanla mutuk, nga ku in liye." 12 Elos siyuk, "El oasr oya?" El topuk, "Nga nikin." 13 Na elos pwanla mwet

se ma tuh kun meet nu yurin mwet Pharisee. **14** Len Sabbath se pa Jesus el orala fohk furarr ac sang akwoyela mutun mwet kun sac. **15** Na mwet Pharisee elos sifilpa siyuk sin mwet sac lah fuka nwe el ku in liye. El fahk nu selos, "El sang fohk furarr nu ke mutuk. Nga twanla mutuk, ac inge nga ku in liye." **16** Kutu sin mwet Pharisee fahk, "Mwet se ma orala ma se inge tia ku in ma sin God me, mweyen el tia "Kom isusla in ma koluk ac matula in ma koluk, a mutuk. Nga twanla mutuk, ac inge nga ku in liye." kom srike in luti kut?" Na elos sisella liki iwen lolngok **17** Ke Jesus el lohngak ma siyak inge, el konauk ma se inge tia ku in ma sin God me, mweyen el tia "Kom isusla in ma koluk ac matula in ma koluk, a mutuk. Nga twanla mutuk, ac inge nga ku in liye." kom srike in luti kut?" Na elos sisella liki iwen lolngok **18** Kutu sin mwet Pharisee fahk, "Mwet se ma orala uh. **19** Ke Jesus el lohngak ma siyak inge, el konauk ma se inge tia ku in ma sin God me, mweyen el tia "Kom isusla in ma koluk ac matula in ma koluk, a mutuk. Nga twanla mutuk, ac inge nga ku in liye." kom srike in luti kut?" Na elos sisella liki iwen lolngok **20** Papa ac nina kial topuk, "Kut etu lah el wen natus, ac kut etu pac lah el isusla kun. **21** Tusruktu kut tia etu lah fuka tuh inge el ku in liye. Kut tia pac etu lah su akkeyalla ke kun lal uh. Siyuk sel. El matu ac el ku in sifacna topuk!" **22** Papa ac nina kial ah fahk ouinge mweyen eltal sangeng sin mwet fulat lun mwet Jew, su insesela tari mu mwet se ma fahk mu el lulalfongi lah Jesus pa Christ, ac sisila el liki iwen lolngok. **23** Pa oru papa ac nina kial ah fahk mu, "El matu. Siyuk sell!" **24** Elos sifilpa solama mwet se su isusla kun, ac fahk nu sel, "Wulela ye mutun God lah kom ac kaskas na pwaye! Kut etu lah mwet se su akkeyekomla inge el mwet koluk se." **25** Mwet sac topuk, "Nga tia etu lah el mwet koluk se ku tia. Ma sefanna nga etu: nga mwet kun se meet, ac inge nga liye." **26** Elos siyuk, "Mea el oru nu sum pwanang kom kwela liki kun lom ah?" **27** El topuk, "Nga fahk tari nu suvos, a kowos tiana porongo. Efu kowos ku lungse sifilpa lohng? Mea, kowos lungse wela pac mwet tumal lutlut?" **28** Elos suwoswosyang nu sel ac fahk, "Kom pa mwet tuma lutlut lun mwet sacn, a kut mwet lutlut lal Moses. **29** Kut etu lah God El kaskas nu sel Moses, a funu ke mwet sacn, kut tiana etu lah el tuku ya me!" **30** Mwet sac topuk, "Mea sakirik se! Kowos tia etu lah el tuku ya me, a el akkeyeyula liki kun luk uh! **31** Kut etu lah God El porongo mwet su inse pwaye nu sel ac akos ma lungse lal. El tia porongo mwet koluk uh. **32**

Oe ke mutawauk lun faclu, wangin sie mwet lohng mu sie mwet ku in sang liyaten nu sin sie mwet su isusla kun. (aiōn g165) **33** Mwet se inge fin tia ma sin God me, el koflana oru kutena ma." **34** Ac elos topuk, "Kom isusla in ma koluk ac matula in ma koluk, a mutuk. Nga twanla mutuk, ac inge nga ku in liye." kom srike in luti kut?" Na elos sisella liki iwen lolngok **35** Ke Jesus el lohngak ma siyak inge, el konauk ma se inge tia ku in ma sin God me, mweyen el tia "Kom isusla in ma koluk ac matula in ma koluk, a mutuk. Nga twanla mutuk, ac inge nga ku in liye." kom srike in luti kut?" Na elos sisella liki iwen lolngok **36** Mwet sac topuk, "Leum, fahk nu sik "Fuka tuh mwet koluk se in ku in oru kain luman su el uh, tuh ngan ku in lulalfongel!" **37** Jesus el fahk mwenmen inge?" Na elos srisrielik. **38** Mwet sac fahk, "Leum, nga lulalfongi," ac el pasrla fahk mu el akkalemyela motom — kwal, mea kom ac ye mutual ac alu nu sel. **39** Jesus el fahk, "Nga tuku nu fahk kacl?" Mwet sac topuk, "El mwet palu se." **40** Kutu mwet Pharisee su welul lulalfongi mu el kun meet ac inge el ku in liye, nwe elos lohng ma el fahk inge, na elos siyuk sel, "Ya ke na elos pangonma papa ac nina kial **41** ac siyuk kut kun pac?" **42** Jesus el fahk, "Kowos fin kun, na seltal, "Ma nutumtal pa mukul se inge? Komtal fahk ac wangin mwatuwas. Tusruktu ke kowos fahk mu mu el isusla tuh kun. Na fuka tuh inge el ku in liye?" kowos ku in liye, kalmac pa oasr na mwatuwas."

**10** Jesus el fahk, "Nga fahk na pwaye nu suvos: mwet se ma tia ut ke mutunoa nu in kalkal lun sheep, a sroak ke kutena acn, el sie mwet pisrapasr sulallal. **2** Mwet se ma ut ke mutunoa, el mwet liyang sheep, **3** ac mwet liyang mutunoa el ikasla nu sel. Sheep natul uh akilen pulsral ke el pangnolos ke inelos, ac el pwanulosla. **4** Ke el usalosme nu likin kalkal uh, el fahsr meet ac sheep uh fahsr tokol, mweyen elos etu pulsral. **5** Elos fah tia fahsr tunuk kutena mwet, a elos ac kaingla liki mwet sac, mweyen elos tia etu pulsral." **6** Jesus El fahk pupulyuk se inge nu selos, tusruktu elos tiana kalem ke kalmen ma el fahk ah. **7** Ke ma inge Jesus el sifilpa fahk, "Nga fahk na pwaye nu suvos: Nga pa mutunoa nu ke sheep uh. **8** Mwet nukewa su tuku meet likiyu elos mwet pisrapasr sulallal, ac sheep uh tiana porongelos. **9** Nga pa mutunoa. Kutena su utyak keik el fah moulla, ac keik el fah ilyak ac illa ac konauk ma nal. **10** Mwet pisrapasr elos tuku na in puls, uniya, ac kunausla. Nga tuku tuh mwet uh in ku in eis moul — aok, moul se ma fas ke ma wo nukewa. **11** "Nga mwet shepherd wo, su akola in misa ke sheep uh. **12** Sie mwet su orekma in eis moul, su tia mwet shepherd na pwaye ac tia ma natul sifacna pa sheep uh, ke el liye soko wolf tuku, el ac kaingla liki sheep uh. Na wolf uh el ac sruok soko, ac ma ngia kaingelik. **13** Mwet orekma sac kaingla mweyen el orekma na

ke moul, ac tia nunku ke sheep uh. 14 Nga mwet tuh kowos fahk mu nga kaskas enum ke nga fahk mu shepherd wo. Nga etu ma nutik ac ma nutik eteyu, 15 nga Wen nutin God? 37 Nimet lulalfongiyu nga fin tia oana ke Papa El eteyu, ac nga etu Papa. Ac nga oru ma Papa tumuk El lungse ngan oru. 38 Tusruktu engan in sang moul luk ke sheep nutik. 16 Oasr kutu nga fin oru, kowos finne tia lulalfongiyu, kowos in pac sheep nutik su tia muta in kalkal se inge. Nga lulalfongi orekma luk, tuh kowos fahku in etu na enenu in usalosme pac. Elos fah lohng pusrek, ac pwaye lah Papa El oasr in nga, ac nga in Papa.” 39 elos nukewa fah u sefannala, yurin mwet shepherd Elos sifilpa srike in sruokilya Jesus, tusruktu el worla sefanna. 17 “Papa El lungse nga, mweyen nga engan liki inmasrlolos. 40 Toko Jesus el sifilpa folokla tupalla in fuhleak moul luk, tuh nga fahku in sifilpa eis. 18 Infacl Jordan nu yen John el oru baptais lal we, ac Wangjin mwet eisla moul luk likiyu. Nga sifacna fuhlela el muta we. 41 Mwet puppis tuku nu yorol ac fahk, ke lungse luk. Oasr suwohs luk in fuhleak, ac oasr “John el tiana orek mwenmen, tusruktu ma nukewa el suwohs luk in sifilpa eis, mweyen pa inge ma Papa fahk ke mwet se inge pwayena.” 42 Ac mwet puppis tumuk El sapkin nga in oru.” 19 Sifilpa oasr sririelik we lulafongel.

inmasrlon mwet uh ke sripen kas inge. 20 Pus selos fahk, “Oasr demon se yoro! El lofongla! Efuh kowos ku porongel?” 21 A kutu selos fahk, “Mwet ma oasr demon yoro uh tia ku in kaskas ange! Fuka tuh sie demon in sang liyaten nu sin mwet kun uh?” 22 Ke paci se inge, Kufwen Kisa ke Tempul orek in acn Jerusalem. 23 Pacl in mihsrisr, ac Jesus el fahsr ke Sawalsrisr lal Solomon in Tempul, 24 ke mwet uh fahsreni raunella ac siyuk sel, “Kom ac wikit lah su kom an nwe ngac? Fahk in kalem nu sesr: ya kom pa Christ?” 25 Jesus el topuk, “Nga fahkot tari nu suwos, a kowos tiana lulalfongiyu. Orekma nga oru ke ku lun Papa tumuk pa sifacna fahkak lah su nga. 26 A kowos ac tia lulalfongi, mweyen kowos tia sheep nutik. 27 Sheep nutik porongo pusrek. Nga etalos, ac elos fahsr tukuk. 28 Nga sang moul kawil nu selos, ac elos fah tiana misa. Wangin mwet ku in tulakunulosla likiyu. (aiōn g165, aiōnios g166) 29 Elos su Papa El ase nu sik elos saok liki ma nukewa, ac wangin mwet ku in tulakunulosla liki karinginyuk lun Papa tumuk. 30 Nga ac Papa ma sefanna.” 31 Na mwet uh sifilpa tou eot in sang tanglal. 32 Jesus el fahk nu selos, “Ma wo puppis nga orala ye motowos su Papa El ase nu sik in oru. Ma ya kac sin ma inge kowos ke tungalyu kac an?” 33 A elos fahk, “Kut tia lungse tungal kom ke sripen kutena orekma wo, a ke sripen kas enum lom lain God! Mwet se na pa kom, a kom srike in oru mu kom pa God!” 34 Ac Jesus el fahk, “Simla in Ma Sap lowos sifacna lah God El fahk mu, ‘Kowos god uh!’ 35 Kut etu lah ma fahkak in Ma Simusla uh pwayena nwe tok; ac God El pangon mwet ingan god — aok, mwet ma kas lal uh tuh itukyang nu se. 36 Funu keik, Papa El suleyula ac supweyume nu faclu. Na fuka

**11** Sie mukul pangpang Lazarus su muta Bethany, el masak. Bethany pa siti srisrik se ma Mary ac Martha, tamtael lal, muta we. 2 (Mary se inge pa tuh ukuiya ono se nu ke nien Leum ac sang aunsifal eela. Lazarus se ma mas inge ma wial.) 3 Tamtael se inge supwala kas nu sin Jesus ac fahk, “Leum, mwet kawuk saok lom el mas.” 4 Ke Jesus el lohngak el fahk, “Mas se inge tia ma nu ke misa, a ma in nawela God, oayapa Wen nutin God fah eis wolana kac.” 5 Jesus el lungse Martha ac Mary, su ma wial, ac Lazarus. 6 Tusruktu ke el lohng lah Lazarus el mas, el mutana yen el muta we ke len luo pac. 7 Toko el fahk nu sin mwet tumal lutlut, “Kut folokla nu Judea.” 8 A mwet tumal lutlut elos fahk, “Mwet Luti, in paci na fototo se somla, mwet in acn we tuh srike in tungal kom. Ya kom nunku kom in folok nu we?” 9 Jesus el topuk, “Ya tia oasr ao singoul luo ke len se? Ke ma inge kutena mwet su fahsr ke len el ac tia tukulkul, mweyen el liye kalem lun faclu. 10 A el fin fahsr ke fong el tukulkul, mweyen wangin kalem yorol.” 11 Jesus el fahk ma inge na el sifil fahk, “Lazarus, kawuk lasr, el motulla, tusruktu nga ac som okasulak.” 12 Mwet tumal lutlut elos topuk ac fahk, “Leum, el fin motul, el ac kwela.” 13 Kalmen ma Jesus el fahk uh pa Lazarus el misa, a elos nunku mu el kaskas ke motul in mongla. 14 Ke ma inge Jesus el fahkang nu selos ke kas na kalem, “Lazarus el misa, 15 tusruktu ke sripowos nga wokin lah nga wangin yorol, tuh kowos fah lulalfongi. Kut som nu yorol.” 16 Thomas (su pangpang Fak) el fahk nu sin mwet lutlut wial, “Fahsru, kut nukewa welul som, tuh kut in wi pacna Mwet Luti misa!” 17 Ke Jesus el sun acn we, el lohngak lah Lazarus el pukpuki len akosr lac tari. 18

Tia sun mael luo Bethany nu Jerusalem, **19** ac mwet nukewa, tusruktu nga fahk ma inge tuh mwet inge in puspis tuku liki acn Judea in akpwaryal Martha ac lulalfongi lah kom supweyume." **43** Tukun el fahk ma Mary ke misa lun mukul se wialtal inge. **20** Ke Martha inge, el pang ke pusra lulap, "Lazarus, ilme!" **44** Na el el lohngak lah Jesus el tuku, el illa som in osun nu ilme. Paol ac nial srakna pihpla ke nuknuk in misa, sel, a Mary el mutana in lohm ah. **21** Martha el fahk ac ipin nuknuk se pwelah mutual. Jesus el fahk nu nu sel Jesus, "Leum, kom funu oasr inge, mukul selos, "Tulala nuknuk in misa lal lukel, ac lela elan se wiuk inge lukun tia misa! **22** Tusruktu finne inge som." **45** Mwet puspis sin mwet Jew ma tuku nu yorol pacna, nga etu lah God El ac sot nu sum kutena ma Mary elos liye ma Jesus el oru, ac elos lulalfongi kom siyuk sel." **23** Jesus el fahk nu sel, "Ma wiom el kacl. **46** Tusruktu kutu selos folokla nu yurin mwet ac sifil moulyak." **24** Martha el topuk, "Nga etu lah el Pharisee ac fahkak nu selos ma Jesus el oru. **47** Ke ac sifil moulyak ke len safla." **25** Jesus el fahk nu sel, ma inge mwet tol fulat ac mwet Pharisee elos osun "Nga pa akmoulyauk mwet uh liki misa nu ke moul. yurin Un Mwet Pwapa Fulat ac fahk, "Mea kut ac oru, Kutena mwet su lulalfongi in nga fah moul, el finne ke arulana pus mwenmen ma mwet se inge orala? **48** misa. **26** Ac kutena mwet su moul ac lulalfongiyu fah Kut fin fuhlela elan oru na lumah inge, mwet nukewa tiana misa. Ya kom lulalfongi ma se inge?" (aiōn g165) ac lulalfongel lac, ac mwet leum lun acn Rome elos **27** Martha el topuk, "Aok, Leum! Nga lulalfongi lah ac sroang nu kac, ac kunausla Tempul lasr oayapa kom pa Christ, Wen nutin God, el su God El wulela mutunfacl sesr." **49** Sie selos pangpang Caiaphas, su kac mu ac tuku nu faclu." **28** Tukun Martha el fahk ma tuh Mwet Tol Fulat ke yac sac, el fahk, "Efū kowos ku inge, el folokla ac mahma nu sel Mary, tamtael lal, ac lalfon fuk? **50** Kowos tia akilen lah ac wo nu suwos fahk, "Mwet Luti el oasr inge, ac el siyuk kom." **29** Ke tuh mwet se na in misa ke mwet uh, liki mutunfacl Mary el lohng, el tuyak ac sulakkak som in osun nu nufon se in kunausyukla?" **51** Pwayeiya uh, Caiaphas sel. ( **30** Jesus el soenna tuku nu yen mwet uh walil el tia fahk ma inge ke nunak na lal, a ke sripen el we, a el srakna oasr yen se Martha el sonol we ah.) pa Mwet Tol Fulat ke yac sac el fahk kas in palye **31** Mwet ma muta lohm ah yorol Mary in akpwaryal, kacl Jesus lah el ac misa ke sripen mwet Jew, **52** ac ke elos liye lah el tuyak ac sulakkak tufoki som, elos tia kaclos mukena, a oayapa in eisani nu sie mwet ukwalla mweyen elos nunku mu el ac som in tung ke nukewa lun God su fahsrelik nu yen nukewa uh. **53** kulyuk ah. **32** Mary el tuku nu yen Jesus el muta we, Tukun len sac lac, mwet fulat lun mwet Jew elos suk na ke el liyalak Jesus, el putati nu ke nial ac fahk, na oreya in unilya Jesus. **54** Ke ma inge Jesus el tia "Leum, kom funu muta inge, mukul se wiuk inge lukun sifil fahsru lemtulauk inmasrlon mwet Jew, a el som tia misa!" **33** Jesus el liye lah el tung, oayapa mwet nu ke sie acn apkuran nu yen mwesis, nu ke sie ma welul elos wi pac tung, na insial arulana asor ac siti srisrik pangpang Ephraim, ac el muta we yurin el liksreni na oela. **34** El siyuk selos, "Kowos piknilya mwet tumal lutlut. **55** Inge apkuran me pacd in Kufwen oya?" Elos topuk, "Leum, fahsru liye." **35** Jesus el Alukela, ac mwet puspis fahsryak liki acn selos nu tung. **36** Ac mwet uh fahk, "Liye lupon nunak lal kacl!" Jerusalem in aknasnasyalosla fal nu ke oakwuk lun **37** A kutu selos fahk, "El tuh sang liyaten nu sin mwet Ma Sap meet liki kufwa uh. **56** Elos sokol Jesus, ac kun sac, na efu ku elan kofla in oru tuh Lazarus elan ke elos tukeni in Tempul elos asiyuki sie sin sie, "Mea tia misa?" **38** Jesus el srakna asor yohk, na el som nu kowos nunku? El ac tuku nu ke kufwa uh ku tia?" ke kulyuk ah, sie luf oan pe eol ah ac eot se itukyang **57** Mwet tol fulat ac mwet Pharisee elos sapkin mu kosrala mutun luf sac. **39** Jesus el fahk, "Eisia eot kutena mwet fin etu acn Jesus el oasr we, elan tuku sacn!" Martha, su ma wien mas sac, el fahk, "Leum, akkalemye tuh elos in sruokilya.

**12** Len onkosr meet liki Kufwen Alukela, Jesus el som nu Bethany, acn sel Lazarus, mwet se el akmoulyauk liki misa. **2** Elos akoo mongo in eku se nu sel we, ac Martha el kasru in kulansap kac. Lazarus el sie selos su welul Jesus fungyang nu ke tepu uh. **3** Na Mary el use sie sufa in ono na

yohk molo, ma orekla ke sak keng soko pangpang Jesus. 23 Jesus el topkolos ac fahk, "Sun paci fal nard, ac ukuiya nu ke nial Jesus, ac eela ke aunsifal. tuh Wen nutin Mwet in eis wolana lulap. 24 Nga fahk Foulin ono keng sac fohlela in lohm sac nufon. 4 na pwaye nu suwos: fiten wheat se fin tia putatla nu Judas Iscariot — sie sin mwet tumal lutlut lun Jesus, in fohk uh ac misa, na tia ku in puseni, a ac nuna el su ac fah tukakunulak — el fahk, 5 "Efū ku ono fita se na. A fin misa, na ac osweya fita pukanten. soko inge tia kukakinyukla ke tolfoko ipin silver, ac 25 El su seko moul lal, ac fah tuhlac lukel; a el su itukyang nu sin mwet sukasrup uh?" 6 El tia fahk lafwekunla moul lal fin facl se inge, fah eis moul kawil. ma inge mweyen el nunku ke mwet sukasrup, a (aiōnios g166) 26 El su lungse kulansupweyu el enenu mweyen el mwet mutunpo koluk se. El pa sruok pak in fahsr tukuk, tuh mwet kulansap luk fah wiyu yen in mani uh, ac oasr na paci el orekmakin nu ke mwe nga oasr we. Ac Papa tumuk El fah akfulatyal su enenu lal sifacna. 7 Tusruktu Jesus el fahk, "Nimet kulansupweyu. 27 "Inge insiuks toasrlana — mea nga lusrongol! Lela elan esam lah ma el oru inge ma ac fahk? Ya nga ac fahk mu, 'Papa, nik kom lela ao nu ke len in pukpuki luk. 8 Ac oasr mwet sukasrup in keok se inge in putati fuk?' Tusruktu pa inge sripen yuruwos paci nukewa, a nga ac tia muta yuruwos paci tuku luk uh — tuh nga in ku in mutangla ao in keok nukewa." 9 Mwet puspis elos lohngak lah Jesus el se inge. 28 Papa, akkalemye wolana lun Inem!" Na oasr Bethany, na elos som nu we. Elos tia som in liyal pusra se kasla inkusrao me ac fahk, "Nga akkalemye Jesus mukena, a oayapa tuh elos in liyal Lazarus, tari wolana luk, ac nga fah sifilpa oru." 29 Un mwet su Jesus el akmoulyauk liki misa. 10 Ke ma inge se ma tu in acn sac elos lohng pusra sac, ac kutu mwet tol fulat elos pwapa tuh elos in oayapa unilya selos fahk mu pusren pulahl, a kutu mu, "Lipufan se Lazarus, 11 mweyen ke sripal, mwet Jew puspis elos kaskas nu sell!" 30 A Jesus el fahk nu selos, "Pusra geteta lukelos ac lulalfongi ke Jesus. 12 Ke len se sac tia kaskas ke sripuk, a ke sripowos. 31 Inge paci tok ah, un mwet na lulap se ma tuku nu ke Kufwen in nununkeyuk faclu. Inge leum lun faclu fah sisila. 32 Alukela elos lohng lah Jesus el ac tuku nu Jerusalem. Paci se nga ac sripsripyak liki faclu, nga fah kolma 13 Ke ma inge elos us lesak palm ac illa som in sonol. mwet nukewa nu yuruk. ( 33 Ke el fahk ma inge el Elos sasa ac fahk, "Hosanna! Insewowo el su tuku akkalemye luman misa se su el ac keok kac.) 34 Un Inen Leum! God Elan akinsewowyoe Tokosra lun mwet sac topuk ac fahk, "Ma Sap lasr uh fahk mu Israel!" 14 Jesus el konauk donkey soko ac sroang Christ el ac moul ma pahtpat. Na efu ku kom fahk mu muta fac, oana ke Ma Simusla fahk: 15 "Siti Zion, Wen nutin Mwet ac fah sripsripyak? Su Wen nutin nikmet sangeng! Liye, Tokosra lom el tuku, Ac el Mwet se inge?" (aiōn g165) 35 Jesus el topuk ac fahk, muta fin soko donkey fusr." 16 Mwet tumal lutlut tia "Ac fah oasr kalem inmasrlowos ke kitin paci na. Oru kalem ke ma inge in paci sac, tusruktu ke paci se orekma lowos ke srakna oasr kalem yuruwos, tuh Jesus el akmouleyuk in wolana, elos fah esamak el tia etu acn el fahsr nu we. 36 Kowos lulalfongi pac lah elos tuh oru ma inge nu sel. 17 Mwet ma ke kalem ke srakna oasr yuruwos, tuh kowos fah tuh welul Jesus ke paci se el pangnolma Lazarus mwet lun kalem." Tukun Jesus el fahk ma inge, el liki inkulyuk uh ac akmoulyalak liki misa ah, elos som liki acn sac ac wikla lukelos. 37 El nwe orala tuh fahkak ke ma sifyak inge. 18 Pa inge sripa se ma usrnguk puspis ye mutualos, elos tiana lulalfongi oru un mwet uh tuku sonol — mweyen elos lohng in el, 38 tuh kas in palu lal Isaiah fah akpwayeiyuk: lah el oru mwenmen se inge. 19 Na mwet Pharisee "Leum, su lulalfongi pweng ma kut srumun? Leum elos fahk nu sin sie sin sie, "Wanginna ma kut ku God El akkalemye ku lal nu sin su?" 39 Ke ma inge in oru! Ngetla liye, faclu nufon welul lac!" 20 Oasr elos koflana lulalfongi, mweyen Isaiah el oayapa mwet Greek inmasrlon mwet ma som nu Jerusalem fahk: 40 "God El konela mutualos Ac kaliya nunak in wi alu ke paci in kufwa uh. 21 Elos som nu yorol lalos, Tuh mutualos fah tia liye, Ac nunak lalos fah tia Philip ac fahk, "Leum se, kut kena liyal Jesus." (Philip kalem Ac elos fah tia forma nu sik, God El fahk, Tuh el mwet Bethsaida in Galilee.) 22 Na Philip el som ngan akkeyalos liki mas lalos." 41 Isaiah el fahk ma fahk nu sel Andrew, ac eltal tukeni som fahk nu sin inge mweyen el liye wolana lun Jesus, ac en kaskas

kacl. 42 In paci sac, mwet fulat puspis sin mwet Jew nialos, el sifilpa nokomang nuknuk loeloes lal, ac lulalfongi ke Jesus Tusruktu ke sripen mwet Pharisee, folokla nu acn sel ke tepu sac. El siyuk selos, "Ya elos tia sramsrakin lem tulauk, mweyen elos tia kowos kalem ke ma se nga tufahna oru nu suwos lungse in sisila elos liki iwen lolngok. 43 Elos lungse ah? 13 Kowos pangonyu Mwet Luti ac Leum, ac fal tuh mwet uh in kaksa kunulos, liki elos in eis kaksak kowos in fahk ouingan, mweyen pwaye. 14 Nga Leum sin God. 44 Jesus el fahk ke sie pusra lulap, "El su ac Mwet Luti lowos, ac nga tufahna ohlla niowos. Ke lulalfongiyu el tia lulalfongiyu mukena, a el oayapa ma inge, kowos enenu pac in oul nien sie sin sie. 15 lulalfongi ke El su supweyume. 45 El su liyeyu, el liyal Nga oakiya sie srikasrak nu suwos, tuh kowos fah pac El su supweyume. 46 Nga tuku nu faclu oana oru oana nga oru nu suwos. 16 Nga fahk na pwaye kalem se, tuh elos nukewa su filiya lulalfongi lalos in nu suwos: wangin mwet kohs el fulat liki leum lal, nga, fah tia mutana in lohsr. 47 Kutena mwet fin lohng ac wangin mwet utuk kas fulat lukel su supwalla. 17 kas luk ac tia akos, nga fah tia nununkal. Nga tia tuku Inge ke kowos etu ma pwaye se inge, ac fah mwe in nununku faclu, a in molela. 48 El su tia eisyu ac tia insewowo yohk nu suwos kowos fin moulkin!" 18 "Nga eis kas luk, oasr sie su ac fah nununkal. Kas ma nga tia kaskas keiwas nukewa. Nga arulana etalos su nga fahkak uh pa ac nununkal ke len safla! 49 Mwe lutu etu lah ma El sapkin uh ma ac ase moul ma pahtpat. 19 Nga fahk ma inge nu suwos, meet liki ac sikiyak, tuh ke paci se fin sikiyak, kowos fah lulalfongi lah, Ke ma inge, nga fahk oana ma Papa El fahk nu sik." 20 Nga fahk na pwaye nu suwos: el su insewowo in eisal su nga supwaot, el oayapa eisyu; ac el su insewowo in eisyu, el oayapa eisal su supweyume." 21 Tukun Jesus el fahk ma inge, el arulana toasr insial, ac akkalemye nu selos mu, "Nga fahk na pwaye nu suwos: sie suwos ac tutakinyuyak." 22 Mwet tumal lutlut elos ngetani sie sin sie. Elos arulana nukanla lah su el kaskas kac uh. 23 Sie sin mwet lutlut, el su Jesus el lungse yohk, el muta sisken Jesus. 24 Simon Peter el pounsetel ac fahk, "Siyuk sel lah su el kaskas kac uh?" 25 Ouinge mwet lutlut sac keyang nu sel Jesus ac siyuk, "Leum, ku su?" 26 Jesus el topuk, "Mwet se ma nga ac twenya ipin bread se ac sang nu se uh pa mwet sac." Ouinge el eis ipin bread se, ac twenya ac sang nu sel Judas, wen natul Simon Iscariot. 27 Paci se na Judas el sruokya ipin bread sac, na Satan el ilyak nu in el. Jesus el fahk nu sel, "Aksaye oru ma kom ac oru an!" 28 Tia sie selos su muta ke tepu sac kalem kac lah efu ku Jesus el fahk ma se inge nu sel. 29 Ke sripen Judas pa mwet liyaung pak in mani lalos, kutu sin mwet lutlut uh nunku mu Jesus el fahk elan som moli ma eneneyuk nu ke kufwa sac, ku elan som sang mwe kasru nu sin mwet sukasrup. 30 Tukunna Judas el eis ipin bread sac ah, na el tufoki. Fongeni tari. 31 Tukun Judas el tuyak som, Jesus el fahk, "Inge wolana lun Wen nutin Mwet akpwaeiyuk. Inge wolana lun God akkalemyeyukla kacl. 32 Ac wolana

## 13 Len se meet liki Kufwen Alukela pa inge. Jesus

el etu lah fototome paci lal in som liki faclu nu yurin Papa. El nuna lungse mwet lal fin faclu, ac el lungse elos nwe ke safla. 2 Jesus ac mwet tumal lutlut elos fungyang nu ke mongo in eku. Devil el purakulak Judas, wen natul Simon Iscariot, elan fah tukakunulak Jesus. 3 Jesus el etu lah Papa El sang tari ku e nukewa nu sel. El etu lah el tuku sin God me ac el ac som nu yurin God. 4 Ke ma inge el tuyak liki tepu uh, ac eisla nuknuk loeloes lal, ac losya infulwal ke sie taol. 5 Na el okoala kof nu in sie ahlu, ac mutawauk in oul nien mwet tumal lutlut, ac eela ke taol se kapir infulwal ah. 6 El tuku nu yorol Simon Peter, su fahk nu sel, "Leum, ya kom ac oul niuk?" 7 Jesus el topuk nu sel, "Kom tiana kalem ke ma nga oru inge, tusruktu kom ac fah kalem kac tok." 8 Na Peter el fahk, "Kom fah tiana ohlla niuk ke kutena paci!" Jesus el topuk, "Nga fin tia oul niom, kom ac fah tila mwet tumuk lutlut." (aiōn g165) 9 Simon Peter el fahk, "Leum, fin angan, tia oul niuk mukena, a ohlla pac pouk ac sifuk!" 10 Jesus el fahk, "Kutena mwet su yihla tari el nasnas, ac el tia enenu in oul kutena acn ke manol sayen nial. Kowos nukewa nasnas — sayen sie." ( 11 Jesus el etu tari lah su ac tukakunulak uh, pa oru el fahk mu, "Kowos nukewa nasnas, sayen sie.") 12 Tukun Jesus el ohlla

lun God fin akkalemyeyukla kacl, na God sifacna El lulalfongi ke ma nga oru. 12 Nga fahk na pwaye nu fah sang wolana lun Wen nutin Mwet, ac El ac fah suwos: kutena mwet su lulalfongi in nga, fah oru ma sa in oralia ma inge. 13 Tulik nutik, nga ac fah tia nga oru uh — aok, el ac fah oru pac ma yohk liki, muta yuruwos paht. Kowos ac fah sukkyu, tusruktu mweyen nga ac som nu yurin Papa. 14 Ac nga fah nga fahk nu suwos inge ma nga tuh fahk nu sin mwet oru kutena ma kowos siyuk kac inek, tuh wolana fulat lun mwet Jew, ‘Kowos koflana som nu yen nga ac som nu we.’ 15 Inge nga sot nu suwos sie ma siyuk sik kutena ma inek, nga fah oru.” 16 “Kowos sap sasu: kowos in lungse sie sin sie. Oana ke nga lungse kowos, kowos in oayapa lungse sie sin sie. 17 Kowos fin lungse sie sin sie, na mwet nukewa ac fah etu lah kowos mwet tumuk lutlut.” 18 Simon Peter el siyuk sel, “Leum, kom ac som nu ya?” Jesus el topuk, “Kom tia ku in ukweyu inge nu yen nga ac som nu we, tusruktu tok kom ac fah fahsr tukuk.” 19 Peter el siyuk, “Leum, efu ku ngan tia ku in fahsr tukum “Ya pwayena lah kom akola in misa keik? Nga fahk na pwaye nu sum: meet liki won uh kahkla, kom ac inge? Nga akola in misa keim!” 20 Jesus el fahk, “Nik kowos fosrnga ku inse toasr. Lulalfongi in God ac lulalfongi pac in nga. 21 Pukanten acn in muta in lohm sin Papa tumuk, ac nga ac som in akoo acn suwos. Funu tia ouinge nga lukun tia ku in fahk ma inge nu suwos. 22 Ac tukun nga ac som akoo acn suwos, nga ac fah foloko ac eis kowos nu yuruk, tuh yen nga muta we kowos fah oayapa muta we. 23 Kowos etu inkanek nu yen nga ac som nu we.” 24 Thomas el fahk nu sel, “Leum, kut tia etu yen kom ac som nu we, na kut ac etu fuka inkanek nu we uh?” 25 Jesus el topkol ac fahk, “Nga pa inkanek, ac pwaye, ac moul; wangin mwet som nu yurin Papa fin tia ke nga.” 26 Ac el fahk nu selos, “Inge ke kowos eteyu tari, kowos fah oayapa etu Papa tumuk, ac ingela kowos etal ac kowos liyal.” 27 Philip el fahk nu sel, “Leum, fahkulak Papa nu sesr — pwayena ma kut enenu.” 28 Jesus el topuk, “Nga muta yuruwos pacl na loeloes, na Philip, ya pwaye kom tiana eteyu? Kutena mwet su liyeyu tari el liyal pac Papa. Na efu kom ku fahk mu, ‘Fahkulak Papa nu sesr?’ 29 Philip, ya kom tia lulalfongi lah nga muta in Papa, ac Papa El muta in nga?” Na Jesus el fahk nu sin mwet tumal lutlut, “Kas ma nga kaskaskin nu suwos tia ma sik sifacna. Papa, su mutana in nga, El na pa oru ma inge. 30 Lulalfongiyu ke nga fahk mu nga muta in Papa, ac Papa El muta in nga. Kowos fin tia lulalfongi ma nga fahk inge, na kowos lun Papa fah akkalemyeyuk in Wen. 31 Kowos fin lungse nga, kowos ac akos ma sap luk. 32 Nga fah siyuk sel Papa, ac el ac fah sot Ngun Mutual nu suwos, su ac fah kasrekowos ac muta yuruwos nwe tok. (aiōn g165) 33 El pa Ngun su akkalemye na pwaye ke God. Faclu koflana eisal, mweyen faclu koflana liyal ku etal. Tusruktu kowos etal, mweyen el mutana yuruwos ac el oasr in kowos. 34 “Nga fah tia filikowosi mwelet mukaimtal. Nga fah foloko nu yuruwos. 35 In inge? Nga akola in misa keim!” 36 Jesus el fahk, kitin pacl na faclu fah tia sifil liyeyu, tusruktu kowos ac liyeyu; ac ke sripen nga moul, kowos fah oayapa moul. 37 Peter yuruwos ac el oasr in kowos. 38 “Nga fah foloko nu yuruwos. 39 In Papa ac kowos oasr in nga, oana ke nga oasr in kowos uh. 40 “Kutena mwet su lohng ac liyauing ma sap luk, el lungse nga. Ac el su lungse nga, Papa tumuk El fah lungse pac el. Nga fah oayapa lungse el ac sifacna fahkyuyak nu sel.” 41 Judas (tia Judas Iscariot) el fahk, “Leum, ac fuka kom in fahkkomyak nu sesr, a tia nu sin faclu?” 42 Jesus el topuk nu sel, “El su lungse nga fah akos kas luk. Papa tumuk fah lungse el, na nga ac Papa tumuk fah tuku nu yorol ac muta yorol. 43 El su tia lungse nga el tia akos kas luk. Ac kas ma kowos lohng sik tia ma luk sifacna, a ma sin Papa, su supweyume. 44 “Nga fahkot ma inge nu suwos ke nga srakna oasr yuruwos. 45 Ngun Mutual el fah tuku ac kasrekowos, mweyen Papa El fah supwama inek, el fah lutti kowos ma nukewa, ac oru kowos in esamak ma nukewa ma nga fahk tari nu suwos. 46 “Nga filiya misla yuruwos. Misla luk sifacna pa nga asot nu suwos. Nga tia asot oana ke faclu asot. Nikmet fosrnga ku toasr, oayapa nikmet sangeng. 47 Kowos lohng ke nga fahk nu suwos, ‘Nga ac som, tusruktu nga ac foloko nu yuruwos.’ Kowos fin lungse nga, kowos ac engankin lah nga ac som nu yurin Papa, mweyen El fulat likiyu. 48 Nga fahk ma inge nu suwos meet liki ac sikiyak, tuh ke pacl se sikiyak uh kowos fah lulalfongi. 49 Nga fah tia sifilpa kaskas paht yuruwos, mweyen leum lun faclu el ac tuku. Wangin ku lal fuk, 50 tusruktu faclu enenu in etu lah nga lungse Papa, pa pwanang nga oru ma

**14** Jesus el fahk nu selos, “Nik kowos fosrnga ku inse toasr. Lulalfongi in God ac lulalfongi pac in nga. 2 Pukanten acn in muta in lohm sin Papa tumuk, ac nga ac som in akoo acn suwos. Funu tia ouinge nga lukun tia ku in fahk ma inge nu suwos. 3 Ac tukun nga ac som akoo acn suwos, nga ac fah foloko ac eis kowos nu yuruk, tuh yen nga muta we kowos fah oayapa muta we. 4 Kowos etu inkanek nu yen nga ac som nu we.” 5 Thomas el fahk nu sel, “Leum, kut tia etu yen kom ac som nu we, na kut ac etu fuka inkanek nu we uh?” 6 Jesus el topkol ac fahk, “Nga pa inkanek, ac pwaye, ac moul; wangin mwet som nu yurin Papa fin tia ke nga.” 7 Ac el fahk nu selos, “Inge ke kowos eteyu tari, kowos fah oayapa etu Papa tumuk, ac ingela kowos etal ac kowos liyal.” 8 Philip el fahk nu sel, “Leum, fahkulak Papa nu sesr — pwayena ma kut enenu.” 9 Jesus el topuk, “Nga muta yuruwos pacl na loeloes, na Philip, ya pwaye kom tiana eteyu? Kutena mwet su liyeyu tari el liyal pac Papa. Na efu kom ku fahk mu, ‘Fahkulak Papa nu sesr?’ 10 Philip, ya kom tia lulalfongi lah nga muta in Papa, ac Papa El muta in nga?” Na Jesus el fahk nu sin mwet tumal lutlut, “Kas ma nga kaskaskin nu suwos tia ma sik sifacna. Papa, su mutana in nga, El na pa oru ma inge. 11 Lulalfongiyu ke nga fahk mu nga muta in Papa, ac Papa El muta in nga. Kowos fin tia lulalfongi ma nga fahk inge, na kowos

nukewa El sapkin ngan oru. "Fahsru, lela kut in som liki acn se inge."

**15** "Nga fainpwaye, ac Papa tumuk El mwet yukwiya. 2 El kotala lah nukewa in nga ma tia isus fahko, ac el kofela lah nukewa ma isus fahko tuh in nasnas ac isus fahko pus liki meet ah. 3 Kowos aknasnasyeyuk tari ke kas su nga fahkak tari nu suwos. 4 Kowos in kupasrme nu sik, ac nga fah kupasr na nu suwos. Sie lah koflana in sifacna isus fahko. El fah isus fahko el fin kupasryang na nu ke inkain fain uh. In lumah sacna, kowos tia ku in orek fahko kowos fin tia mutana in nga. 5 "Nga fain, ac kowos pa lah kac uh. Kutena mwet su mutana in nga, ac nga in el, fah isus fahko puspis, tuh kowos koflana oru kutena ma kowos fin muta sayuk. 6 Kutena mwet su tia muta in nga fah sisila, oana mah paola ma mwet uh ac sifani ac sisang nu in e uh in firiryak. 7 Kowos fin mutana in nga ac kas luk oanna in kowos, na kowos fah siyuk sin Papa ke kutena ma kowos lungse, ac El fah sot nu suwos. 8 Wolana lun Papa tumuk ac fah kalem ke kowos isus fahko puspis; ac in ouiya se inge kowos fah mwet tumuk lutlut. 9 Nga lungse kowos oana ke Papa El lungse nga; kowos mutana in lungse luk. 10 Kowos fin akos ma sap luk, kowos ac oanna in lungse luk, oana ke nga akos ma sap lun Papa tumuk ac mutana in lungse lal. 11 "Nga fahk ma inge nu suwos tuh engan luk fah oan in kowos, ac tuh engan lowos fah arulana yohk. 12 Pa inge ma sap luk nu suwos: kowos in God ke el oru ma inge. 3 Mwet uh ac oru ouinge nu lungse sie sin sie, oana ke nga lungse kowos. 13 suwos mweyen elos tia etu Papa ac tia pac eteyu. 4 Wangin lungse yurin mwet yohk liki lungse se inge: A nga fahk ma inge nu suwos, tuh ke pacl se elos tuh sie mwet fah filiyak moul lal ke mwet kawuk lal. 14 ac oru ma inge, kowos ac esam lah nga fahkak tari Ac kowos mwet kawuk luk, kowos fin oru ma nga nu suwos." "Nga tuh tiana fahk ma inge nu suwos sapkin nu suwos. 15 Nga tia sifilpa pangon kowos ke mutawauk ah, mweyen nga muta yuruwos. 5 mwet kulansap, mweyen sie mwet kulansap el tia Tusructu inge nga ac som nu yorol su supweyume, etu ma mwet kacto lal el oru. A nga pangon kowos a wangin sie suwos siyuk sik lah nga ac som nu mwet kawuk, mweyen nga fahkot ma nukewa ma ya. 6 Ac inge ke nga fahkot nu suwos uh, insiowos nga lohng sin Papa tumuk. 16 Kowos tia suleyula; sessesla ke asor. 7 Tusructu nga fahk na pwayer nga sulekowosla ac srisrngikowosi kowos in som ac isus fahko puspis — kain fahko ma ac oan paht. Ke mweyen nga fin tia som, Ngun Mutual el ac tia tuku nu kowos oru ouinge, na Papa El fah asot nu suwos yuruwos in kasrekowos. A nga fin som liki kowos, kutena ma su kowos siyuk sel inek. 17 Ke ma inge, na nga ac supwalma nu yuruwos. 8 Ac pacl se el nga sapkin nu suwos tuh kowos in lungse sie sin sie." 18 "Mwet faclu fin srungakowos, esam na lah elos tuh tafongla nunak lalos ke ouiya lun ma koluk, ac ke ma srungayu meet liki elos srungakowos. 19 Kowos funu su suwohs, ac ke nununku lun God. 9 Tafongla nunak ma lun faclu, na mwet faclu lukun lungse kowos oana lalos ke ma koluk, mweyen elos tiana lulalfongi in nga.

mwet lalos. Tusructu kowos tia ma lun faclu mweyen nga sulekowosla liki faclu, pa pwanang mwet faclu srungakowos. 20 Esam ma nga tuh fahk nu suwos: 'Wangin sie mwet kulansap fulat liki mwet kacto lal.' Elos tuh akkeokyeyu, na elos ac akkeokyeyu kowos pac. Oayapa oasr mwet su tuh akos mwe lutu luk, na ac fah oasr pac mwet akos kowos. 21 A elos ac oru ma inge nukewa nu suwos mweyen kowos ma luk, tuh elos tia etal su supweyume. 22 Nga funu tia tuku ac sramsram nu selos lukun wangin mwatalos ke ma koluk. A ke ouinge uh, wangin sripa elos ku in srukak in tulalosla liki ma koluk lalos. 23 Kutena mwet su srungayu el srunga pac Papa tumuk. 24 Nga oru ma su wangin mwet nu orala meet. Elos funu tia liye ke nga oru ma inge, lukun wangin mwatalos. A elos tuh liye na ke nga oru ma inge inmasrlilos, ac elos sranka srungayu ac oayapa Papa tumuk. 25 Tusructu ma inge ac nuna sikiyak tuh ma simla in Ma Sap lalos in ku in akpwayeiyuk: 'Elos srungayu ke wangin sripa.' 26 'Ngun Mutual el ac tuku — aok, Ngun lun pwaye, su tuku sin Papa me. Nga ac fah supwalot nu yuruwos sin Papa, ac el ac fah orek loh keik. 27 Ac kowos ac oayapa orek loh keik, mweyen kowos nuna wiyu oe ke mutawauk ah me.

**16** "Nga fahk ma inge nu suwos tuh kowos fah tia fuhleak lulalfongi lowos. 2 Kowos ac fah sisila liki iwen lolgok, ac pacl se fah tuku ke kutena mwet su unikowosi ac fah nunku mu el kulansupu yohk. 10 Nga tia sifilpa pangon kowos ke mutawauk ah, mweyen nga muta yuruwos. 5 Tusructu inge nga ac som nu yorol su supweyume, etu ma mwet kawuk lal ke mwet kawuk lal. 11 Ac inge ke nga fahkot nu suwos uh, insiowos nga lohng sin Papa tumuk. 12 Kowos tia suleyula; sessesla ke asor. 7 Tusructu nga fahk na pwayer mweyen nga fin tia som, Ngun Mutual el ac tia tuku nu suwos: ac wo nu suwos lah nga som liki kowos, isus fahko puspis — kain fahko ma ac oan paht. Ke mweyen nga fin tia som, Ngun Mutual el ac tia tuku nu kowos oru ouinge, na Papa El fah asot nu suwos yuruwos in kasrekowos. A nga fin som liki kowos, kutena ma su kowos siyuk sel inek. 13 Ke ma inge, na nga ac supwalma nu yuruwos. 8 Ac pacl se el nga sapkin nu suwos tuh kowos in lungse sie sin sie." 14 Tusructu inge nga ac som nu yorol su supweyume, etu ma mwet kawuk lal ke mwet kawuk lal. 15 Nga tia sifilpa pangon kowos ke mutawauk ah, mweyen nga muta yuruwos. 9 Tafongla nunak lalos ke ouiya lun ma koluk, ac ke ma srungayu meet liki elos srungakowos. 16 Kowos funu su suwohs, ac ke nununku lun God. 17 Tafongla nunak ma lun faclu, na mwet faclu lukun lungse kowos oana lalos ke ma koluk, mweyen elos tiana lulalfongi in nga.

10 Tafongla nunak lalos ke ma suwohs, mweyen nga mwelen kowos lungse nga ac lulalfongi lah nga tuku ac som nu yurin Papa, ac kowos fah tia sifil liyeyu. 11 sin God me. 28 Aok, nga tuku sin Papa me, ac nga Ac elos tafongla ke nununku, mweyen el su leum lun tuku nu faclu; ac inge nga ac som liki faclu, ac som faclu el nununkeyuk tari. 12 "Srakna pus ma nga kena nu yurin Papa." 29 Na mwet tumal lutlut elos fahk fahk nu suwos, tusruktu ac arulana upa nu suwos in nu sel, "Inge kom kaskas kalem na ac tia orekmakin kalem kac inge. 13 Tuh ke pacl se Ngun el ac tuku, pupulyuk. 30 Inge kut etu lah kom tia enenu sie mwet Ngun se su akkalemye pwayeien ma ke God, el ac in kusen siyuk nu sum, mweyen kom etu ke ma fah pwen kowos nu ke ma pwaye nukewa. El fah tia nukewa. Ma se inge oru kut in lulalfongi lah kom tuku kaskas ke ku lal sifacna, a el ac kaskas ke ma el sin God me." 31 Jesus el topkolos ac fahk, "Ya kowos lohng, ac el ac fahkak nu suwos ke ma ac fah tuku. lulalfongi inge? 32 Pacl se ac fah tuku, aok tuku tari, 14 El ac fah akkalemye wolana luk, mweyen el ac eis ke kowos nukewa ac fah fahsrelik, kais sie nu yen ma nga fahk ac fahkak nu suwos. 15 Ma nukewa lun sel sifacna, ac nga ac fah mukena muta. Tusruktu Papa ma luk, pa pwanang nga fahk mu Ngun ac fah nga tia arulana mukela, mweyen Papa El oasr yuruk. eis ma nga sang nu sel ac fahkak nu suwos." 16 "In 33 Nga fahkot nu suwos ma inge tuh in oasr misla kitin pacl na, kowos fah tia sifil liyeyu, na tok kutu yuruwos ke kowos kupasrme nu sik. Ke kowos muta kowos fah liyeyu." 17 Kutu sin mwet tumal lutlut elos faclu kowos ac keok. Tusruktu kowos in pulaik na! asiyuki inmasrlolos, "Mea kalmen ma el fahk inge? El Nga kutangla faclu tari!"

fahk mu in kitin pacl na kut ac tia sifil liyal, na tok kutu kut ac liyal. Ac el oayapa fahk, 'Ma inge ma ke sripen nga ac som nu yurin Papa.' 18 Mea kalmen, 'Kitin pacl na?' Kut tia etu lah mea el kaskas kac uh!' 19 Jesus el etu lah elos kena siyuk sel, ouinge el fahk nu selos, "Nga fahk mu, 'In kitin pacl na kowos ac tia sifil liyeyu, na tok kutu kowos fah liyeyu!' Ya pa inge ma se kowos asiyuki kac inmasrlowos uh?" 20 Nga fahk na pwaye nu suwos: kowos ac fah tung mwemelil, a faclu ac fah engan. Kowos fah asor, tusruktu asor lowos fah ekla nu ke engan. 21 Ke pacl se sie mutan el apkuran in isusla, el laloela mweyen pacl in keok lal apkuran me. Tusruktu pacl se tulik sac isusla, el mul kunla keok lal, mweyen el engan lah tulik se isusla nu faclu. 22 Ac fah oapana nu suwos: kowos asor inge, tusruktu nga ac sifilpa liye kowos, ac insiowos ac fah sessesla ke engan, ke sie kain engan ma wangin mwet ku in eisla liki kowos. 23 "Ke len sac ac tuku, kowos fah tia siyuk sik ke kutena ma. Nga fahk na pwaye nu suwos: Papa El ac fah sot nu suwos kutena ma kowos siyuk sel kac inek. 24 Kowos soenna siyuk kutena ma inek. Siyuk ac kowos fah eis, tuh engan lowos fah arulana yohk. 25 "Nga orekmakin kas in pupulyuk in fahk ma inge nu suwos. Tusruktu pacl se ac fah tuku ke nga fah tia orekmakin pupulyuk, a nga ac fah kaskas lemtulauk nu suwos kacl Papa. 26 Ke len sac ac tuku, kowos fah siyuk sel inek, ac nga fah tia enenu in siyuk sel keiwos, 27 tuh Papa sifacna El lungse kowos. El lungse kowos

17 Tukun Jesus el fahk ma inge, el ngetak nu inkusrao ac fahk, "Papa, pa inge pacl sac ke kom ac fahkak wolana lun Wen nutum, tuh Wen fah oayapa fahkak wolana lom. 2 Tuh kom sang nu sel tuh in oasr ku lal fin mwet nukewa, tuh El fah sang moul ma pahtpat nu selos nukewa su kom sang nu sel. (aiōnios g166) 3 Ac kalmen moul ma pahtpat pa inge: in etekom, God pwaye sefanna, ac in etu Jesus Christ, su kom supwama. (aiōnios g166) 4 Nga fahkak tari wolana lom nu faclu, ke nga aksafyela orekma ma kom ase nu sik in oru. 5 Inge, ye motom O Papa, sifilpa ase nu sik wolana lom — wolana su tuh oan yuruk ke nga muta yurum meet liki faclu orekla. 6 "Nga fahkomyak tuh elos su kom ase nu sik liki faclu in etekom. Elos tuh ma lom, ac kom eisalosme nu sik. Elos akos tari kas lom, 7 ac inge elos etu lah ma nukewa kom ase nu sik tuku sum me. 8 Nga sang nu selos mwe fahkak ma kom tuh se nu sik, ac elos eis tari. Elos etu lah pwaye nga tuku yurum me, ac elos lulalfongi lah kom supweyume. 9 "Nga pre kaclos. Nga tia pre ke faclu, a kaclos su kom ase nu sik, mweyen elos ma lom. 10 Ma nukewa yuruk ma lom, ac ma nukewa lom ma luk; ac wolana luk sikiak kalem in elos. 11 Ac inge, tari muta luk fin faclu ac nga fahsrot nu yurum. A elos ac mutana faclu. Papa Mutual! Karinganulos ke ku lun Inem, Ine se su kom tuh ase nu sik. Tuh elos fah ma sefanna, oana ke nga kom ma sefanna. 12 Pacl se ke nga welulos, nga liyalosyang ke ku lun Inem — Ine se

ma kom se nu sik. Nga karinganulos ac tia sie selos kalukyang nu yorolos ac siyuk selos, "Su kowos suk tuhlac, sayen el su nuna kalem mu ac tuhlac — tuh an?" 5 Elos topuk, "Jesus lun Nazareth." El fahk, Ma Simusla fah akpwayeyuk. 13 Ac inge nga fahsrot "Nga pa el." Judas el wi tu inmasrlon un mwet sac. 6 nu yurum, ac nga fahk ma inge fin faclu, tuh elos Ke Jesus el fahk nu selos, "Nga pa el," elos kohlol ac fah sesseslana ke engan lulap luk. 14 Nga sang kas topla nu infohk ah. 7 Jesus el sifilpa siyuk selos, "Su lom nu selos tari, ac faclu srungalos, mweyen elos kowos suk an?" Ac elos fahk, "Jesus lun Nazareth." 8 tia ma lun faclu, oana ke nga tia ma lun faclu. 15 Jesus el fahk, "Nga fahk tari nu suwos lah nga pa el. Nga tia siyuk kom in eisalosla liki faclu, tusrukta nga Fin nga pa kowos suk an, fuhlela mwet inge in som." siyuk kom in liyalosyang liki el su Koluklana. 16 In ( 9 El fahk ouinge tuh in akpwayeyuk kas se el tuh oana ke nga tia ma lun faclu, elos tia pac ma lun fahk meet: "Papa, tia sie selos su kom ase nu sik faclu. 17 Eisalos nu sum sifacna ke ma pwaye. Kas tuhlac likiyu.") 10 Oasr cutlass se yorol Simon Peter, lom ma pwaye. 18 Nga supwaloselik nu fin faclu, na el faesak ac sang pakie sin mwet kulansap oana ke kom supweyume nu faclu. 19 Ac ke sripalos lun Mwet Tol Fulat, ac wotela srac layen layot. Inen nga eisyuwot sifacna nu sum, tuh elos fah ku pac mwet kulansap sac pa Malchus. 11 Jesus el fahk in sifacna eisaloswot na pwaye nu sum. 20 "Nga tia nu sel Peter, "Isongya cutlass nutum an nu ke ma pre kaclos inge mukena, a nga oayapa pre kaclos nukumyen! Mea, kom nunku mu nga ac tia nim ke su lulalfongi keik ke sripen fahkak lalos. 21 Nga pre cup in keok se ma Papa El se nu sik uh?" 12 Toko tuh elos nukewa fah ku in ma sefanna. Papa, lela mwet mweun Rome ac captain lalos, wi mwet soan elos in muta in kut, oana ke kom muta in nga ac lun mwet Jew, elos sruokilya Jesus ac kapriya, 13 ac nga in kom. Lela elos in ma sefanna, tuh faclu fah kololla meet nu yorol Annas. Annas pa papa tumun lulalfongi lah kom supweyume. 22 Wolana se ma kom mutan kial Caiaphas, su Mwet Tol Fulat ke yac sac. tuh ase nu sik, nga sang nu selos, tuh elos fah ku in 14 Caiaphas pa tuh sang kas in kasru nu sin mwet ma sefanna, oana ke nga kom ma sefanna: 23 aok, fulat lun mwet Jew mu, ac fal tuh mwet sefanna in nga muta in elos ac kom muta in nga, tuh elos fah misa ke mwet nukewa. 15 Simon Peter ac sie pac ku in ma sefanna, tuh faclu fah ku in etu lah kom mwet lutlut eltal fahsr tokol Jesus. Mwet lutlut se saya supweyume, ac lah kom lungse elos oana ke kom ah eteyuk sin Mwet Tol Fulat, ouinge el welul Jesus lungse nga. 24 "Papa! Kom eisalosma nu sik, ac nga utyak na nwe ke inkul lun Mwet Tol Fulat, 16 a Peter lungse elos in wiyu yen nga muta we, tuh elos fah ku el mutana likin kalkal ah sisken mutunpot ah. Na in liye wolana luk — wolana su kom ase nu sik, tuh mwet lutlut se ngia el tufoki ac kaskas nu sin mutan kom lungse nga meet liki orekla faclu. 25 O Papa kulansap se su karingin mutunpot uh, ac pwanulak Suwoswos! Faclu tia etekom, a nga etekom, ac elos Peter nu in kalkal ah. 17 Mutan sac fahk nu sel Peter, inge etu lah kom supweyume. 26 Nga fahkkomyak "Ku kom tia sie sin mwet lutlut lun mwet sacn?" Peter tuh elos in etekom, ac nga fah tafwelana in oru, tuh el topuk, "Mo, tia nga." 18 Mwet kulansap ac mwet lungse lom nu sik fah ku in oan in elos, ac tuh nga topang elos tanak tari sie e ke mulut ke sripen arulana fah oayapa ku in muta in elos."

**18** Tukun Jesus el pre tari, el wi mwet tumal lutlut illa, ac som tupalla Infaci Srisrik Kidron. Oasr ima se in acn sac, ac Jesus ac mwet tumal lutlut elos utyak nu we. 2 Judas, el su ac tukakunulak Jesus, el etu acn sac, mweyen pus pacl Jesus ac mwet tumal lutlut elos tukeni we. 3 Ouinge Judas el som nu in ima sac, ac pwensie un mwet mweun lun acn Rome welul, oayapa kutu mwet soan ke Tempul ma supweyukla sin mwet tol fulat ac mwet Pharisee. Elos us mweun, lam ac kahp welulos. 4 Jesus el etu na ma nukewa ma ac sifyak nu sel, ouinge el

ma nga fahk tuh sufal, akkalemye nu sesr nukewa. A fin pwaye ma nga fahk uh, efu kom ku puokyu?" "Mo, tia el! Kut lungse Barabbas!" (Barabbas el sie 24 Jesus el srakna kapir ke Annas el supwalla nu yorol Caiaphas, Mwet Tol Fulat. 25 Peter el srakna tu langlung insac, na kutu sin mwet uh fahk nu sel, "Ku tia kom pa sie sin mwet lutlut lun mwet sach?" A Peter el sifil lafu ac fahk, "Mo, tia nga." 26 Sie sin mwet kulansap lun Mwet Tol Fulat, su sou lun mwet se ma Peter el pakela insrac ah, el kasia ac fahk, "Kom pa nga liye welul Jesus in ima sac — pwaye?" 27 Peter el sifilpa fahk, "Mo" — na in paci sacna, won se kahkla. 28 Toang na in lotu sac, utukla Jesus liki lohm sel Caiaphas nu inkul fulat sel governor. Mwet fulat lun mwet Jew uh elos tuh tia wi utsak nu inkul fulat sac ke sripen elos tia lungse akfokfokyalos, elos in mau ku in mongo ke Kufwen Alukela. 29 Ouinge Pilate el ilme nu yorolos ac siyuk, "Mea kowos tukakin mwet se inge kac uh?" 30 Top lalos nu sel pa, "El funu tia orala sie ma koluk lulap, kut lukun tia usalu nu yurum." 31 Pilate el fahk nu selos, "Fin angan, kowos sifacna usal ac nununkal fal nu ke ma sap lowos an." Elos topuk ac fahk, "Ma sap lowos, mwet Rome, tia lela nu sesr in wotela sie mwet in anwuki." ( 32 Ma inge sikiyak in akpwayeri ma Jesus el fahk ke el fahkak luman misa ma el ac misa kac.) 33 Pilate el sifil utsak nu in lohm sel ac sap in utuku Jesus nu yorol, na el siyuk sel, "Ya kom pa tokosra lun mwet Jew?" 34 Jesus el topuk, "Ya ma na kom sifacna siyuk, ku mwet pa fahk nu sum keik?" 35 Pilate el topkol ac fahk, "Ya kom nunku mu nga sie mwet Jew? Mwet lom sifacna ac mwet tol fulat pa eiskomme nu sik. Mea kom orala uh?" 36 Jesus el fahk, "Tokosrai luk uh tia ma lun faclu se inge. Funu ma lun faclu, mwet ma fahsr tukuk lukun anwuk in taranyu liki poun mwet fulat lun mwet Jew. Mo. Tokosrai luk tia ma faclu!" 37 Ke ma inge Pilate el siyuk sel, "Fin angan, ya tokosra se pa kom?" Jesus el topuk, "Kom pa fahk mu tokosra se pa nga uh. Nga isusla ac tuku nu faclu ke na sripa se inge: in kaskas ke ma pwaye. Kutena mwet su ma lun ma pwaye elos porongeyu." 38 Pilate el siyuk, "Ac mea ma pwaye?" Na Pilate el sifil illa nu yurin mwet uh ac fahk nu selos, "Nga tia ku in konauk kutena ma koluk lun mwet se inge. 39 Tusrktu in fal nu ke oakwuk uh, yac nukewa ke paci in Kufwen Alukela nga muta aksukosokyela sie mwet kapir nu suwos. Kowos lungse nga in aksukosokyela tokosra lun mwet Jew?" 40 Elos wowoyak ac fahk, "Mo, tia el! Kut lungse Barabbas!" (Barabbas el sie mwet pisrapasr sulallal.)

**19** Na Pilate el sap in utukla Jesus ac in sringsring el. 2 Mwet mweun uh pwelah tefuro se ke lah ma oasr otoh kac ac oakiya fin sifal, na elos nokmulang ke nuknuk sroninmutuk loeloes se 3 ac tuku nu yorol ac fahk, "Paing kom, Tokosra lun mwet Jew!" Ac elos fahsryang ac srunglul ke paolos. 4 Pilate el sifilpa tufoki nu yurin mwet uh ac fahk, "Liye, nga ac usalu nu yuruwos tuh kowos in etu lah nga koflana konauk kutena ma koluk lun mwet se inge." 5 Ouinge Jesus el ilme, susuyang ke tefuro in otoh sac ac nuknukyang ke nuknuk sroninmutuk loeloes sac. Pilate el fahk nu selos, "Liye! Pa inge mwet sac!" 6 Ke mwet tol fulat ac mwet topang lun Tempul elos liyal, elos wowoyak ac fahk, "Srupsrulak! Srupsrulak fin sakseng soko!" Pilate el fahk nu selos, "Kowos sifacna usal ac srupsrulak. Nga tia konauk kutena ma koluk lal." 7 Un mwet uh topuk ac fahk, "Oasr ma sap lasr ma fahk mu fal elan misa, mweyen el oru mu el Wen nutin God." 8 Ke Pilate el lohng ma se inge, el arulana sangeng liki meet ah. 9 El sifilpa utsak nu in lohm sel ac siyuk sin Jesus, "Kom tuku oya me?" Tuh Jesus el tiana topuk. 10 Pilate el fahk nu sel, "Ya kom ac tia kas nu sik? Esam, oasr ku luk in tulekomla ac oayapa in unikowi fin sakseng." 11 Jesus el topuk ac fahk, "God El funu tia asot ku nu sum, lukun wangin ku lom fuk. Ke ma inge, mwet se ma eisuwot nu inpoum uh, mwatal yohk liki kom." 12 Ke Pilate el lohng ma inge, el srike in suk elan tulalla Jesus. Tuh un mwet uh wowoyak ac fahk, "Kom fin tulalla, kalmac pa kom tia mwet kawuk lal Caesar! Kutena mwet su oru mu el sie tokosra el lain Leum Fulat lun acn Rome!" 13 Ke Pilate el lohng kas inge, el pwanulla Jesus nu likin lohm ah, ac muta fin mwe muta in nununku in acn se ma pangpang "Faful Eot." (In kas Hebrew pangpang "Gabbatha.") 14 In paci sac apkuran in sun infulwen len ke len se meet liki Kufwen Alukela. Pilate el fahk nu sin mwet uh, "Pa inge tokosra lowos an!" 15 Elos wowoyak ac fahk, "Unilya! Unilya! Srupsrulak fin sakseng soko!" Pilate el siyuk selos, "Mea, kowos lungse nga in uniya tokosra lowos fin sakseng soko?" Mwet tol fulat elos topuk, "Tokosra sefanna lasr, pa Caesar!" 16 Na Pilate el eisalang Jesus nu selos elos in unilya fin sakseng. 17 Ouinge

elos eisal Jesus, ac el illa ac sifacna us sakseng lal, se akluo ma welul Jesus anwuki ah. 33 A ke pac se som nu ke acn se pangpang "Sri In Ahlunsuf." (In kas elos tuku nu yorol Jesus, elos liye lah el misa tari, ke Hebrew pangpang "Golgotha.") 18 Elos srupsrulak we ma inge elos tiana koto nial. 34 Ne ouinge, sie sin fin sakseng soko, ac elos srupsrak pac mwet luo mwet mweun el fakisang osra natul ah nu ke la sial saya, sie lac ac sie lac, ac Jesus infulwa. 19 Pilate Jesus, ac in pac sacna srah ac kof tukenina sororla el simusla sie mwe fahkak ac sang in sripsripi ke kacl. ( 35 Mwet se ma liye ke ma inge siyak el orek sakseng soko ah. Kas el simusla kac uh pa, "Jesus loh kac, tuh kowos in ku pac in wi lulafongi. Ma el Lun Nazareth, Tokosra Lun Mwet Jew." 20 Mwet fahk kac ma pwaye, ac el etu lah el kaskas pwaye.) puspis riti, mweyen acn se Jesus el sripsripi we ah 36 Ma inge orekla tuh in akpwayeri Ma Simusla su tia loes liki siti uh. Ma simla sac simla ke kas Hebrew, fahk: "Tia sokofanna sri kacl fah kaptelik." 37 Ac oasr kas Latin, ac kas Greek. 21 Mwet tol fulat elos fahk pac sie Ma Simusla su fahk, "Elos ac fah ngetang liye nu sel Pilate, "Nik kom simis mu, 'Tokosra Lun Mwet el su elos tuh fakisya." 38 Tukun ma inge Joseph, su Jew,' a wo in fahk mu, 'Mwet se inge fahk mu, Nga pa sie mwet in siti srisrik Arimathea, el siyuk sel Pilate Tokosra Lun Mwet Jew.'" 22 Pilate el topuk, "Ma nga lah el ac ku in eisya monin Jesus. (Joseph el sie simusla tari ac wi na." 23 Tukun mwet mweun elos mwet fahsr tukun Jesus, tusruktu in lukma, mweyen el srupsrulak Jesus tari fin sakseng, elos eis nuknuk lal sangeng sin mwet fulat lun mwet Jew.) Pilate el fahk ac kitalik nu ke ip akosr, kais sie ip nu sin kais sie nu sel mu el ku in eis mano sac, ke ma inge Joseph selos. Elos eis pac nuknuk loeloes lal ma tollac ke ip el som ac usla. 39 Nicodemus, mwet se su tuh som sefanna, wangin kwatuta kac. 24 Mwet mweun elos meet nu yorol Jesus ke fong, el welul Joseph, ac el fahk nu sin sie sin sie, "Wona kut in tia seseya, a us akuran paun siofok ke mwe keng luo inge: myrrh kut susfa kac in konauk lah su ac la uh." Ma inge ac aloes akulamisiyak. 40 Mwet luo inge eis monin siyak in akpwayeri Ma Simusla su fahk: "Elos kitalik Jesus ac pwella ke nuknuk linen wi mwe keng, fal nuknuk luk inmasrlolos Ac susfa ke nuknuk loeloes nu ke ouiya lun mwet Jew ke akoeyen sie mano nu luk." Na pa inge ma mwet mweun elos oru. 25 Mwet ke pukpuki. 41 Oasr sie ima ke acn se ma Jesus el su tu apkuran nu ke sakseng soko ah pa nina kial anwuki we, ac in acn sac oasr kulyuk na sasu se su Jesus, tamtael lun nina kial, Mary mutan kial Clopas, soenna oasr mwet pukpuki loac. 42 Ke sripen luf sac ac Mary Magdalene. 26 Jesus el liye nina kial ac oan apkuran, oayapa ke sripen len se inge len se mwet lutlut se su el lungse ke eltal tukeni tu insac; na meet liki len Sabbath, elos filiya monin Jesus we. el fahk nu sin nina kial, "El inge el wen nutum." 27 Na el fahk nu sin mwet lutlut sac, "El inge el nina kiom." Tukun paci sac mwet lutlut sac eisal nina sac nu in lohm sel sifacna in muta yorol. 28 Ke paci se inge Jesus el etu lah ma nukewa aksafleyukla tari. In akpwayeri Ma Simusla el fahk, "Nga malu." 29 Ahlu se oan we, sessesla ke wain vinegar, ouinge twenyuki insroal se ke wain uh, na itukyang nu ke sak hyssop soko ac kokoyang nu ke oalul. 30 Jesus el nimya wain sac ac fahk, "Safla tari!" Na kipatu kwawal ac el fuhleak ngunal. 31 Len sac len Friday se, len in akoo nu ke Sabbath, na mwet fulat lun mwet Jew elos tia lungse mano inge in oanna fin sakseng ke len Sabbath, mweyen Sabbath se inge arulana mutual nu selos. Ke ma inge elos siyuk sel Pilate elan lela elos in kotalik nien mwet ma sripsripiak, ac eisya manolos liki sakseng uh. 32 Ouinge mwet mweun elos som koteya nien mwet se meet ah, na toko mwet

**20** Toang na ke lotutang in Sunday, ke srakna lohsrlosr, Mary Magdalene el som nu ke kulyuk ah tuh liyauk lah eot sac ipisyukla liki mutun kulyuk sac. 2 El kasrusr som nu yorol Simon Peter ac mwet lutlut se ngia su Jesus el lungse, ac fahk nu seltal, "Elos eisalla Leum liki kulyuk ah, ac kut tia etu lah elos filiya oyal!" 3 Na Peter ac mwet lutlut se ngia eltal som nu ke kulyuk ah. 4 Eltal tukeni kasrusr, a mwet lutlut se ngia mui lukel Peter ac sun kulyuk ah meet. 5 El kui nu ten ac liyauk nuknuk linen ah, tusruktu el tiana utsyak nu loac. 6 Ac Simon Peter el tuku tokol ac suwosla na nwe in kulyuk ah. El liye nuknuk linen oan we 7 ac nuknuk se ma sang pwelah insifen Jesus ah — tia wi nuknuk linen uh oan, a limlimla na oan saysa. 8 Na mwet lutlut se ngia ma sun kulyuk ah meet, el utsyak pac nu in luf uh. El liye ac lulafongi. ( 9 Eltal soenna kalem ke Ma Simusla ma fahk mu el enenu na in moulyak liki misa.) 10 Na mwet lutlut luo ah

folokla nu lohm seltal ah. **11** Mary el tu na tung likin Thomas el fahk nu sel, "Leum luk ac God luk!" **29** kulyuk ah. Ke el srakna tung, el suwoli ac ngetang nu Jesus el fahk nu sel, "Ya kom lulalfongi mweyen na in luf sac, **12** ac liyauk lipufan luo nuknuk fasrfasr. kom liyeyu? Insewowo elos su tiana liyeyu a elos Eltal muta yen se ma monin Jesus tuh oan we ah, lulalfongi!" **30** Jesus el oru pac mwenmen puspis ye sie ke acn sifal oan we, ac sie ke acn nial oan we. mutun mwet tumal lutlut, a tiana simla in book se **13** Eltal siyuk sel, "Mutan, efu kom ku tung?" Mary inge. **31** Tusruktu ma inge simla tuh kowos fah ku in el topuk ac fahk, "Elos usalla Leum luk, ac nga tia lulalfongi lah Jesus pa Christ, Wen nutin God, ac tuh etu acn elos fililya we!" **14** Na el tapulla ac liyalak ke lulalfongi lowos in el, kowos fah ku in eis moul.

Jesus tu insac, tusruktu el tiana akilen lah Jesus. **15**

Jesus el siyuk sel, "Mutan, efu kom ku tung? Su kom

suk an?" Mary el nunku mu el mwet ima se, ouinge

el fahk nu sel, "Fin kom pa usalla, fahk nu sik acn

kom fililya we, ac nga fah som eisal." **16** Jesus el

fahk nu sel, "Mary!" Mary el forang nu sel ac fahk ke

kas Hebrew, "Rabboni!" (Kalmac pa "Mwet Luti.") **17**

Jesus el fahk nu sel, "Nik kom sruokywi, mweyen

nga soenna sowak nu yurin Papa. Tusruktu, fahla

nu yurin mwet lili ac fahk nu selos lah nga sowak

nu yurin Papa tumuk ac Papa tumalos, God luk ac

God lalos." **18** Ouinge Mary Magdalene el som ac

fahk nu sin mwet tumal lutlut lah el liyalak Leum,

ac el srumun ma Jesus el tuh fahk nu sel ah. **19**

Ke eku in len Sunday sac, mwet lutlut elos tukeni in

sie acn ac lakiya srungul uh mweyen elos sangeng

sin mwet fulat lun mwet Jew. Na Jesus el tuku ac tu

inmasrlolos ac fahk, "Misla nu suwos." **20** Tukun el

fahk ma se inge, el kolang paol ac fahkak pac la siyal

nu selos. Mwet tumal lutlut elos arulana engan ke

elos liye Leum. **21** Jesus el sifil fahk nu selos, "Misla

nu suwos. Oana ke Papa El supweyume, ouinge nga

supwekowosla." **22** Na el mongyang nu faclos ac

fahk, "Kowos eis Ngun Mutual. **23** Kowos fin nunak

munas ke ma koluk lun mwet, elos fah eis nunak

munas. Kowos fin tia nunak munas nu selos, elos ac

tia pac eis nunak munas." **24** Thomas (su pangpang

pac Fak,) el wangin yorolos ke Jesus el sikyang nu

selos. **25** Ouinge elos fahk nu sel, "Kut liyal Leum!"

Thomas el fahk nu selos, "Nga fin tia liye inken kinet

in osra inpaol ah, ac filiya kufinpouk fin kinet ah, ac

isongang pouk nu ke la sial, nga ac tia lulalfongi." **26**

Wik se toko mwet lutlut elos sifilpa tukeni in lohm ah,

ac Thomas el welulos. Srungul uh lakiyuki, a Jesus

el tuku ac tu inmasrlolos ac fahk, "Misla nu suwos."

**27** Na el fahk nu sel Thomas, "Filiya kufinpoum inse

inge, ac liye pouk. Na asroema poum ac isongang

nu ke la siuk. Nitmet kom alolo, a lulalfongi na!" **28**

**21** Tukun ma inge, Jesus el sifil sikyang pacl se

nu sin mwet tumal lutlut sisken Lulu Tiberias. El

sifacna fahkulak ouinge. **2** Simon Peter, Thomas (su

pangpang Fak), Nathanael (mwet Cana in Galilee),

wen luo natul Zebedee, ac luo pac sin mwet tumal

lutlut lun Jesus elos tuh tukeni we. **3** Simon Peter el

fahk nu sin mwet inge, "Nga ac som patur." Elos fahk

nu sel, "Kut ac wi kom." Ke ma inge elos kalla fin soko

oak, tusruktu ke fong sac nufon elos tiana sruokya

soko ik. **4** Ke tufahna lenelik, Jesus el tu we kof ah,

tusruktu mwet lutlut ah tia etu lah Jesus. **5** Na el siyuk

selos, "Tulik, oasr ik?" Elos topuk, "Wanginna." **6** El

fahk nu selos, "Sisla kwa lowos an nu yem oh, na

ac fah oasr ma kowos sruokya." Ouinge elos sisla,

ac koflana amakunak mweyen arulana pukanten ik.

**7** Mwet lutlut se ma Jesus el lungse el fahk nu sel

Peter, "Leum pa ingo!" Ke Peter el lohng lah Leum,

el sifilpa nokomang nuknuk lik lal (mweyen el tuh

sarukla) ac atula nu in kof ah. **8** Oak soko ah tia

oan loes liki finmes uh — sahp ac yact siofok ma.

Na mwet lutlut ngia kalang nu finmes ah, amakin

kwa ah, sessesla ke ik. **9** Ke elos srola nu finmes ah

elos liye e mulut se we, ac ik oan fac, ac oasr pac

bread. **10** Na Jesus el fahk nu selos, "Use kutu ik

ma kowos tufahna sruokya an." **11** Simon Peter el

sroang nu fin oak ah, ac amakin kwa ah nu finmes ah

sessesla ke ik lulap — ik siofok lumngaul tolu nufon.

Ne arulana pukanten, nwek sac tiana mihsalik. **12**

Jesus el fahk nu selos, "Fahsru mongo." Tia siefanna

sin mwet lutlut ah pulaik in siyuk lah su el uh, mweyen

elos etu lah el pa Leum. **13** Jesus el som ac eis

bread, ac sang nu selos. El oru oapana ke ik ah.

**14** Pa inge pacl se aktolu Jesus el sikyang nu sin

mwet tumal lutlut tukun akmoulyeyak el liki misa.

**15** Tukun elos mongo tari, Jesus el siyuk sel Simon

Peter, "Simon wen natul John, ya kom lungse nga

yohk liki lungse lun mwet inge nu sik uh?" El topuk,

"Aok, Leum, kom etu lah nga lungse kom." Jesus

el fahk nu sel, "Karinganang sheep fusr nutik." **16**  
Jesus el fahk nu sel pacl se aktluo, "Simon wen natul  
John, ya kom lungse nga?" El topuk, "Aok, Leum,  
kom etu lah nga lungse kom." Jesus el fahk nu sel,  
"Karinganang sheep nutik." **17** Jesus el fahk pacl se  
aktolu, "Simon wen natul John, ya kom lungse nga?"  
Peter el mutawauk toasrla mweyen Jesus el siyuk  
sel pacl aktolu, "Ya kom lungse nga?" Ke ma inge el  
fahk nu sel, "Leum, kom etu ma nukewa; kom etu lah  
nga lungse kom!" Jesus el fahk nu sel, "Karinganang  
sheep nutik." **18** Nga fahk na pwaye nu sum: pacl se  
ke kom mwet fusr, kom sifacna loskomi ac fahsr nu  
yen kom lungse som nu we. Tusruktu ke pacl se kom  
matuoh, kom ac asroela poum ac siena mwet fah  
loskomi ac pwen kom nu yen kom tia lungse fahsr nu  
we. **19** (Ke Jesus el fahk ouinge, el fahkak luman  
misa ma Peter el ac mau sun ac sang wolana nu sin  
God kac.) Na Jesus el fahk nu sel, "Fahsr tukuk!" **20**  
Peter el tapulla ac liyauk mwet lutlut se ma Jesus el  
lungse yohk ah fahsryak tokol — mwet se ma tuh  
keyang nu sin Jesus ke mongo in eku se safla ac  
siyuk sel, "Leum, su ac tukakinkomyak uh?" **21** Ke  
Peter el liyalak, el siyuk sin Jesus, "Leum, ac mwet  
se inge ac mea?" **22** Jesus el topkol ac fahk, "Nga  
fin lungse elan moul nwe ke nga foloko, mea lom  
nu kac? Fahsr tukuk!" **23** Ouinge kas se fwackelik  
inmasrlon mwet su fahsr tukun Jesus lah mwet lutlut  
se inge ac tiana misa. Tusruktu Jesus el tiana fahk  
mu el ac tia misa. El fahk mu, "Nga fin lungse elan  
moul nwe ke nga foloko, mea lom nu kac?" **24** Pa  
inge mwet lutlut se ma orek loh ke ma inge, ac el  
pacna pa simusla ma inge; ac kut etu lah ma el fahk  
uh pwaye. **25** Inge, pukanten pac ma saya ma Jesus  
el oru. Fin simisyukla nukewa kais sie, nga pangon  
faclu nufon ac tia ku in nwauk book ma ac simisyukla  
inge.



Ac nga liye Siti Mutual, Jerusalem sasu, oatui liki kusrao yurin God me, naweyukla tari oana sie  
mutan akola in osun nu sin mukul tumal ke pacl in marut uh. Ac nga lohng sie pusra lulap tuku  
liki tron ac fahk, "Inge, lohm sin God oan yurin mwet uh! El ac muta yorolos, ac elos fah  
mwet lal. God sifacna El ac fah muta yorolos ac El ac fah God lalos.

Fwackyuk 21:2-3

# Fwackyuk

**19** Tukun ma inge, nga lohng pusra se oana pusren u na lulap se ke mwet inkusrao, ac elos fahk, "Kaksakin God! Molela, wolana, ac ku ma lun God lasr! 2 Nununku lal uh pwaye ac suwohs! El sulela tari mwe kalya nu sin mutan kosro se su akkolukyela faclu ke moul in kosro lal uh. God El kalyael mweyen el uniya mwet kulansap lal." 3 Elos sifilpa wowoyak ac fahk, "Kaksakin God! Kulasr ke e ma furreak siti lulap se ingo fosryak ma pahtpat ac ma pahtpat!" (aiōn g165) 4 Ac mwet elder longoul akosr ac ma moul akosr elos epasr ac alu nu sin God su muta fin tron. Elos fahk, "Amen! Kaksakin God!" 5 Ac sie pusra tuku liki tron ac fahk, "Kowos in kaksakin God lasr, kowos mwet kulansap lal nukewa ac mwet nukewa su sunakunul — mwet fulat ac mwet pusisel!" 6 Na nga lohng sie pusra oana pusren sie u lulap, oana kusen kof putat ac oana kusen pulahl upa. Nga lohng ke elos fahk, "Kaksakin God! Leum, God Kulana lasr, El pa Tokosra! 7 Lela kut in arulana engan ac insewowo; lela kut in kaksakin fulatlana lal! Tuh pacl in marut lun Lamb pa inge, ac mutan kial el akola. 8 Itukyang nu sin mutan sac nuknuk linen nasnas ac saromrom elan nokomang." (Nuknuk linen inge pa orekma wo lun mwet lun God.) 9 Na lipufan se fahk nu sik, "Simusla ma inge: Insewowo nu selos su sulyuk nu ke kufwen marut lun Lamb." Ac lipufan sac sifilpa fahk, "Kas inge kas pwaye lun God." 10 Ac nga putati nu ke nial in alu nu sel, a el fahk nu sik, "Nimet oru ouingan! Nga sie mwet kulansap wiom ac ma wien mwet lulalfongi nukewa su sruokya ku kas pwaye su Jesus El fahkak. Kom in alu nu sin God!" Tuh ma pwaye ma Jesus El fahkak kac pa akkeye mwet su fahkak kas lun God. 11 Na nga liye kusrao ikakla, ac oasr soko horse fasfasr we. El su muta fac pangpang Oaru ac Pwaye; el oru nununku lal ac mweuni meun lal ke suwoswos. 12 Atronmutal firirri oana e, ac oasr tefuro puspis fin sifal. Oasr sie ee simila kacl, su wangin mwet etu kac a el mukena. 13 El nokomang sie nuknuk loeloes twenyuki ke srah, ac ineel pa "Kas lun God." 14 Ac un mwet mweun inkusrao elos kasrusr tokol fin horse fasfasr pac, ac nuknukyang ke nuknuk linen nasnas ac fasfasr. 15 Sie cutlass kosroh tume liki oalul, ma el ac sang kutangla mutunfaclu. El ac fah leum faclos ke soko sikal osra. Ac el ac fac lolongya grape ke

nien fut wain in kaskusrak lun God Kulana. 16 Simla ke nuknuk lal ac finyepal ee se inge: "Tokosra lun tokosra uh, ac Leum lun leum uh." 17 Ac nga liye sie lipufan tu fin faht uh. El wowoyak ke sie pusra lulap nu sin won nukewa sohksok yen engyeng uh ac fahk, "Fahsru wi tukeni ke kufwa lulap lun God! 18 Fahsru ac kang ikwen tokosra, ikwen captain, ikwen mwet mweun, ac ikwen horse ac elos su muta fac, ac ikwen mwet nukewa — mwet kohs ac mwet sukosok, mwet fulat ac mwet pusisel!" 19 Na nga liye kosro sulallal soko ah ac tokosra lun faclu ac un mwet mweun lalos ke elos toeni in mweun lain el su muta fin horse soko ac un mwet mweun lal. 20 Sruoh kosro sulallal soko ah, wi mwet palu kikiap se su tuh oru mwenmen ye mutual. (Ke mwenmen inge el kiapwelosla su tuh eis akul lun kosro soko ah, oayapa elos su alu nu ke ma sruloala lun kosro soko ah.) Kosro soko ah ac mwet palu kikiap sac moul na sisiyang nu ke lulu in e su firirri ke sulfur. (Limnē Pyr g3041 g4442) 21 Un mwet mweun lalos uh anwuki ke cutlass se ma tume liki oalul el su muta fin horse soko ah. Ac won nukewa elos kang ikwalos nwe ke na elos kihpi.

**20** Ac nga liye sie lipufan oatuu inkusrao me, el sruok key nu ke luf lun abyss ac soko sein lulap. (Abyssos g12) 2 Ac el sruokilya dragon — el inge serpent soko in pacl oemeet ah, su pangpang Devil ku Satan — ac el kaprilya ke sie tausin yac. 3 Ac lipufan sac sisella nu in luf in abyss, ac lakiya ac siliya tuh elan tia sifil kiapu mutanfahl uh nwe ke safla sie tausin yac. Tukun ma inge el ac fah tuleyukla ke kitin pacl. (Abyssos g12) 4 Ac nga liye tron puspis, ac itukyang nu selos su muta fac ku in orek nununku — elos inge pa ngunalos su anwuki ke sripen elos sulkakin ma pwaye su Jesus el fahkak, oayapa kas lun God. Elos tia wi alu nu sin kosro sulallal soko ah ku ma sruloala lal, ac elos tia pac wi eis akul lun kosro soko ah fin motonsrolos ku fin paolos. Elos moulyak ac elos welul Christ leumi ke sie tausin yac. 5 (Mwet misa ngia elos tia moulyak nwe ke safla sie tausin yac.) Pa inge moulyak se meet lun mwet misa. 6 Engan ac arulana insewowo elos su wi moulyak se meet. Wangin ku lun misa akluo nu faclos. Elos fah mwet tol lun God ac lun Christ, ac elos fah welul leumi ke sie tausin yac. 7 Tukun safla sie tausin yac, na Satan el ac fah tuleyukla liki presin lal, 8 ac el ac fah ilme in kiapu mutunfaclu nukewa fin faclu nufon, su

pangpang Gog ac Magog. Satan el ac fah eisaloensi nukewa in mweun; pisalos oana puk weacn uh. 9 Elos fahsrelik ac apunla siti se ma God El lungse, yen mwet lal muta we. Tusruktu, e tuku inkusrao me ac esukulosyak. 10 Na Devil, su kiapwelosla, el sisila nu in lulu in e ac sulfur, yen ma kosro sulallal soko ac mwet palu kikiap eltal sisila tari nu we; ac elos fah akkeokyeyuk ke len ac fong nwe tok ma pahtpat. (aiōn g165, Limnē Pyr g3041 g4442) 11 Na nga liye sie tron lulap fasfras, ac el su muta fac. Faclu ac kusrao wanginla ac tia sifil liyeyuk. 12 Ac nga liye mwet misa uh, mwet fulat ac mwet pusisel, elos tu ye mutun tron. Book nukewa ma fahkak ouiyen orekma lun mwet uh nukewa su ac fah moul ma pahtpat yurin God — pa inge book in moul. Ac mwet misa elos nununkeyuk fal nu ke ma simla in book inge. 13 Na meoa el fuhleak mwet misa in meoa uh. Misa ac facl sin mwet misa elos srukak pac mwet misa su oasr yorolos. Ac elos nukewa nununkeyuk fal nu ke orekma lalos. (Hadēs g86) 14 Na misa, ac facl sin mwet misa, tukeni sisila nu in lulu in e. (Lulu in e se inge pa misa akluo.) (Hadēs g86, Limnē Pyr g3041 g4442) 15 Elos nukewa su tia simla inelos in book in moul elos sisila nu in lulu in e. (Limnē Pyr g3041 g4442)

forla liki lulalfongi, elos su moulkin lumah fohkfol, mwet akmas ac mwet kosro, elos su orek inutnut, elos su alu nu ke ma sruloala, ac mwet kikiap nukewa — acn selos pa lulu su firir ke e ac sulfur, su pa misa akluo." (Limnē Pyr g3041 g4442) 9 Sie sin lipufan itkos, su oasr ahlu itkos yorolos ma sessesla ke mwe lokoalok itkos safla, el tuku ac fahk nu sik, "Fahsru, ac nga fah fahkak nu sum mutan se su akola in marut nu sin Lamb." 10 Ku lun Ngun ilyak nu in nga, ac lipufan sac usuyuk nu fin mangon soko eol wanginla ac tia sifil liyeyuk. 11 Wolana lun God oru Book nukewa ma fahkak ouiyen orekma lun mwet uh nukewa su ac fah moul ma pahtpat yurin God — pa inge book in moul. Ac mwet misa elos nununkeyuk fal nu ke ma simla in book inge. 13 Na meoa el fuhleak mwet misa in meoa uh. Misa ac facl sin mwet misa elos srukak pac mwet misa su oasr yorolos. Ac elos nukewa nununkeyuk fal nu ke orekma lalos. (Hadēs g86) 14 Na misa, ac facl sin mwet misa, tukeni sisila nu in lulu in e. (Lulu in e se inge pa misa akluo.) (Hadēs g86, Limnē Pyr g3041 g4442) 15 Elos nukewa su tia simla inelos in book in moul elos sisila nu in lulu in e. (Limnē Pyr g3041 g4442)

## 21 Ac nga liye sie kusrao sasu ac sie faclu sasu.

Kusrao se meet ac faclu se meet ah wanginla, ac meoa wanginla pac. 2 Ac nga liye Siti Mutual, Jerusalem sasu, oatui liki kusrao yurin God me, naweyukla tari oana sie mutan akola in osun nu sin mukul tumal ke pacl in marut uh. 3 Ac nga lohng sie pusra lulap tuku liki tron ac fahk, "Inge, lohm sin God oan yurin mwet uh! El ac muta yorolos, ac elos fah mwet lal. God sifacna El ac fah muta yorolos ac El ac fah God lalos. 4 El ac fah eela sroninmutalos nukewa. Ac fah wangin misa, wangin asor ku tung ku keok, mweyen ma nukewa meet ah wanginla." 5 Na El su muta fin tron el fahk, "Inge nga oru ma nukewa sasu!" El oayapa fahk nu sik, "Simusla ma inge, mweyen kas inge kas pwaye ac fal in lulalfongiyuk." 6 Ac El fahk, "Safla ma nukewa! Nga Alpha ac Omega, mutawauk ac safla. Nga fah sang nu sin kutena mwet su malu tuh elos in nim ke unon in kof in moul, ke wangin molo. 7 Nga fah sang ma inge nukewa nu selos su kutangla. Ac nga ac fah God lalos ac elos ac fah ma nutik. 8 Tuh elos su sangengtot, elos su

mwt akmas ac mwet kosro, elos su orek inutnut, elos su alu nu ke ma sruloala, ac mwet kikiap nukewa — acn selos pa lulu su firir ke e ac sulfur, su pa misa akluo." (Limnē Pyr g3041 g4442) 9 Sie sin lipufan itkos, su oasr ahlu itkos yorolos ma sessesla ke mwe lokoalok itkos safla, el tuku ac fahk nu sik, "Fahsru, ac nga fah fahkak nu sum mutan se su akola in marut nu sin Lamb." 10 Ku lun Ngun ilyak nu in nga, ac lipufan sac usuyuk nu fin mangon soko eol wanginla ac tia sifil liyeyuk. 11 Wolana lun God oru Book nukewa ma fahkak ouiyen orekma lun mwet uh nukewa su ac fah moul ma pahtpat yurin God — pa inge book in moul. Ac mwet misa elos nununkeyuk fal nu ke ma simla in book inge. 13 Na meoa el fuhleak mwet misa in meoa uh. Misa ac facl sin mwet misa elos srukak pac mwet misa su oasr yorolos. Ac elos nukewa nununkeyuk fal nu ke orekma lalos. (Hadēs g86) 14 Na misa, ac facl sin mwet misa, tukeni sisila nu in lulu in e. (Lulu in e se inge pa misa akluo.) (Hadēs g86, Limnē Pyr g3041 g4442) 15 Elos nukewa su tia simla inelos in book in moul elos sisila nu in lulu in e. (Limnē Pyr g3041 g4442)

oati inkusrao me yurin God. 11 Wolana lun God oru siti sac arulana saromrom ac kalem, oana eot saok ikakla. Ac sie pac book ikakla, su simla inen mwet jasper, ac nasnas oana crystal. 12 Oasr pot lulap ac fulat, ac el fahkak Jerusalem nu sik, Siti Mutual su uh, mwet fulat ac mwet pusisel, elos tu ye mutun tron. 13 Tolu mutunpot uh oan siska nu kutulap, tolu nu epang, tolu nu eir, ac tolu nu roto. 14 Pot lun siti sac tuh musaeak fin eot in pwelung singoul luo, ac kais sie inen mwet sap singoul luo lun Lamb simla fin kais sie eot lulap inge. 15 Lipufan se su kaskas nu sik oasr sie mwe srikasrak gold yorol, ma in srikeya siti uh, pot uh, ac mutunpot uh. 16 Siti se inge maspang — lusa ac sralapa oana sie. Lipufan sac srikeya siti sac ke mwe srikasrak lal: lusa ah oasr sie tausin lumfoko mael, ac sralapa ac fulata oapana lusa. 17 Ac lipufan sac srikeya pac pot uh, tuh oasr luofoko singoul onkosr fit fulata, fal nu ke mwe srikasrak ma mwet uh orekmakin. 18 Pot uh orekla ke eot jasper, ac siti sac nufon orekla ke gold na pwaye, su kalem oana glass uh. 19 Eot in pwelung ke pot lun siti uh yunla ke kain in eot saok nukewa. Pwelung se meet ah orekla ke eot jasper, akluo sapphire, aktolu agate, akakosr emerald, 20 aklimekosr onyx, akonkosr carnelian, akitkosr quartz rangrang, akoalkosr beryl, akeu topaz, aksingoul chalcedony, aksingoul sie turquoise, ac aksingoul luo amethyst. 21 Mutunpot singoul luo kac inge orekla ke pearl singoul luo; kais sie orekla ke kais sie pearl. Inkanek lun siti sac orekla ke gold na pwaye, su kalem oana glass nasnas. 22 Wangin tempul nga liye in siti sac, mweyen tempul la uh pa God Kulana ac Lamb. 23 Tiana eneneyuk fahnt ku malem in tolak siti uh, mweyen wolana lun God pa tolak uh, ac Lamb el kalem la. 24 Mwet faclu nufon ac fah fahsru in kalem lun siti se inge, ac tokosra lun faclu

elos fah usak ma saok lalos nu loac. 25 Mutunpot lun tok, mutawauk ac safla.” 14 Insewowo elos su ohila siti se inge ac fah ikak pacl nukewa; ac fah tiana kaul nuknuk lalos in nasnas, tuh elos in ku in mongo ke mweyen wangin fong we. 26 Mwe kasrup ac ma oa fahko ke sak lun moul, ac ilyak ke mutunpot nu in nukewa lun mutunfaci uh ac fah utuku nu in siti uh. siti uh. 15 Tusrukku, likin siti uh oasr mwet su moul 27 Ac wangin ma fohfkfok ac fah utuku nu in siti uh, ku kupatol, mwet inutnut, mwet kosro ac mwet akmas, mwet su oru ma kupatol, ku fahk kas kikiap. Elos na elos su alu nu ke ma sruloala, ac elos su kikiap in su simla inelos in book in moul lun Lamb fah ilyak nu kas lalos ac in orekma lalos. 16 “Nga, Jesus, su in siti uh.

**22** Ac lipufan sac oayapa fahkak nu sik infaci lun kof in moul, su saromrom oana crystal, ac sororma liki tron lun God ac lun Lamb 2 ac sororla ke influlwen inkane lalap in siti sac. Ac sak lun moul oan sisken infaci uh, lefahlo ac lefahlu, su isus fahko pacl singoul luo ke yac se, pacl se ke malem se. Sra ke sak soko inge mwe akkeyala mas lun mutunfaci uh. 3 Wangin kutena ma God El selhgai ac fah ku in koneyukyak in siti uh. Tron lun God ac lun Lamb ac fah oan in siti uh, ac mwet kulansap lal ac fah kulansupal. 4 Elos ac fah liye mutual ac Inen God ac fah simla fin motonsrolos. 5 Ac fah tia sifil oasr fong, ac elos fah tia enenu kalmen lam ku kalmen fah, mweyen Leum God El ac fah kalem lalos, ac elos ac fah leumi oana tokosra nwe tok ma pahtpat. (aiōn g165) 6 Na lipufan sac fahk nu sik, “Kas inge nukewa kas pwaye ac fal in lulalfongiyuk. Leum God su sang Ngun lal nu sin mwet palu, El supwama lipufan lal in fahkak nu sin mwet kulansap lal ke ma ac fah sa in sifyak.” 7 Jesus el fahk, “Kowos in lohng! Nga ac sa na tuku! Insewowo elos su akos kas in book se inge su fahkak ke ma sifyak in pacl inge ac ke ma ac fah tuku tok!” 8 Nga, John, nga lohng ac liye ma inge nukewa. Ac ke nga lohng ac liye ma inge tari, nga putati nu ke nien lipufan se su fahkak ma inge nu sik tuh nga in alu nu sel. 9 Tuh el fahk nu sik, “Nimet oru ouingan! Nga sie mwet kulansap wiom ac ma wien mwet palu wiom ac elos nukewa su akos kas in book se inge. Kom in alu nu sin God!” 10 Ac el fahk nu sik, “Nimet lukmai kas in palu in book se inge, mweyen apkuranme pacl in sifyak ma inge nukewa. 11 El su orekma koluk lela elan oru na ma koluk, ac el su moul fohfkfok lela elan oru na ma fohfkfok; ac el su oru ma wo lela elan oru na ma wo, ac el su mutual lela elan mutana in moul mutual.” 12 Jesus el fahk, “Kowos in lohng! Nga ac sa na tuku! Nga ac us ma lacne in sang nu sin kais sie mwet fal nu ke orekma lal. 13 Nga Alpha ac Omega, ma se meet ac ma se

supwaot tar lipufan luk in sulkakin ma inge nu suwos in church. Nga ma in fwilin tulik natul David; nga pa itu saromrom in lotutang.” 17 Ngun ac Mutan su akola in marut eltal fahk, “Fahsru!” Mwet nukewa su lohng ma inge, elos in wi pac fahk, “Fahsru!” Kutena mwet su malu lela elan fahsru. Kutena mwet su enenu kof in moul, elan tuku ac eis oana sie mwe sang, wangin molo. 18 Nga, John, nga fahk kas in wili luk in sensenkakinulos nukewa su lohng kas in palu in book se inge: kutena mwet fin laesla kas inge, God El ac fah laesla mwe kai nu sel ke mwe lokoalok nukewa maakkalemyeyuk in book se inge. 19 Ac kutena mwet fin eisla kutena ma liki kas in palu in book se inge, God El ac fah eisla lukel mwe insewowo maakkalemyeyuk in book se inge. Ac fah itukla ip lal ke fahko ke sak lun moul, oayapa acn sel in Siti Mutual. 20 El su fahkak ma inge nukewa el fahk, “Aok, pwaye lah nga ac sa na tuku!” Lela in ouinge. Leum Jesus, fahsru! 21 Lungkulang lun Leum Jesus in wi mwet lun God nukewa.

# 66 Verses

Kusaiean at [AionianBible.org](http://AionianBible.org)

The Bible is a library of 66 books in the Protestant Canon written by 40 different men over a span of 1,500 years from 1435 BC to 65 AD with one consistent message. From the first page through the last, Jesus. Genesis promised our deliverer is coming, Jesus. Moses said our better prophet is coming, Jesus. Isaiah prophesied our Messiah will be a suffering servant, Jesus. John announced our Anointed One is here, Jesus. Jesus himself testified he is our Lord God, Yahweh. The gospels agree our conqueror of death has risen, Jesus. The Apostles witnessed our victor ascend to his throne in Heaven, Jesus. And Revelation promises Jesus' return for our final judgment. Are you ready? Read the Bible cover to cover at [AionianBible.org](http://AionianBible.org) and answer these questions. How did I get here? Why am I here? How do I determine right or wrong? How can I escape condemnation? What is my destiny? Begin with the primer verses below.

**Genesis 9:8** God El fahk nu sel Noah ac wen tolu natul, **9:9** "Inge nga oru sie wulela inmasrlosr, ac oayapa yurin fwilin tulik nutuwos, **9:10** ac yurin won nukewa ac kosro nukewa — ma nukewa ma wi kowos tufoki liki oak uh. **9:11** Ke kas inge nga ac oru wulela luk yuruwos: nga wulela mu wangin sie pacl nga ac sifilpa kunausla ma su oasr moul la ke sronot. Faclu ac fah tia sifilpa kunausyukla ke sronot. **9:12** Pa inge mwe akpwaye nu ke wuleang kawil se su nga oru yuruwos ac yurin ma moul nukewa inge, **9:13** nga filiya lelakem luk in pukunyeng uh. Ac fah mwe akul ke wuleang se inmasrlok ac faclu nufon nwe tok.

**Exodus 14:13** Moses el topuk, "Nikmet sangeng! Tu na ku, ac kowos fah liye ma LEUM GOD El ac fah oru in molikowos misenge. Kowos fah tia sifilpa liye mwet Egypt inge. **14:14** LEUM GOD El ac aol kowos in mweun, ac wanginna ma kowos ac enenu in oru."

**Leviticus 20:26** Kowos fah mutal ac fah ma luk mukena, mweyen nga LEUM GOD, ac nga mutal. Nga srikowosla liki mutunfaci saya tuh kowos fah ma luk mukena.

**Oekyuk 6:24** LEUM GOD Elan akinsewowyekowos ac karingin kowos. **6:25** LEUM GOD Elan kulang ac pakoten nu suwos. **6:26** LEUM GOD Elan ngeti nu fowos ke lungse, ac sot misla nu suwos.

**Deuteronomy 18:18** Nga ac supwala nu yorolos sie mwet palu oana kom liki inmasrlon mwet lalos. Nga fah fahkang nu sel ma elan fahk, ac el fah fahk nu sin mwet uh ma nukewa nga sapkin. **18:19** El fah kaskas inek, ac nga fah kai kutena mwet su tia aksol.

**Joshua 1:7** Ma se na, kom in ku ac pulaikna. Kom in karinganang ac akos ma sap nukewa ma Moses, mwet kulansap luk, el sapkin nu sum. Nik kom kuhfla liki ma inge, na kom ac fah akinsewowyeyuk yen nukewa kom som nu we uh. **1:8** Book in Ma Sap se inge ac fah tia tui srumunya sum, ac kom fah nunku kac ke len ac fong. Kom in liyaung ma nukewa ma simla loac an, na moul lom ac fah kapkapak ac kom fah insewowo. **1:9** Esam lah nga fahk tari nu sum tuh kom in ku ac pulaikna. Nik kom sangeng ku fuhleak, tuh nga, LEUM GOD lom, ac fah wi kom yen nukewa kom fahsr we."

**Mwet Nununku 2:7** Mwet Israel nukewa elos orekma nu sin LEUM GOD ke lusen moul lal Joshua, na tukun el misa ah, elos srakna orekma nu sin LEUM GOD ke mwet kol tokol Joshua elos srakna moul, su tuh sifacna liye orekma yohk lun LEUM GOD nu sin mwet Israel ke mutualos.

**Ruth 1:16** Tusruktu Ruth el fahk, "Nimet kom kafwe nga in som liki kom! Lela nga in wi kom na. Tuh yen kom som nu we, nga fah som pac nu we. Yen kom ac muta we, nga ac fah muta pac we. Mwet lom fah mwet luk, ac God lom fah God luk. **1:17** Yen kom misa we, nga ac fah misa we, ac nga ac fah pukpuki pac we. Lela LEUM GOD Elan arulana ase mwe keok yohk nu fuk nga fin fahsr liki kom meet liki nga misa!"

**Sie Samuel** 16:7 A LEUM GOD El fahk nu sel Samuel, "Nik kom lohang nu ke fulatal ku lumahl. Nga tia eisal, mweyen ouiyen sulela luk uh tia oana ouiyen sulela lun mwet uh. Mwet uh elos liye luku, a nga liye insien mwet uh."

**Luo Samuel** 7:22 Fuka yokiyen fulat lom, LEUM GOD Fulatlana! Wangin sie oana kom. Kut nuna etu oemeet me lah kom mukefanna pa God.

**Sie Tokosra** 2:3 ac oru ma LEUM GOD lom El sapkin nu sum. Akos ma sap ac ma oakwuk lal nukewa, oana ma simla ke ma sap lal Moses, tuh yen nukewa kom som nu we kom fah wo ouiyom in ma nukewa kom oru.

**Luo Tokosra** 22:19 ac kom auliak ac sifacna akpusiselye kom ye mutuk, ac seja nuknuk lom ac tung ke kom lohng lah nga akola in kalyei Jerusalem ac mwet su muta we. Nga ac fah oru tuh acn Jerusalem in sie mwe aksangeng nu sin mwet in liye. Mwet uh ac fah orekmakin inen acn we oana sie kas in selnga. Tusruktu nga lohng pre lom an,

**Sie Chronicle** 29:17 Nga etu tuh kom srike insien kais sie mwet, ac kom insewowo sin mwet suwoswos. Nga engan in asot ma inge nukewa nu sum ke inse suwoswos ac pwaye, ac nga liye lukan engan lun mwet lom su tukeni inge ke elos asot mwe lung lalos nu sum.

**Luo Chronicle** 7:14 elos fin pre nu sik ac auliak ac forla liki ma koluk ma elos oru, na nga fah lohngolos inkusrao me, ac nunak munas nu selos, ac sifilpa akwoyela acn selos.

**Ezra** 7:10 Ezra el sang insial in lutlut ke Ma Sap lun LEUM GOD ac in moulkin, oayapa el luti ma sap ac oakwuk nukewa kac nu sin mwet Israel.

**Nehemiah** 6:3 Nga supwala mwet utuk kas in fahk nu seltal, "Nga kafofo ke sie orekma na yohk sripa, ac naga tia ku in fahsrot. Nga ac tia tulokinya orekma uh tuh nga in tufoki nu yurumtal."

**Esther** 4:14 Kom fin mihsla ac tia kas ke pacl ouinge uh, inkanek in kasru fah tuku lucng me nu sin mwet Jew, ac elos ac fah moliyukla, tusruktu kom ac misa, ac sou lun papa tomom fah wanginla. Na su etu, sahp ma na orek tuh kom in kasrala nu ke pacl se inge!"

**Job** 19:25 "Tuh nga etu lah oasr sie inkusrao Su ac fah mau tuku in tuh moliyula.

**Psalm** 23:1 [Psalm lal David] LEUM GOD El mwet shepherd luk; Wanginna ma nga ac kena kac. 23:2 El oru nga in ona in ima folfol insroa; El kolyula nu sisken kof mihs. 23:3 El akkeyala ngunik. El kolyu inkanek suwoswos ke Inel. 23:4 Nga finne fufahsryesr infahlfal lun ngunin misa Nga ac fah tia sangeng ke kutena ma koluk; Tuh kom wiyu. Sak lom ac sikal lom akwoyeyu. 23:5 Kom akoo sie tepu nu sik Ye mutun mwet lokoalok luk. Kom mosrwela sifuk ke oil; Cup luk kahkla. 23:6 Pwaye wo ac lungkulang fah wiyu in len nukewa in moul luk; Ac nga ac fah muta in lohm sin LEUM GOD ma pahtpat.

**Soakas** 3:5 Lulalfongi LEUM GOD ke insiom kewa. Nimet lulalfongi etu lom sifacna. 3:6 Esam LEUM GOD in ma nukewa kom oru, ac El ac fah akkalemye inkanek suwoswos nu sum.

**Ecclesiastes** 3:10 Nga etu ke mwe utuk toasr ma God El filiya facsr. 3:11 El oaki pacl fal nu ke ma nukewa. El oaki nu sesr tuh kut in kena etu ke pacl fahsru, tusruktu El tia ase nu sesr in etu nufon ma El oru.

**On Lal Solomon** 2:4 El usyula nu in acn in orek kufwa lal Ac olak flag in lungse lal fuk.

**Isaiah** 9:6 Tuh isusla sie tulik nu sesr! Ituku nu sesr sie wen! El fah leum facsr. Ac El fah pangpang, "Mwet Pwapa Wolana," "God Kulana," "Papa Ma Pahtpaht," "Fihsrak lun Misla." 9:7 Ku fulat lal ac fah yokoyokelik ac wangin safraiya; Tokosrai lal fah oan in misla pacl nukewa. El fah leum in aolulla Tokosra David; Ku lal ac fah oakwuk ke pwaye ac suwoswos Ingela ac nu tok. Pwayena LEUM GOD Kulana El ac oru ma inge!

**Jeremiah** 1:4 LEUM GOD El fahk nu sik, 1:5 "Meet liki nga lumwekomla nga sulekomla, ac meet liki kom isusla nga srikomla in sie mwet palu nu sin mutunfacl uh." 1:6 Na nga topuk, "LEUM GOD Fulatlana, nga nikin lah mea nga ac fahk. Nga arulana fusrla." 1:7 Tusrukta LEUM GOD El fahk nu sik, "Nikmet fahk mu kom fusrla, a fahla nu yurin mwet ma nga supwekom nu se uh, ac fahk nu selos ma nukewa nga sapkin kom in fahk. 1:8 Nimet sangeng selos, tuh nga ac fah wi kom ac karingin kom. Nga, LEUM GOD, pa fahk ma ingel!" 1:9 Na LEUM GOD El asroema paol, pulsalla ngoasrok, ac fahk nu sik, "Porongo, nga ac sot nu sum kas kom in fahk. 1:10 Misenge nga sot ku nu sum fin mutunfacl ac tokosrai nukewa, in fusak ac in ikorinya, in kunausla ac sisla, in musai ac in yukwiya."

**Eoksra** 3:21 Tusrukta finsrak luk sifilpa foloko ke nga esamak ma se inge: 3:22 Lungse kawil ac pakoten lun LEUM GOD uh tiana warginla; 3:23 Aksasuyeyuk ke lotutang nukewa, ac arulana oaru oana takak lun faht uh ke len nukewa.

**Ezekiel** 36:26 Nga ac fah sot nu suwos inse sasu ac nunak sasu. Nga ac fah eisla liki kowos inse likkeke su oana eot, ac asot nu suwos inse akosten. 36:27 Nga ac fah filiya ngunik in kowos, ac oru tuh kowos in fahsr tutun ma sap luk, ac liyaung ma nukewa nga sapkin nu suwos.

**Daniel** 3:16 Na Shadrach, Meshach, ac Abednego topuk ac fahk nu sel, "O Tokosra, kut ac tia strike in fahk kutena kas in akwoye kut. 3:17 God se su kut kulansap nu se uh fin ku in molikutla liki e firir ingan, ac liki ku lom, na El ac molikutla. 3:18 Tusrukta El finne tia molikutla, lela in arulana kalem sin tokosra lah kut tia ku in alu su sin god lom an, ac kut ac fah tiana pasrla nu ke ma sruloala gold se ma kom tulokunak an."

**Hosea** 6:6 Nga enenu lungse kawil lowos, ac tia mwe kisa ke kosro. Wona sik mwet luk uh in eteyu, liki na elos in orek kisa firir nu sik.

**Joel** 2:28 "Tukun ma inge, nga fah okoala ngunik nu fin mwet nukewa: Wen nutuwos ac acn nutuwos fah sulkakin kas luk, Mukul matu lowos fah mweme, Ac mukul fusr lowos fah liye aruruma. 2:29 In paci sac nga fah okoala ngunik Nu fin mwet kulansap pac, kewana mukul ac mutan. 2:30 "Nga fah oru ma sakirik yen engyeng uh ac fin faclu In fahkak ke len sac. Ac fah oasr srah sororla, ac firir lun e, ac pukunyeng in kulasr. 2:31 Faht uh ac fah lohsrla, Ac malem ac fah srusrala oana srah Meet liki len lulap ac aksangeng lun LEUM GOD ac tuku. 2:32 Tusrukta elos nukewa su siyuk kasru sin LEUM GOD ac fah moliyukla. Oana ke LEUM GOD El tuh fahk, 'Kutu sin mwet su muta Fineol Zion ac in Jerusalem ac fah tia sun mwe ongoiya inge. Elos su nga sulela fah painmoulla.'"

**Amos** 5:24 A lela nununku suwohs in asrla oana sie unon in kof, ac ma suwoswos in soror oana soko infacl su tia ku in mihnlala.

**Obadiah** 1:15 "Len se apkuranme ke nga, LEUM GOD, Fah nununku mutunfacl nukewa. Edom, ma kom oralra tari Ac fah orek nu sum. Orekma sufal lom nukewa ac fah folokot pacna nu sum.

**Jonah** 2:6 Nga tilla nwe ke nga sun kapin eol ye kof uh, Nu in acn su mutunpot kac kaul ma pahtpat. Ne ouinge, O LEUM GOD luk, Kom folokinyume liki acn loal sac, ac nga moulla. 2:7 Ke nga pula lah moul luk apkuran in safla, Nga pang nu sum, O LEUM GOD, Ac kom lohngyu in Tempul mutal lom. 2:8 Elos su alu nu ke ma srulaola lusrongten, Elos ngetla liki kom ac tia sifil inse pwaye nu sum. 2:9 Tusrukta nga fah yuk on in kaksak nu sum. Nga fah orek kisa nu sum Ac oru oana ma nga wulela kac. Molela tuku sin LEUM GOD me!"

**Micah** 6:8 Mo, LEUM GOD El fahk tari nu sesr lah mea wo uh. Ma El enenu sesr uh inge: in oru ma suwohs, in moulkin lungse paci e nukewa, ac in moul in inse pusisel yurin God lasr.

**Nahum** 1:2 LEUM GOD El sie God loloik, El kalyaelos su lainul. El foloksak nu selos ke kasrkusrak lai. 1:3 LEUM GOD El tia sa in kasrkusrakak, Tusruktu El arulana ku, Ac pacl nukewa El kalyei mwet su oru ma koluk. Yen LEUM GOD El fahsr we, eng upa ac sikyak; Kutkut in ye nial orala pukunyeng uh!

**Habakkuk** 3:17 Sak fig finne wangin fahko Ac wangin grape ke oa in grape uh, Sak olive finne tia fokla Ac ima uh finne tia isus fahko, Sheep nukewa finne misa Ac kalkal in cow uh pisala, 3:18 Nga fah srakna insewowo ac engan Mweyen LEUM GOD El langoueyu. 3:19 LEUM GOD Fulatlana El ase ku nu sik. El oru niuk in oakwuk oana soko deer, Ac karinginyu fineol uh.

**Zephaniah** 3:17 LEUM GOD lom El wi kom; Ku lai ac fah sot kutangla nu sum. LEUM GOD El fah enganak keim, Ac ke lungse yohk lai El fah sot nu sum sie moulsas. El fah on ac arulana engan keim,

**Haggai** 1:4 "Mwet luk, efu ku kowos muta in lohm ma musaiyukla arulana wo, a Tempul luk musallana oan? 1:5 Ku kowos tiana akilen ma siykak nu suwos uh? 1:6 Kowos yukwiya fita na pukanten, a ma kowos kosrani uh arulana pu. Oasr mwe mongo nowos, a kowos tia ku in kihpi kac. Oasr wain kowos in nim, a kowos tia muti kac! Oasr nuknuk lowos, tuh tia ku in afkusrusrye kowos. Ac mwet orekma uh, molol tia fal in sang enenu lai. 1:7 Kowos tiana akilen lah efu ku siykak ouinge?

**Zechariah** 12:10 "Nga fah nwakla fwilin tulik natul David ac mwet saya in acn Jerusalem ke ngunin pakoten ac ngunin pre. Elos ac fah ngetang liye el su elos tuh fakisya ah misa, ac elos fah asor kacl oana elos su asor ke tulik sefanna natu. Elos fah arulana tungi, oana elos su wounse mukul natu uh misa.

**Malachi** 4:2 A nu suwos su akfulatyne inek, ku lun molela lulap luk fah srekowosi oana kalmen fahntuh, ac akkeyekowosla. Kowos ac fah sukrosokla ac srosro ke engan oana cow fusr ma ikakla liki kalkal lalos. 4:3 Len se su nga ac oru nununku luk uh, kowos ac fah kutangla mwet koluk, ac elos ac fah oana kutkut ye niowos.

**Matthew** 28:18 Jesus el kalukyang nu yorolos ac fahk nu selos, "Ku nukewa inkusrao ac fin faclu ituku nu sik. 28:19 Ke ma inge kowos som nu yurin mwet in mutunfaci nukewa fin faclu, ac oru tuh elos in mwet tumuk lutlut: baptaiselos Inen Papa, Wen, ac Ngun Mutual, 28:20 ac lutu nu selos in akos ma nukewa nga sapkin nu suwos. Ac nga ac fah wi kowos pacl nukewa nwe ke safla faclu." (aiōn g165)

**Mark** 1:14 Tukun John el kauli in presin, Jesus el som nu Galilee ac lutu ke Pweng Wo sin God me. 1:15 El fahk, "Sun tari pacl fal sac — Tokosrai lun God apkuran me. Kowos auliyak ac forla liki ma koluk lowos, ac lulalfongi ke Pweng Wo." 1:16 Ac ke Jesus el fahsr sisken Lulu Galilee el liye mwet patur luo, Simon ac Andrew mwet lel, ke eltal fuhallik nwek natultal in lulu uh. 1:17 Ac Jesus el fahk nu seltal, "Fahsru wiyu, ac nga fah lutu komtal ouiyen paturi mwet." 1:18 In pacl sacna eltal filiya nwek natultal ac welul som.

**Luke** 4:18 "Ngun lun Leum God oan fuk, Mweyen El mosrweyula in fahkak pweng wo nu sin mwet sukasrup. El supweyume in sulkakin lah mwet sruoh ac fah sukrosokla, Ac mwet kun ac fah sifil eis liyaten; In aksukosokye mwet su muta in keok,

**John** 3:16 Tuh God El lungse faclu ouinge: El ase Wen sefanna natul, tuh elos nukewa su lulalfongi in el fah tia misa, a elos fah eis mouls ma pahtpat. (aiōnios g166) 3:17 Tuh God El tia supwama Wen natul in tuh nununku faclu, a tuh faclu in eis mouls kacl.

**Orekma** 1:7 Jesus el fahk nu selos, "Pacl uh, ac ma ac orek uh, oakwuk ke ku lun Papa tumuk, ac tia ma lowos in etu lah ma inge ac siykak ngac. 1:8 Tusruktu kowos ac fah eis ku ke Ngun Mutual ac tuku nu fowos, ac kowos ac fah mwet loh keik in acn Jerusalem, ac in acn Judea nufon, oayapa Samaria, ac nu in acn nukewa fin faclu."

**Rome** 11:32 Tuh God El oru mwet nukewa in mwet kapir ke sripen seakosten lalos, tuh El fah ku in fahkak pakoten nu selos nukewa. (eleēsē g1653) 11:33 Fuka lupan kaspen lungkulang lun God! Fuka loaliyen lalmwetmet ac etauk lai! Su ku in aketeya oakwuk lai? Su ku in kalem ke inkanek lai? 11:34 Oana Ma

Simusla uh fahk, "Su etu nunak lun Leum God? Su ku in sang kas in kasru nu sel? 11:35 Su na sang kutena ma nu sin God Tuh Elan sifil akfalye?" 11:36 Tuh El pa orala ma nukewa, ac El pa karingin ma nukewa, ac El orekmakin ma nukewa nu ke sripa lal. Fal in kaksakinyuk El ma pahtpat! Amen. (aiōn g165)

**Sie Corinth** 6:9 Kowos arulana etu lah mwet koluk fah tia wi ipeis ke Tokosrai lun God. Nimet kiapwekowos sifacna; mwet orekma kupatol, ku alu nu ke ma sruloala, ku kosro, ku oru ouiya sufal inmaslon mukul nu sin mukul, 6:10 ku pisrapasr, ku rapku, ku sruhi, ku kaskas in akkolukye mwet, ku pisrapasr sulallal — wangin sin kain mwet inge fah ipeis ke Tokosrai lun God. 6:11 Kutu suwos tuh moul ouinge meet. Tusruktu kowos aknasnasyeyukla tari liki ma koluk; kowos kisakinyukyang nu sin God; ac Leum Jesus Christ, oayapa Ngun lun God lasr, aksuwosye kowos ye mutun God.

**Luo Corinth** 5:17 Ke sie mwet el kupasryang nu sin Christ, el sie mwet sasu; ma matu wanginla, ac ma sasu tuku. 5:18 Ma inge nukewa oakwuk sin God, su, ke Christ, ikilkutla liki mwet lokoalok nu ke mwet kawuk lal, ac El ase nu sesr kunokon se inge, in oru tuh mwet ngia in mwet kawuk pac lal. 5:19 Pweng ma kut sulkakin uh pa inge: God El oru tuh mwet nukewa in mwet kawuk lal ke Christ. God El tia oakla ma koluk lalos, ac El akkalemye nu sesr ouiya se ma El oru tuh elos in mwet kawuk lal. 5:20 Ke ma inge, kut mwet in tafwema kas lun Christ, oana in God pa sifacna sensenkakin kowos ke mwe lutu lasr. Kut kwafe suwos ke inen Christ: lela God Elan ikilkowosla liki mwet lokoalok nu ke mwet kawuk lal! 5:21 Wangin ma koluk lun Christ, a ke sripasr God El oru tuh elan ipeis ke ma koluk lasr, tuh ke kut kupasryang nu sel kut ku in ipeis ke suwoswos lun God.

**Galatia** 1:6 Nga lut suwos! Tuh kowos sa na in forla liki God, su pangon kowos ke lungkulang lun Christ, ac wela sienia kain wosasu. 1:7 Pwayeiya uh, wanginna sie pac "wosasu saya," tusruktu nga fahk ouinge ke sripen oasr mwet akfohsyauk nunak lowos ke elos srike in ekulla Pweng Wo ke Christ.

**Ephesus** 2:1 In paci meet ah kowos misa in ngun ke sripen seakosten lowos ac ke ma koluk lowos. 2:2 Ke paci sac, kowos tuh fahsr tukun ouiya koluk lun faclu; kowos tuh akos leum koluk su kol ngun koluk yen engyeng uh, ngun su leumi mwet su seakos God in paci inge. (aiōn g165) 2:3 Pwayeiya uh, kut nukewa oana elos in moulkin moul in mwet. Kut tuh ukwe na ma lungse lun manosr ac nunak lasr. In ouiyen moul lasr uh kut ac nuna eis mwatan kasrkusrak lun God, oana mwet nukewa. 2:4 Tusruktu yoklana pakoten lun God, ac lungse lal nu sesr arulana yohk, 2:5 pwanang ke kut misa in ngun ke seakos lasr, El akmoulyekutyak oana ke El akmoulyalak Christ. Kowos moliyukla ke lungkulang lun God. 2:6 Ke kut kupasryang nu sin Christ Jesus, God El akmoulyekutyak yurin Christ liki ngunin misa, tuh kut fah welul leumi acn inkusrao. 2:7 El oru ma inge in akkalemye nu ke fwil nukewa fahsru, kasrpen lungkulang lulap lal, ke lungse lal su El akkalemye in Christ Jesus. (aiōn g165) 2:8 Tuh ke lungkulang lun God, kowos moliyukla ke lulalfongi. Tia ma kowos sifacna oru, a mwe kite sin God me. 2:9 Ke sripen tia ma ke orekma lun mwet, na wangin mwet in ku in konkin kac. 2:10 God El orekutla inge tuh ke kut kupasr nu sin Christ Jesus kut in oru ma wo, fal nu ke lemlem lal nu sesr ma El akola nu sesr in oru.

**Philippi** 3:7 Tusruktu, ma nukewa su nga tuh oakla mu ac ase wo ouiya nu sik, inge nga pilesrala oana ma tuhlac ke sripen Christ. 3:8 Tia ma inge mukena; a nga oakla ma nukewa oana ma tuhlac ke sripen sie ma su arulana saok liki, aok, etu luk ke Christ Jesus, Leum luk. Nga sisla ma nukewa ke sripal; nga oakla ma inge oana kutkut, tuh nga fah eis Christ 3:9 ac in arulana fungyang nu sel. Wanginla suwoswos luk sifacna — kain suwoswos ma kut eis ke akos Ma Sap. Inge oasr yuruk suwoswos se ma ituku ke sripen lulalfongi in Christ, su ma sin God me ac oakwuki ke lulalfongi.

**Colossae** 1:15 Christ el oana luman God, su kut tia ku in liye, ac el pa Wounse, su fulat liki ma orekla nukewa. 1:16 Tuh ke el, God El orala ma nukewa inkusrao ac fin faclu, ma liyeyuk ac ma tia ku in liyeyuk, weang pac ku lun ngun inge nukewa: leum, ac mwet kol, ac wal fulat ma oan yen engyeng uh. God El orala ma nukewa inkusrao, fin faclu, ac yen engyeng uh kacl ac nu sel. 1:17 Christ el nuna oasr meet liki orekla ma nukewa, ac ma nukewa oakwuki wo in acn se ke sripal. 1:18 El pa sifin church, su pa manol, ac el pa sang

kuiyen moul nu ke mano. El pa Wounse, su akmoulyeyukyak liki misa, tuh in el pa oemeet in ma nukewa. 1:19 God El sifacna sulela in akkalemye ouiyal sifacna ac ma pwaye nukewa kacl in Wen natul. 1:20 Ke ma inge, God El sulela in folokoneni ma orekla nukewa nu sel sifacna ke Wen natul. God El iwekutla nu sel ke srahn Wen natul ke el misa fin sakseng, ac ouinge God El folokoneni ma nukewa nu sel sifacna, ma inkusrao lucng ac fin faclu ten.

**Sie Thessalonica** 4:1 Na inge, mwet saok wiasr, kut luti kowos tari ouiyen moul su mwe akinsewowyoye God. Aok, kut etu lah kowos moulkin ouiya inge, ac kut siyuk ac kwafe suwos inen Leum lasr Jesus, tuh kowos in akyoyke ouiya inge in kowos. 4:2 Tuh kowos etu tari mwe luti kut sot nu suwos ke ku lun Leum Jesus. 4:3 God El lungse tuh kowos in mutual ac arulana liyekowosyang liki lumah fohkfol lun kosro. 4:4 Kais sie suwos mukul tuma enenu in etu ouiyen moul fal nu sin mutan kiowos, tuh in mutual ac in oasr sunak, 4:5 tia ke lungse lun ikwa mukena, oana mwet pegan su tia etu God.

**Luo Thessalonica** 3:6 Mwet saok wiasr, kut sapkin nu suwos inen Leum lasr Jesus Christ tuh kowos in tia ukwe kutena mwet lulalfongi wiowos su alsrangresr ac tia fahsr tukun mwe luti lasr nu selos. 3:7 Kowos arulana etu lah kowos enenu in orekma oana ke kut oru. Kut tiana alsrangresr ke kut tuh muya yuruwos. 3:8 Kut tiana eis kasru sin kutena mwet ke wangin molo. A kut sang kuiasr in orekma ke len ac fong tuh kut in tia akkwacoye kowos. 3:9 Kut oru ma inge, tia ke sripen sufal kowos in kasru enenu lasr, a kut oru tuh in mwe srikasrak nu suwos. 3:10 Ke kut muta yuruwos ah kut fahk nu suwos mu, "Kutena mwet fin srunga orekma, lela elan tia mongo."

**Sie Timothy** 2:1 Ma se meet, nga kwafe tuh mwet uh in sikalan in pre ac fahkak mwe enenu lalos, oayapa pre ke mwet ngia ac sang kulo nu sin God ke mwet nukewa; 2:2 yokna ke tokosra ac mwet leum nukewa, tuh kut fah ku in moul misla ke wangin mwe lokoalok, ac akfulatyel God ac oru ma wo. 2:3 Pa inge ma wo ac mwe akinsewowyoye God, Mwet Lango lasr, 2:4 su lungse tuh mwet e nukewa in moliyukla ac in ku in etu ke ma pwaye. 2:5 Tuh oasr God sefanna, ac mwet akiwe sefanna su ku in eiskuteni nu sin God, ac mwet se inge pa Christ Jesus,

**Luo Timothy** 2:8 Esamul Jesus Christ, su akmoulyeyukyak liki misa, su sie sin fwilin tulik natul David, oana ma lutiyuk ke Pweng Wo su nag fahkak kac. 2:9 Ke sripen fahkak luk ke Pweng Wo nga akkeokyeyuk ac kapiri ke sein, oana sie mwet kunausla ma sap. Tusruku kas lun God tia ku in kapriyuki. 2:10 Ke ma inge nga mutangla ma nukewa ke sripen mwet sulosolla lun God, tuh elos fah oayapa eis molela su tuku ke Christ Jesus, oayapa eis wolana su wangin safraiya. (aiōnios g166)

**Titua** 2:11 Tuh God El akkalemye tari lungkulang lal ke El ase molela nu sin mwet e nukewa. 2:12 Lungkulang lal luti kut in fahsr liki ma lungse lun faclu ac ouiyen moul ma pilesru God; ac tuh kut in karingin kut sifacna, ac moulkin moul suwohs ac mutual fin facl se inge (aiōn g165) 2:13 ke kut tupan Len insewowo se kut finsrak kac, ke wolana lun God Fulat lasr ac Jesus Christ Mwet Lango lasr fah sikme. 2:14 El sifacna eisalang kacsru tuh elan molikutla liki ma koluk nukewa, ac oru tuh kut in mwet nasnas su ma lal mukena, ac kena in oru ma wo.

**Philemon** 1:3 Lela God Papa tumasr, ac Leum Jesus Christ in asot nu suwos lungkulang ac misla. 1:4 Philemon, mwet kawuk luk, pacl nukewa nga pre uh nga esam kom na, ac nga sang kulo nu sin God luk keim. 1:5 Mweyen nga lohng ke lungse lom nu selos nukewa mwet lun God, ac ke lulalfongi lom ke Leum Jesus. 1:6 Nga pre tuh sie sin sie lasr kewa mwet lulalfongi, fah mwe akyoyke kalem lasr ke mwe insewowo nukewa su kut eis ke sripen moul in asruoki lasr yurin Christ. 1:7 Mwet kawuk saok luk, lungse lom inge akenganeyeu ac akkeyeyu ma lulap! Kom arulana akpwaryeak insien mwet lun God nukewa.

**Hebrew** 1:1 In paci meet ah, God El kaskas nu sin mwet matu lasr paci na pus, ac in ouija pus sin mwet palu, 1:2 a in len safra inge, El kaskas nu sesr sin Wen natul. God El orala kusrao ac faclu kacl, ac God El sulella tuh ma nukewa in ma lal ke safra uh (aiōn g165) 1:3 Wen el kalmeak kalem wolana lun God, ac lumahli

oapanan luman God, ac el sruokya faclu ac kusrao ke ku lun kas lal. Tukun el oakiya tari inkane in nunak munas ke ma koluk lun mwet uh, el muta inkusrao ke lapo layot sin God, su Kulana.

**James 1:16** Mwet kawuk saok luk, kowos in tia kiapweyukla! **1:17** Mwe kite wo ac fal nukewa, tuku lucng me; ma inge tuku sin God me su orala kalem nukewa inkusrao, ac su tiana ekyek pwanang lohsr uh tiana silyak. **1:18** Ke lungse lal sifacna El oswekutla ac ase moul nu sesr ke kas pwaye lal, tuh kut fah oana fahko se meet inmasrlon ma orekla lal nukewa.

**Sie Peter 3:18** Tuh Christ el misa ke ma koluk pacl sefanna in akfalye pacl nukewa; sie mwet suwohs el misa in aolla mwet sesuwos, tuh elan pwen kowos nu yurin God. Anwuki el in mano, a akmoulyeyuk el in ngun,

**Luo Peter 1:3** Ku lun God ase tari nu sesr ma nukewa su kut enenu tuh kut in moul fal nu ke ma lungse lun God. Ku in ouinge ke sripen etu lasr ke El su pangon kut in ipeis ke fulatlan a ac wolana lal. **1:4** In ouiya se inge El ase nu sesr mwe sang yohk ac saoklana su El wulela kac, tuh ke sripen mwe sang inge kowos fah ku in kaingla liki lung koluk su kunausla moul lun mwet fin faclu, ac kowos in ku wi ipeis ke moul mutual su ma lun God sifacna.

**Sie John 2:1** Tulik kulo nutik, nga simis ma inge nu suwos tuh kowos fah tia oru ma koluk. Tusruktu mwet se fin oru ma koluk, oasr sie Mwet lwe lasr nu sin Papa — aok Jesus Christ — el su suwoswoslana. **2:2** Ac Christ sifacna pa ku in iwala ma koluk lasr, ac tia ma koluk lasr mukena, a ma koluk pac lun mwet nukewa.

**Akluo John 1:7** Mwet kutasrik puppis fahsrelik tari nu fin faclu in kiapu mwet uh. Mwet inge pa elos su tia lulalfongi lah Jesus Christ el tuku in luman mwet. Kain in mwet ouinge mwet kikiap, ac Mwet Lain Christ.

**Tolu John 1:4** Wangin ma nga engankin yohk liki ke nga ac lohng lah tulik nutik elos moul fal nu ke ma pwaye.

**Jude 1:3** Mwet kawuk saok luk, nga tuh kena ma lulap in sim nu suwos ke molela se su kut tukeni ipeis kac. Tusruktu nga pulauk lah oasr enenu yohk nga in sulaklak sim nu suwos inge in akkeye kowos tuh kowos in sruokya ku lulalfongi se su God El tuh sang tari nu sin mwet lal, ke pacl sefanna ma in akfalye pacl nukewa. **1:4** Tuh kutu mwet su pilesru God elos mahsrikyak nu inmasrlor ke kut tia akilen — mwet su ekulla mwe lutu ke lungkulang lun God lasr tuh elos in oru na lumah fohkfok lalos, ac elos lafwekin Jesus Christ, su el mukena pa Mwet Kol Fulat lasr ac Leum lasr. In pacl oemeet ah Ma Simusla nuna fahk lah elos ac fah mau lisyukla.

**Fwackyuk 3:19** Nga kai ac kalyei mwet nukewa su nga lungse. Ke ma inge kom in akkeye kom ac forla liki ma koluk lom. **3:20** Lohng! Nga tu ke mutunoa uh ac towolak; kutena mwet fin lohng pusrek ac ikasla mutunoa uh, nga fah utyak ac mongo yorol, ac el fah mongo yuruk. **3:21** Nu sel su kutangla, nga fah sang tuh elan muta siskuk ke tron luk, in oana ke nga kutangla ac inge nga muta sisken Papa tumuk ke tron lal. **3:22** "Fin oasr srem, lela kom in lohng ma Ngun el fahk nu sin church uh!"

# Reader's Guide

Kusaiean at [AionianBible.org/Readers-Guide](http://AionianBible.org/Readers-Guide)

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, "*As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him.*" Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, "*And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned.*" So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, "*Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth.*" 2 Timothy 2:15. "*God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,*" 2 Peter 1:4-8.

# Glossary

Kusaiean at [AionianBible.org/Glossary](http://AionianBible.org/Glossary)

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

## **Abyssos** g12

*Greek:* proper noun, place

*Usage:* 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses

*Meaning:*

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

## **aīdios** g126

*Greek:* adjective

*Usage:* 2 times in Romans 1:20 and Jude 6

*Meaning:*

Lasting, enduring forever, eternal.

## **aiōn** g165

*Greek:* noun

*Usage:* 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses

*Meaning:*

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

## **aiōnios** g166

*Greek:* adjective

*Usage:* 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses

*Meaning:*

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

## **eleēsē** g1653

*Greek:* verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular

*Usage:* 1 time in this conjugation, Romans 11:32

*Meaning:*

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possibility, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See [ntgreek.org](http://ntgreek.org).

**Geenna** g1067

Greek: proper noun, place

Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses

Meaning:

Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

**Hades** g86

Greek: proper noun, place

Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses

Meaning:

Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

**Limnē Pyr** g3041 g4442

Greek: proper noun, place

Usage: Phrase 5 times in the New Testament

Meaning:

Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

**Sheol** h7585

Hebrew: proper noun, place

Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses

Meaning:

The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

**Tartaroō** g5020

Greek: proper noun, place

Usage: 1 time in 2 Peter 2:4

Meaning:

Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.



## Abraham's Journey

Lulaffongi lai Abraham pa oru el akos ke God El tuh pangnol elan som nu in sie faci su God El tuh wolleang mu El ac sang nu sel.  
El tuh som liki faci sel ac tia etu lah el ac som nu ya. - Hebrew 11:8



## Israel's Exodus

Paci se ke tokosra lun Egypt el fuhlela mwet uh in som, God El tia usalos ke inkaneck soko ma ut weacn uh nu Philistia, finne pa fotoo uh. God El fank mu, "Nga tia lungse mwet uh in ekulla nunak jalos ac folok nu Egypt ke elbos liye lah elos ac enenu in mweuni mwet lokoaldoj jalos." - Exodus 13:17



Mediterranean Sea

Sidon  
Tyre  
Caesarea-Philippi

Galilee  
Capernaum  
Bethsaida

Cana  
Nazareth

Sychar

Samaria

Ephraim

Jerusalem ★  
Bethany

Bethlehem

Judea

► Egypt

Decapolis

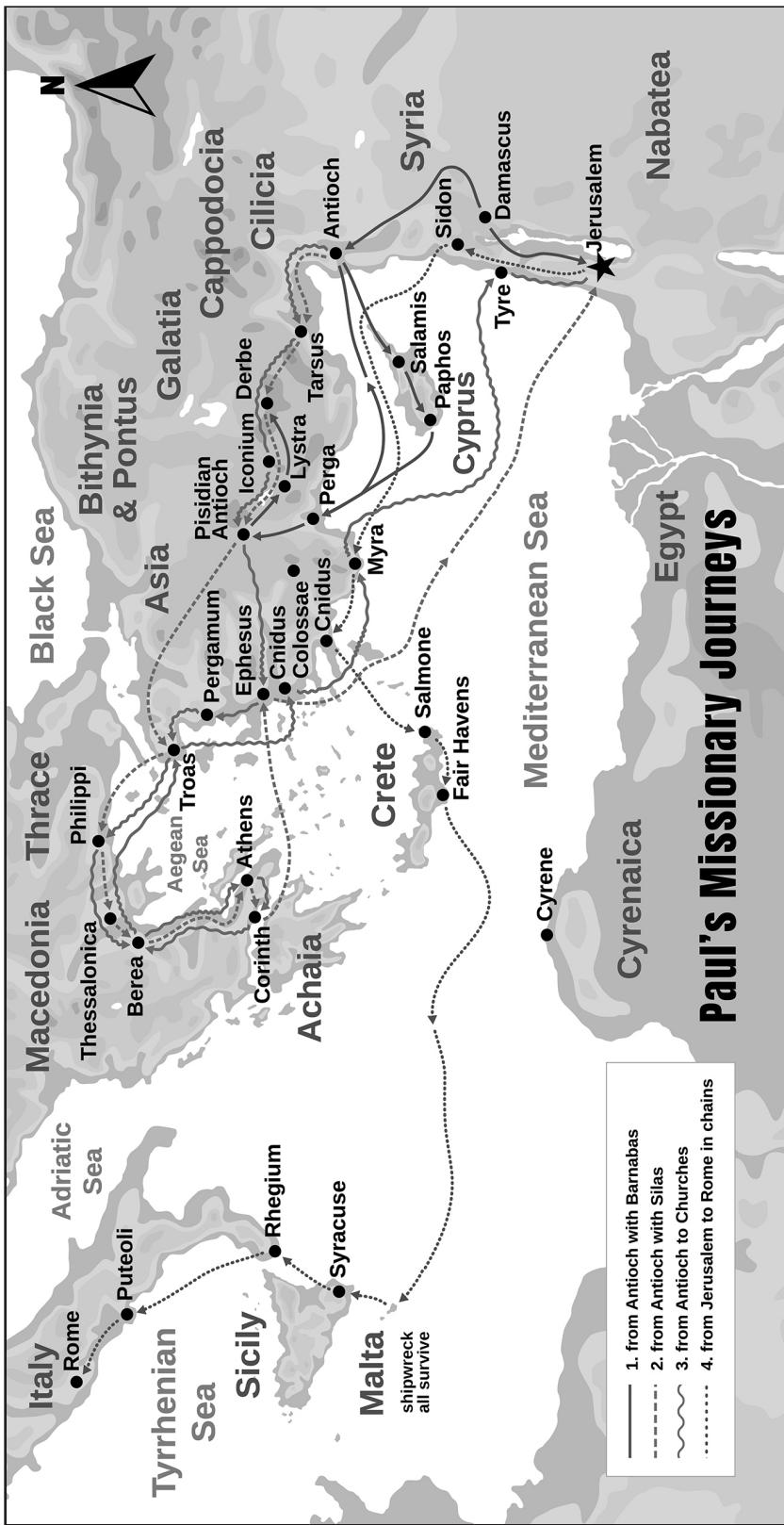
Peraea

Jericho

**Jesus' Journeys**

Finne Wen nutin Mwet, el tå tuku tuh in kulansupweyük el; a el tuku in kulansap ac sang moul lai in molela mwet puspis. - Mark 10:45

# Paul's Missionary Journeys



Ma sei Paul, mwet kulan sap lun Christ Jesus, ac sie mwet sap su God El sulera ac pangon in fahkak Pweng Wo la! - Rome 1:1

# **Creation 4004 B.C.**

<b>Adam and Eve created</b>	<b>4004</b>
<b>Tubal-cain forges metal</b>	<b>3300</b>
<b>Enoch walks with God</b>	<b>3017</b>
<b>Methuselah dies at age 969</b>	<b>2349</b>
<b>God floods the Earth</b>	<b>2349</b>
<b>Tower of Babel thwarted</b>	<b>2247</b>
<b>Abraham sojourns to Canaan</b>	<b>1922</b>
<b>Jacob moves to Egypt</b>	<b>1706</b>
<b>Moses leads Exodus from Egypt</b>	<b>1491</b>
<b>Gideon judges Israel</b>	<b>1245</b>
<b>Ruth embraces the God of Israel</b>	<b>1168</b>
<b>David installed as King</b>	<b>1055</b>
<b>King Solomon builds the Temple</b>	<b>1018</b>
<b>Elijah defeats Baal's prophets</b>	<b>896</b>
<b>Jonah preaches to Nineveh</b>	<b>800</b>
<b>Assyrians conquer Israelites</b>	<b>721</b>
<b>King Josiah reforms Judah</b>	<b>630</b>
<b>Babylonians capture Judah</b>	<b>605</b>
<b>Persians conquer Babylonians</b>	<b>539</b>
<b>Cyrus frees Jews, rebuilds Temple</b>	<b>537</b>
<b>Nehemiah rebuilds the wall</b>	<b>454</b>
<b>Malachi prophesies the Messiah</b>	<b>416</b>
<b>Greeks conquer Persians</b>	<b>331</b>
<b>Seleucids conquer Greeks</b>	<b>312</b>
<b>Hebrew Bible translated to Greek</b>	<b>250</b>
<b>Maccabees defeat Seleucids</b>	<b>165</b>
<b>Romans subject Judea</b>	<b>63</b>
<b>Herod the Great rules Judea</b>	<b>37</b>

(The Annals of the World, James Usher)



# **Jesus Christ born 4 B.C.**

# New Heavens and Earth



- Christ returns for his people
- 1956 Jim Elliot martyred in Ecuador
- 1830 John Williams reaches Polynesia
- 1731 Zinzendorf leads Moravian mission
- 1614 Japanese kill 40,000 Christians
- 1572 Jesuits reach Mexico
- 1517 Martin Luther leads Reformation
- 1455 Gutenberg prints first Bible
- 1323 Franciscans reach Sumatra
- 1276 Ramon Llull trains missionaries
- 1100 Crusades tarnish the church
- 1054 The Great Schism
- 997 Adalbert martyred in Prussia
- 864 Bulgarian Prince Boris converts
- 716 Boniface reaches Germany
- 635 Alopen reaches China
- 569 Longinus reaches Alodia / Sudan
- 432 Saint Patrick reaches Ireland
- 397 Carthage ratifies Bible Canon
- 341 Ulfilas reaches Goth / Romania
- 325 Niceae proclaims God is Trinity
- 250 Denis reaches Paris, France
- 197 Tertullian writes Christian literature
- 70 Titus destroys the Jewish Temple
- 61 Paul imprisoned in Rome, Italy
- 52 Thomas reaches Malabar, India
- 39 Peter reaches Gentile Cornelius
- 33 Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

## Resurrected 33 A.D.

What are we? ►			Genesis 1:26 - 2:3	
How are we sinful? ►			Romans 5:12-19	
Where are we?			Innocence	
			Eternity Past	Creation 4004 B.C.
Who are we? ►	God	Father	John 10:30  God's perfect fellowship	Genesis 1:31  God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden
		Son		
		Holy Spirit		
	Mankind	Living	Genesis 1:1  No Creation No people	Genesis 1:31  No Fall No unholy Angels
		Deceased believing		
		Deceased unbelieving		
	Angels	Holy		
		Imprisoned		
		Fugitive		
		First Beast		
		False Prophet		
		Satan		
Why are we? ►			Romans 11:25-36, Ephesian 2:7	

Mankind is created in God's image, male and female He created us

Sin entered the world through Adam and then death through sin

## When are we?



Fallen				Glory				
Fall to sin No Law	Moses' Law 1500 B.C.	Christ 33 A.D.	Church Age Kingdom Age	New Heavens and Earth				
1 Timothy 6:16 Living in unapproachable light				Acts 3:21 Philippians 2:11 Revelation 20:3				
John 8:58 Pre-incarnate		John 1:14 Incarnate	Luke 23:43 Paradise	God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City				
Psalm 139:7 Everywhere		John 14:17 Living in believers						
Ephesians 2:1-5 Serving the Savior or Satan on Earth								
Luke 16:22 Blessed in Paradise								
Luke 16:23, Revelation 20:5,13 Punished in Hades until the final judgment				Matthew 25:41 Revelation 20:10				
Hebrews 1:14 Serving mankind at God's command								
2 Peter 2:4, Jude 6 Imprisoned in Tartarus								
1 Peter 5:8, Revelation 12:10 Rebelling against Christ Accusing mankind				Revelation 20:13 Thalaasa				
				Revelation 19:20 Lake of Fire				
				Revelation 20:2 Abyss				

For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all

# Destiny

Kusaiean at [AionianBible.org/Destiny](http://AionianBible.org/Destiny)

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, "*the gates of Hades will not prevail*," Matthew 16:18. Paul asks, "*Hades where is your victory?*" 1 Corinthians 15:55. John wrote, "*Hades gives up*," Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, "*Do not be afraid*," because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our Good News sounds like a warning to "*be afraid*" because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, "*out of the frying pan, into the fire?*" Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, "*Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'*" Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. "*If the first fruit is holy, so is the lump*," Romans 11:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.

# Disciple All Nations



Ké ma inge kowos som nu yurin mwet in mutunfac nukewa fin faclu, ac oru tuh elo in mwet tumuk lutut: baptaiselos inen Papa, Wen, ac Ngun Mutal, - Matthew 28:19

